



ЖУРНАЛ
МОСКОВСКОЙ
ПАТРИАРХИИ

1969

12



Тропáрь, глáсъ д̑:

ЖѢТКО ТВОЕ ХРІТЕ БЖЕ НАШИХ, ВОЗЕЛ МІРОКН СВѢТХ РАЗУМА:
 БЗ НЕМЪ БО СВѢЗДАМЪ СЛѢЖАЩІИ, СВѢЗДОЮ ОУЧАХУСА, ТЕБѢ
 КЛАНЯТИСА СЃНЦУ ПРАВДЫ, И ТЕБЕ КѢДѢТИ СЪ ВЫСОТЫ ВОСТОКА:
 ГДН, СЛÁВА ТЕБѢ.



ГОСПОДЬ ВСЕДЕРЖИТЕЛЬ.

Икона написана о. Григорием Кругом († 12 июня 1969 года)



25 июля 1969 года находившийся в Советском Союзе министр иностранных дел Бельгии г-н Пьер Армель посетил Троице-Сергиеву Лавру и Московскую духовную академию (см. «ЖМП», 1969, № 9, с. 4). На фото: П. Армель (второй справа) в церковно-археологическом кабинете МДА



10 октября 1969 года Генеральный Секретарь ООН У Тан принял представителей делегации христианских Церквей Советского Союза, участвовавших в консультации «Христианская озабоченность об ограничении и сокращении вооружений» (см. «ЖМП», 1969, № 11, с. 34). На фото: пастор Л. Я. Сидревиц, епископ Ювеналий, У Тан, пастор И. М. Орлов



9 октября 1969 года, в день престольного праздника академического храма во имя св. апостола и евангелиста Иоанна Богослова, в Ленинградской духовной академии состоялся традиционный годичный акт. За столом президиума (слева направо): инспектор Московской духовной академии архимандрит Симон, архиепископ Брюссельский и Бельгийский Василий, ректор Ленинградской духовной академии епископ Тихвинский Герман, епископ Пермский и Соликамский Иоасаф и доцент-протоиерей Василий Стойков



После окончания Конференции представителей всех религий в СССР за сотрудничество и мир между народами (Загорск, 1—4 июля 1969 года) зарубежные участники ее посетили некоторые города Советского Союза. В Ялте они посетили 13 июля 1969 года Александро-Невский собор, где их приветствовал епископ Симферопольский и Крымский Антоний. На фото: д-р Гарольд Рау (Церковь Братьев, США) отвечает на приветствие Преосвященного Антония



В августе 1969 года делегация Русской Православной Церкви посетила Афон в связи с 800-летием русского Пантелеимоновского монастыря на Святой Горе. На фотоверху: архиепископ Харьковский и Богодуховский Леонтий, возглавлявший делегацию, и игумен архимандрит Илиан с братией и паломниками. Внизу: русская делегация в сербском афонском монастыре Хиландар



РОЖДЕСТВЕНСКОЕ ПОСЛАНИЕ

ПАТРИАРХА МОСКОВСКОГО И ВСЕЯ РУСИ

АЛЕКСИЯ

АРХИПАСТЫРЯМ, ПАСТЫРЯМ И ВСЕМ ВЕРНЫМ ЧАДАМ
РУССКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ«Избавление посла Господь людям Своим».
(Причащен праздника)

Светло и радостно, в духовном ликовании, празднует Святая Православная Церковь величайшее в мире священное событие — Рождество во плоти Господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа, спасительное для всего человечества.

Исполнилось чаяние языков (Быт. 49, 10) — «в вертепе родивыйся и во яслех возлегий Единородный Сын Божий вочеловечился». «Себе умалил, зрак раба прим» (Флп. 2, 7), дабы взять на Себя грехи всего мира и понести немощи людские, ради всех нас, человек, и ради нашего вечного спасения. «Ибо благоугодно было Богу Отцу, чтобы в Иисусе Христе обитала всякая полнота, и чтобы посредством Его примирить с Собою всё, умиротворив через Него, Кровию Креста Его, и земное и небесное» (Кол. 1, 19, 20).

С пришествием на землю Господа наступило спасительное время, когда все люди Крестом Христовым освободились от осуждения адамова, от рабства греху, от мрака смерти и вновь стали чадами Божиими и наследниками вечной жизни. Церковь Христова, продолжая спасительное свое служение миру, возвещает и ныне истину спасения во Христе Иисусе.

Христос — Глава Своей Церкви, Глава всех нас, членов Церкви земной и небесной. Он есть «путь, истина и жизнь» (Ин. 14, 6). От Него исходит вечный, неиссякаемый свет истинного христианского ведения и благодатной жизни.

«Царство Твое, Христе Боже, Царство всех веков, и владычество Твое во всяком роде и роде, воплотивыйся от Духа Святого, и от Присподевы Марии вочеловечивыйся, Свет нам воссия, Христе Боже, Твое пришествие, Свет от Света, Отчее сияние, всю тварь просветил еси. Всякое дыхание хвалит Тя, Образ славы Отчия...» (Стихира праздника на «Господи, воззвах»).

Наша мысль всецело обращена ныне к Богомладенцу-Христу, и мы склоняем колена нашего сердца перед величием Его Божественной любви, неизреченной премудрости и милосердия и со всею Церковью славословим Его рождение: «Ликуют ангелы вси на небеси, и радуются человецы днесь; играет вся тварь Рождшагося ради в Вифлееме Спаса Господа; яко всякая лествица идольская преста, и царствует Христос во веки». Вместе со всей Церковью мы прославляем и Пречистую Матерь Господа, Преблагословенную Деву Марию, Посредницу нашего спасения.

Возлюбленные о Господе архипастыри, пастыри, монашествующие и мирские чада Русской Православной Церкви!

Всех вас с любовью приветствую с великим и всерадостным праздником Рождества Христова и Новолетием.

Желаю вам великих и богатых милостей от Рождшагося Господа Иисуса Христа, небесной помощи Его в жизни и трудах ваших.

Призываю всех вас вознести усердные молитвы Спасителю нашему, чтобы в Новом году приумножился в сердцах наших, в жизни нашей и во всем мире свет Его Божественного учения, Дух разума, Дух премудрости, дабы не оскудевали, но процветали в мире великие блага человечества — вечные и неизблемые нравственные основы жизни: мир между всеми народами, братство и любовь, добрые дела, праведность и святость.

«Вы истинно Мои ученики,—говорит Господь,—если пребудете в слове Моем» (Ин. 8, 31). Но лишь тогда слово Господне действительно в нас, когда мы устремляемся навстречу ему делами, любовью споспешествуемыми, когда сами приносим плод любви, правды, мира и всякого добра.

Вот почему, вспоминая события истекшего года, мы с удовлетворением отмечаем усилия Святой нашей Церкви и ее верных чад, направленные как ко всехристианскому единству, так и к тому, чтобы служить миру и всему человечеству по примеру и образу Господа нашего Иисуса Христа. В этих усилиях миротворческое делание должно быть поставлено на первое место, ибо пришествие в мир Спасителя низвело «мир и благоволение в человецех». Мы уверены в пользе собрания религиозных деятелей всех христианских Церквей и нехристианских религий нашей страны в стенах Троице-Сергиевой Лавры. Достигнутый в этом собрании успех воистину уверяет нас, что Господь благодатию Духа Святаго повсюду возбуждает и благотворные мысли, и полезные деяния.

Будем же, возлюбленные, на всех стезях нашего делания пребывать в слове Божиим, им просвещаться и совершенствоваться. «И да владычествует в сердцах наших мир Божий, к которому мы и призваны» (Кол. 3, 15), и да восторжествует на земле прочный мир и в человецех благоволение.

Благословение Божие, любовь, радость, мир, долготерпение, благость, милосердие, вера, кротость и воздержание да пребывают со всеми нами во все дни жизни нашей (Гал. 5, 22—23).

АЛЕКСИЙ, ПАТРИАРХ МОСКОВСКИЙ И ВСЕЯ РУСИ

Рождество Христово
1969/70 г.

ПОЗДРАВИТЕЛЬНАЯ ТЕЛЕГРАММА ПАПЕ ПАВЛУ VI

Его Святейшеству Папе Павлу VI

Град Ватикан

По случаю дня рождения Вашего Святейшества выражаем Вам братские поздравления и искренние пожелания. Молим Господа о ниспослании Вам новых сил для успешного выполнения Вашего апостольского служения на благо Святой Церкви. С братской о Христе любовью

ПАТРИАРХ АЛЕКСИЙ

Москва,

26 сентября 1969 года

Его Святейшеству Патриарху Московскому и всея Руси Алексию

Москва

От всего сердца благодарю Ваше Святейшество за братские пожелания, присланные нам по случаю дня нашего рождения. Глубоко тронут молитвами Вашими ко Господу о нас и нашем апостольском служении. Снова заверяем Вас в наших братских чувствах во Христе Спасителе.

ПАВЕЛ

Ватикан,

6 октября 1969 года

ВРУЧЕНИЕ ОРДЕНОВ СВ. РАВНОАПОСТОЛЬНОГО КНЯЗЯ ВЛАДИМИРА КАРДИНАЛАМ ЕВГЕНИУ ТИССЕРАНУ И ИОАННУ ВИЛЛЕБРАНДСУ

Митрополит Ленинградский и Новгородский Никодим, председатель Отдела внешних церковных сношений Московского Патриархата, находясь в Италии, вручил 11 октября 1969 года от имени Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Алексия ордена св. равноапостольного князя Владимира I степени кардиналу Евгению Тиссерану, декану Священной коллегии кардиналов Римско-Католической Церкви, и кардиналу Иоанну Виллебрандсу, председателю Секретариата по содействию христианскому единству.

ПАТРИАРШИЕ НАГРАДЫ

Святейший Патриарх Алексий удостоил награждения орденом святого равноапостольного князя Владимира

II степени:

Протоиерея **Серафима Шенрока**, настоятеля церкви Иоанна Предтечи в Риге (28 октября 1969 г.)

Булычева Павла Ивановича, инженера Хозяйственного управления Московской Патриархии (26 октября 1969 г.)

III степени:

Игумена **Алексия** (Филозофа), священнослужителя Рождество-Богородицкого (Свято-Михайловского) женского монастыря Одесской епархии (16 сентября 1969 г.)

Протоиерея **Александра Шокало**, настоятеля Никольского храма г. Горловки Луганской епархии (16 сентября 1969 г.)

Лапина Александра Васильевича, секретаря представительства Московского Патриархата при Патриархе Антиохийском и всего Востока (3 октября 1969 г.)

Нарушевича Антона Владимировича, секретаря Венской епархии (3 октября 1969 г.)

Ушкова Анатолия Васильевича, доцента Московской духовной академии (10 октября 1969 г.)

Игумена **Анастасия** (Коломийченко), эконома Троице-Сергиевой Лавры (15 октября 1969 г.)

Иеромонаха **Стефана** (Смычникова), помощника эконома Троице-Сергиевой Лавры (15 октября 1969 г.)

В РЕДАКЦИЮ «ЖУРНАЛА МОСКОВСКОЙ ПАТРИАРХИИ»

Выражаю мою искреннюю благодарность всем лицам, приславшим мне поздравление ко дню моего рождения, и призываю им мир и благословение Божие.

ПАТРИАРХ АЛЕКСИЙ

14 ноября 1969 года

НА ПРАЗДНИЧНОМ ПРИЕМЕ В КРЕМЛЕ

На праздничном приеме в Кремлевском Дворце съездов 7 ноября 1969 года, устроенном Правительством СССР по случаю 52-й годовщины Великой Октябрьской социалистической революции, среди приглашенных гостей были постоянные члены Священного Синода Русской Православной Церкви — митрополит Крутицкий и Коломенский Пимен и митрополит Таллинский и Эстонский Алексей, управляющий делами Московской Патриархии.

В РЕДАКЦИЮ «ЖУРНАЛА МОСКОВСКОЙ ПАТРИАРХИИ»

Прошу передать через ваш журнал от имени Совета по делам религий при Совете Министров СССР и от себя лично благодарность архиереям и другим деятелям Православной Церкви, приславшим в Совет поздравления в связи с 52-й годовщиной Великой Октябрьской социалистической революции.

**Председатель Совета по делам религий
при Совете Министров СССР
В. КУРОЕДОВ**

12 ноября 1969 года

НА ДИПЛОМАТИЧЕСКИХ ПРИЕМАХ

По случаю пребывания в Советском Союзе делегации общества дружбы «Нигерия — Советский Союз» и делегации Христианского Совета Нигерии Чрезвычайный и Полномочный Посол Федеративной Республики Нигерии в СССР Джордж Т. Курубо устроил 1 сентября 1969 года прием, на котором в числе приглашенных гостей были заместитель председателя Отдела внешних церковных сношений Московского Патриархата епископ Тульский и Белевский Ювеналий, настоятель церкви во имя Иоанна Предтечи в с. Ивановское протоиерей Николай Захаров, священник Петр Бубуруз, член Отдела внешних церковных сношений В. Г. Пономаренко, референт Отдела А. В. Чистяков.

По случаю 25-й годовщины 9 сентября — Дня свободы Чрезвычайный и Полномочный Посол Народной Республики Болгарии в СССР Стоян Гюров устроил прием, на котором в числе приглашенных были митрополит Крутицкий и Коломенский Пимен и митрополит Ленинградский и Новгородский Никодим, председатель Отдела внешних церковных сношений Московского Патриархата.

14 ноября 1969 года на приеме, устроенном Чрезвычайным и Полномочным Послом Бельгии в СССР Франсом Виллемсом по случаю Праздника короля, среди приглашенных был епископ Волоколамский Питирим, председатель Издательского отдела Московской Патриархии.

ХРОНИКА

С 23 июля по 16 августа 1969 года в Советском Союзе находилась паломническая группа прихожанок патриаршего прихода из Гонконга, которую составили Воит Аделаида Дмитриевна, Зигал Ирина Георгиевна, Дайко Ирина Николаевна и Белова Елена Павловна. Паломницы побывали в Москве, Киеве, Ленинграде, Пскове, Туле, Загорске, Хабаровске и Иркутске, где поклонялись святыням, осматривали достопримечательности и знакомились с религиозной и культурной жизнью нашей страны.

В июле — августе 1969 года по приглашению митрополита Киевского и Галицкого Филарета, Экзарха Украины, в Советском Союзе находилась группа православных паломников из Канады. В состав группы входили: клирик Эдмунтоно-Канадской епархии игумен Гермоген (Черкашин), секретарь епархиального управления В. Ф. Лопушинский и десять мирян из канадских приходов. Паломники побывали в Киеве, Одессе, Москве, Загорске и Львове, где посещали храмы, монастыри, поклонялись святыням, присутствовали за богослужениями, знакомились с религиозной и культурной жизнью нашей страны. Игумен Гермоген принимал участие в совершении богослужений в посещаемых паломниками храмах. В Киеве паломническую группу принимает митрополит Киевский и Галицкий Филарет, Экзарх Украины. В Москве паломники были приняты епископом Тульским и Белевским Ювеналием, заместителем председателя Отдела внешних церковных сношений Московского Патриархата.

1 августа 1969 года митрополит Ленинградский и Новгородский Никодим, председатель Отдела внешних церковных сношений Московского Патриархата, принял четьрех монахинь католического ордена «Меньших сестер Иисуса» из общины в Экс-ан-Прованс на юге Франции.

6 августа 1969 года епископ Тульский и Белевский Ювеналий, заместитель председателя Отдела внешних церковных сношений Московского Патриархата, принял профессора Илию Цоневого из Болгарии и имел с ним беседу. На приеме присутствовал епископ Крушинский Григорий, настоятель Болгарского подворья в Москве.

С 6 по 30 августа 1969 года на Афоне (Греция) в паломнической поездке находилась группа представителей Русской Православной Церкви, состоявшая из архиепископа Харьковского и Богодуховского Леонтия (глава группы), старшего помощника инспектора Московской духовной академии игумена Евлогия (Смирнова), студента Ленинградской духовной академии иеромонаха Климента (Толстухина), диакона Троицкого собора Ленинграда Богдана Сойко и члена Отдела внешних церковных сношений Московского Патриархата Г. Н. Скобея. 9 августа, в день памяти святого великомученика Пантелеимона, когда отмечалось 800-летие Русского Пантелеимоновского монастыря, в соборном храме обители состоялось торжественное богослужение, которое совершил архиепископ Леонтий в сослужении духовенства Свято-Пантелеимонова монастыря и других монастырей Святой Горы. Во время пребывания на Афоне члены паломнической группы нанесли визит в Кинот Святой Горы и губернатору Афона г-ну Паладатусу, посетили многие афонские монастыри, в которых совершали богослужения или несли клиросное послушание.

8 августа 1969 года епископ Тульский и Белевский Ювеналий принял пастора Раймонда Кнутцена (Лютеранская Церковь в США) и имел с ним беседу.

С 14 по 26 августа 1969 года в Советском Союзе по приглашению Московского Патриархата находилась делегация Методистской Протестантской Церкви Дагомеи и Того в составе председателя Церкви пастора Эдену Генри и председателя протестантского Совета молодежи Арнольда Лотсу. Гости посетили Москву, Ленинград, Псков, Владимир, Суздаль и Загорск. Они знакомились с религиозной жизнью в нашей стране, с различными сторонами жизни советского народа, с историческими и культурными достопримечательностями. В Троице-Сергиевой Лавре гости осмотрели храмы, Московскую духовную академию и церковно-археологический кабинет при ней. Находясь в Москве, гости посетили Отдел внешних церковных сношений Московского Патриархата. В Ленинграде гости осмотрели достопримечательности города и побывали в Ленинградской духовной академии. Члены делегации посетили также Псково-Печерский монастырь, где были приняты архиепископом Псковским и Порховским Иоанном.

С 20 августа по 19 сентября 1969 года в Советском Союзе по приглашению митрополита Ленинградского и Новгородского Никодима, председателя Отдела внешних церковных сношений Московского Патриархата, находился римско-католический епископ Навплийский Андрей (Катков). 24 августа епископ Андрей был принят в Одессе Святейшим Патриархом Московским и всея Руси Алексием. В Москве он имел встречи с митрополитом Ленинградским и Новгородским Никодимом и с епископом Тульским и Белевским Ювеналием. Гость побывал в Ленинграде, Пскове, Псково-Печерском монастыре, Иркутске, Владимире и Суздале. 25 августа епископ Андрей посетил Загорск, где осмотрел храмы Троице-Сергиевой Лавры и Московскую духовную академию. Он был принят ректором академии епископом Дмитровским Филаретом и заместником Троице-Сергиевой Лавры архимандритом Платоном.

С 22 августа по 5 сентября 1969 года по приглашению Отдела внешних церковных сношений Московского Патриархата в Советском Союзе находилась делегация Христианского Совета Нигерии во главе с епископом Лагосской епархии Сет Кале (Англиканская Церковь Нигерии). В состав делегации входили Натанаель Салако, президент Методистской Церкви Нигерии; доктор Джеймс Айоринде, генеральный секретарь Союза баптистов Нигерии; Эдет Инянг, модератор Пресвитерианской Церкви Нигерии; Фестус Сегун, настоятель англиканского кафедрального собора в Лагосе, и каноник Джон Фалопе, генеральный секретарь Совета Христианских Церквей Нигерии. Делегация была принята митрополитом Ленинградским и Новгородским Никодимом, председателем Отдела внешних церковных сношений Московского Патриархата, и его заместителями епископом Тульским и Белевским Ювеналием и епископом Дмитровским Филаретом. Делегация побывала в Москве, Загорске и Ленинграде. Во время посещения Загорска члены делегации осмотрели храмы Троице-Сергиевой Лавры, Московскую духовную академию и церковно-археологический кабинет при ней. Делегация побывала также во Пскове и Псковско-Печерском монастыре и была принята там архиепископом Псковским и Порховским Иоанном.

29 августа 1969 года заместитель председателя Отдела внешних церковных сношений Московского Патриархата епископ Дмитровский Филарет принял находившегося в СССР по приглашению Отдела внешних церковных сношений Московского Патриархата члена Центрального комитета Всемирного Совета Церквей, президента Евангелическо-Лютеранской Церкви Индии, профессора духовной семинарии в штате Андра Карлапуди Девасахайама и имел с ним беседу.

29 августа 1969 года заместитель председателя Отдела внешних церковных сношений Московского Патриархата епископ Дмитровский Филарет принял находившуюся в Советском Союзе по приглашению Московского Патриархата старосту брюссельского православного храма Ирину Ивановну Романовскую-Малину. За время пребывания в Союзе гостья побывала в Москве, Ленинграде, Ярославле и Пскове, где посещала монастыри, храмы, поклонялась русским святыням и знакомилась с религиозной и культурной жизнью нашего народа.

1 сентября 1969 года митрополит Крутицкий и Коломенский Пимен, постоянный член Священного Синода Русской Православной Церкви, выступил по радио с заявлением, в котором выразил озабоченность Русской Православной Церкви в связи с положением в Северной Ирландии. Митрополит Пимен осудил религиозную рознь между протестантами и католиками, приводящую к кровопролитию и ожесточенности, осудил бедственное экономическое положение католического населения и притеснение его властью имущими протестантского исповедания. Достойно сожаления, сказал митрополит Пимен, что Британское правительство, пытаясь найти выход из этого искусственно созданного противостояния, прибегло к насилию, послав войска в Ольстер. Митрополит Пимен пожелал христианам Северной Ирландии — католикам и протестантам — найти в себе силы к установлению подлинного христианского мира на земле своих отцов.

1 сентября 1969 года епископ Тульский и Белевский Ювеналий, заместитель председателя Отдела внешних церковных сношений Московского Патриархата, принял группу студентов с Мадагаскара, прибывших в Советский Союз для обучения в Университете имени Патриса Лумумбы.

С 1 по 12 сентября 1969 года в г. Абиджане (Берег Слоновой Кости) проходили заседания Второй Всеафриканской Церковной Ассамблеи под девизом «Работа с Христом в Африке сегодня». От Русской Православной Церкви в работе Ассамблеи в качестве консультанта принял участие епископ Подольский Гермоген, представитель Московского Патриархата при Антиохийском Патриархе.

2 сентября в Киеве, в резиденции Экзарха Украины, состоялось вручение медали и грамоты Советского фонда мира члену Священного Синода митрополиту Киевскому и Галицкому Филарету, Экзарху Украины (см. «ЖМП», 1969, № 10, с. 1—2). Вручал награды секретарь Советского фонда мира Г. Т. Дроздов в присутствии председателя Украинского комитета защиты мира В. П. Комиссаренко, ответственного секретаря Украинского комитета защиты мира М. К. Гершуни и заместителя уполномоченного Совета по делам религий по Украинской ССР П. Д. Пилипенко.

Со 2 по 15 сентября 1969 года в Советском Союзе по приглашению Отдела внешних церковных сношений находился епископ Филадельфийский Алексей (Ван дер Менсбрюгге), викарий Патриаршего Экзархата в Северной и Южной Америке. 8 сентября епископа Алексея принял в Москве митрополит Ленинградский и Новгородский Никодим, председатель Отдела внешних церковных сношений Московского Патриархата, и в тот же день в Туле — его заместитель епископ Тульский и Белевский Ювеналий. 11 сентября в Актовом зале Ленинградской духовной академии митрополит Ленинградский и Новгородский Никодим вручил епископу Алексею докторский крест и диплом доктора богословия, которых епископ Алексей удостоен за совокупность научных трудов по литургике (см. ниже с. 15). Во время пребывания в СССР епископ Алексей посетил, кроме Москвы, Ленинграда и Тулы, Загорск и Новгород, где присутствовал или участвовал в храмах за богослужениями, знакомился с религиозной и культурной жизнью нашего народа.

2 сентября 1969 года митрополит Ленинградский и Новгородский Никодим, председатель Отдела внешних церковных сношений Московского Патриархата, принял находившегося в Советском Союзе по приглашению Отдела внешних церковных сношений клирика патриаршей Покровской общины в Хельсинки (Финляндия) иеромонаха Лонгина (Талыпина). Во время пребывания в СССР иеромонах Лонгин посетил Москву, Загорск, Ленинград, Смоленск, Псков, Киев и Астрахань.

С 3 по 24 сентября 1969 года в Советском Союзе по приглашению митрополита Ленинградского и Новгородского Никодима, председателя Отдела внешних церковных сношений Московского Патриархата, находились ректор палского Григорианского университета иеромонах Гervasий Карриэ и ректор Понтификального колледжума «Рус-сикум» иеромонах Павел Майе. Находясь в СССР, гости встречались и беседовали с митрополитом Ленинградским и Новгородским Никодимом, председателем Отдела внешних церковных сношений Московского Патриархата, и его заместителем епископом Тульским и Белевским Ювеналием. 7 сентября в Киеве иеромонахи Гervasий и Павел присутствовали за Божественной литургией во Владимирском кафедральном соборе, которую совершал митрополит Киевский и Галицкий Филарет, Экзарх Украины. В тот же день они были приняты митрополитом Филаретом. 8 сентября гости посетили Троице-Сергиеву Лавру, осмотрели храмы, Московскую духовную академию и имели встречу с ректором Московской духовной академии епископом Дмитровским Филаретом и профессорско-преподавательским составом академии. За время пребывания в СССР иеромонахи Гervasий Карриэ и Павел Майе посетили Москву, Загорск, Ленинград, Киев, Новгород, Псков, Псково-Печерский монастырь, Владимир, Суздаль и Туду, где присутствовали за богослужениями в храмах, осматривали достопримечательности, знакомились с религиозной и культурной жизнью нашей страны.

С 10 по 24 сентября 1969 года в Советском Союзе находился епископ Корсунский Петр (Л'Юилье) (Западноевропейский Экзархат Московского Патриархата). Епископ Петр побывал в Москве, Ленинграде, Новгороде, Киеве и Харькове, где участвовал или присутствовал за богослужениями в храмах, поклонялся русским святыням, знакомился с достопримечательностями.

12 сентября 1969 года епископ Дмитровский Филарет, заместитель председателя Отдела внешних церковных сношений Московского Патриархата, принял архидиакона Англиканской Церкви Новой Зеландии Кеннета Преббла и имел с ним беседу.

22 сентября 1969 года митрополит Ленинградский и Новгородский Никодим, председатель Отдела внешних церковных сношений Московского Патриархата, устроил в своей московской резиденции прием в честь делегации богословов Евангелическо-Лютеранской Церкви из ФРГ, участвовавших в собеседовании с богословами Русской Православной Церкви в Ленинградской духовной академии 12—19 сентября 1969 года (см. «ЖМП», 1969, № 11, с. 47—57). После собеседований гости посетили Загорск, Новгород, Тбилиси и Киев, где осматривали достопримечательности, посещали храмы, присутствовали за богослужениями, знакомились с религиозной и культурной жизнью нашей страны.

22 сентября 1969 года епископ Дмитровский Филарет, заместитель председателя Отдела внешних церковных сношений Московского Патриархата, принял англиканского священника д-ра Эрика Стейплса.

С 29 сентября по 3 октября 1969 года в Загорске, в Троице-Сергиевой Лавре, под руководством директора секретариата Комиссии «Вера и устройство» д-ра Лукаса Фишера и секретаря Ватиканского секретариата по содействию христианскому единству священника Иеронима Аммера проходили заседания смешанной Комиссии Всемирного Совета Церквей и Римско-Католической Церкви по вопросам христианского свидетельства и прозелитизма. В заседании принял участие представитель Русской Православной Церкви протоиерей Виталий Боровой, заместитель директора секретариата Комиссии «Вера и устройство» Всемирного Совета Церквей.

29 сентября 1969 года митрополит Ленинградский и Новгородский Никодим, председатель Отдела внешних церковных сношений Московского Патриархата, принял д-ра Лукаса Фишера, директора секретариата Комиссии «Вера и устройство», и г-на Филиппа Поттера, помощника генерального секретаря и директора Отдела всемирной миссионерской деятельности и евангелизации.

29 сентября 1969 года митрополит Ленинградский и Новгородский Никодим, председатель Отдела внешних церковных сношений Московского Патриархата, принял секретаря Ватиканского секретариата по содействию христианскому единству священника Иеронима Аммера и его заместителя священника Петра Дюпре.

30 сентября 1969 года епископ Дмитровский Филарет, заместитель председателя Отдела внешних церковных сношений Московского Патриархата, принял группу туристов из ФРГ во главе с Рудольфом Цитцманом, управляющим екуменическим обществом по организации путешествий Евангелической Церкви Германии.

СЛУЖЕНИЯ СЯТЕЙШЕГО ПАТРИАРХА АЛЕКСИЯ

ОКТЯБРЬ

8 октября (25 сентября). Преставление Преподобного Сергия, игумена Радонежского, чудотворца. Сятейший Патриарх Алексий молился за праздничным богослужением в Крестовом храме Троице-Сергиевой Лавры и причащался Сятых Христовых Таин. Перед началом и по окончании поздней Божественной литургии Его Сятейшество благословлял молящихся, собравшихся на Лаврской площади, с балкона Патриарших покоев.

18 (5) октября. Память святителей Петра, Алексия, Ионы, Филиппа и Ермогена, Московских и всея России, чудотворцев. Всеношное бдение накануне Сятейший Патриарх Алексий совершил в Богоявленском патриаршем кафедральном соборе с митрополитом Крутицким и Коломенским Пименом, архиепископом Брюссельским и Бельгийским Василием и епископом Волоколамским Питиримом. В самый день праздника Его Сятейшество молился за Божественной литургией в том же соборе и причащался Сятых Христовых Таин. После литургии Сятейший Патриарх Алексий с митрополитом Пименом, архиепископом Василием, настоятелем Болгарского подворья в Москве епископом Крупнишским Григорием и епископом Питиримом совершил праздничный молебен.

НОЯБРЬ

9 ноября (27 октября). 92-я годовщина со дня рождения Сятейшего Патриарха Алексия. В этот день Его Сятейшество молился за богослужением в Крестовой церкви Троицкого подворья в с. Лукино и причащался Сятых Христовых Таин.

СЯТО-НИКОЛАЕВСКИЙ КАФЕДРАЛЬНЫЙ СОБОР В ВЕНЕ

Величественно возвышаются покрытые от времени патиной бронзовые купола Сято-Николаевского кафедрального собора в Вене. Семьдесят лет прошло с того времени, когда русские православные верующие в Вене получили свой храм, объединивший в молитве и таинствах всех тех, кого долг службы или обстоятельства привели на чужбину.

Русские проживали в Австрии с давних времен. В большинстве случаев это были дипломаты и торговые представители. Здесь находились целые торговые колонии русских. Такая колония была, например, в Токае (в то время входившем в состав Австро-Венгерской империи). Она занималась покупкой и доставкой в Россию знаменитых токайских вин. Для этой колонии была сооружена церковь, священники для которой присылались из России.

Начиная с 1701 года, с назначением в Австрию министром при венском дворе князя П. А. Голицына, дипломатические сношения России с Австрией становятся стабильными. При позднейших послых — графе П. М. Бестужеве-Рюмине, И. Х. Урбихе, графе А. А. Матвееве и графе П. И. Ягужинском — состав служащих посольства и торгово-хозяйственных миссий расширяется. За неимением собственной церкви все проживавшие здесь люди православного вероисповедания духовно окормлялись греческим и сербским духовенством из греческой церкви во имя святого великомученика Георгия Победоносца. С началом войны Турции с Россией и Австрией (1735—1739 гг.) почти все греческое население, в том числе и греческие священники, как подданные турецкого султана, было выселено из Вены. Георгиевская церковь, потеряв клир и верующих, была лишена всех средств к существованию. Тогда русский резидент в Вене Л. Ланчинский обратился в Петербург за помощью. Вскоре ему было сообщено, что для священника при русском посольстве в Вене ассигновано 100 рублей в год. За сообщением были высланы и деньги. С того времени оставшийся при Георгиевской церкви серб-иеромонах Симеон стал получать постоянное жалованье из России. В 1750 году на его место посол граф М. П. Бестужев-Рюмин пригласил также серба-иеромонаха Михаила (Вани). Этот священник подвергался преследованиям со стороны австро-венгерского правительства за содействие эмиграции сербов в Россию. В итоге он оставил службу в Вене и отправился в Киево-Печерский монастырь. Возникла необходимость иметь священника из России. По просьбе посла Святейшим Синодом в Вену был назначен священник московского храма во имя преподобного Харитона, что в Огородниках, Петр Харитоновских, но ввиду болезни он из Москвы не выехал. Назначенный в Вену московский священник Иоанн Стефанов также к месту своего служения не прибыл. Только при князе Д. М. Голицыне (посол в Вене с 1761 г.) вопрос о назначении в Вену священника был решен.



Никольский собор в Вене

В 1761 году на конгресс в г. Аугсбург (для заключения перемирия между участниками Семилетней войны) была направлена русская миссия, при которой находилась походная церковь во имя Святой Троицы. При этой церкви был иеромонах Наркисс (Кветка) и два церковнослужителя. 10 октября того же года миссия прибыла в Вену. В марте следующего года, ввиду неуспеха конгресса, она была отозвана в Россию, церковь же по просьбе Д. М. Голицына вместе с церковнослужителями Т. Казачинским и И. Ивановым была отправлена в Вену. Вскоре сюда был назначен первый настоятель посольской церкви священник Симеон Матвеев, отозванный для этой цели из Гааги. Церковь была размещена в квартире посла. На её содержание выдавалась та же сумма — 100 рублей в год. Уже в этом своем начальном периоде существования

русская посольская церковь в Вене начинает расширять свою деятельность. Истово исполняемые при хорошем пении богослужения начинают посещаться местным населением. Так, в своей реляции императрице Екатерине II 19 марта 1776 года Д. М. Голицын, прося специального помещения для церкви, писал: «Не только для людей греческого вероисповедания, кои в немалом числе приходят в оную церковь для слушания Божественной службы, но и для здешних, из единого любопытства ее посещаемых обывателей, не можно мне обойтись без того, чтобы не иметь для нее пространнейшей квартиры». В ответ на эту просьбу Коллегия иностранных дел отпустила на содержание храма 600 ефимков (талеров) в год, кроме жалования священнику и церковнослужителям. Этим венская посольская церковь сравнялась с посольской церковью в Лондоне.

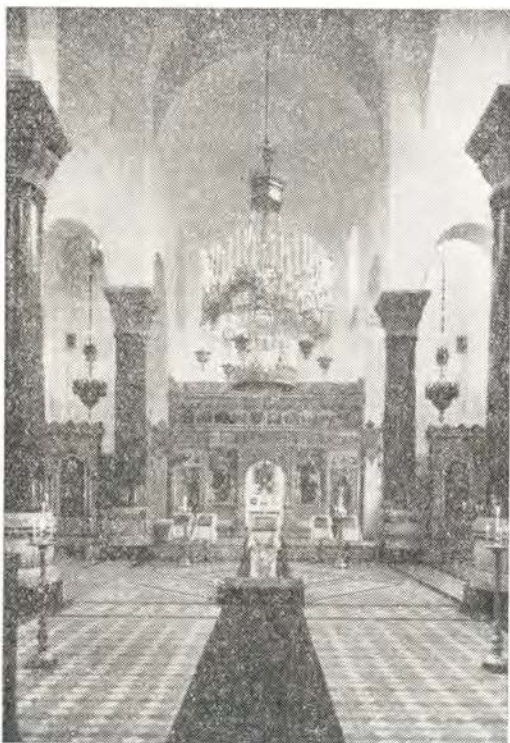
В 1767 году священник Симеон Матвеев был переведен в Париж, а на его место приглашен иеромонах Иезекииль (Диаковский), состоявший до того священником при торговой миссии в Токае. В Вене он прослужил 16 лет. С 1783 года на протяжении сорока лет в венской церкви служил священник петербургской Андреевской церкви о. Иоанн Иосифов. В 1799 году, вследствие ухудшения отношений между Австрией и Россией, о. Иоанн Иосифов вместе с имуществом церкви был отправлен в Дрезден, где находился целый год. Из-за подобных переездов церковное имущество всё более ветшало.

Сменивший в 1790 г. Д. М. Голицына на посту посла граф А. К. Разумовский принялся за восстановление церкви. Было нанято прекрасное помещение, для церкви, было приобретено новое имущество. При ней был учрежден хор, певчие для которого присылались из России. Кроме постоянного хора, сюда назначены были диаконы. Первым из

них был А. Н. Кудрявцев, впоследствии протоиерей и профессор церковного права в Новороссийском университете. Затем диаконами были Е. В. Соловьев, впоследствии протоиерей, настоятель церкви в Кобурге, И. И. Ласкин, скончавшийся в Берлине, и М. Н. Анненков, скончавшийся настоятелем церкви в Дрездене.

В 1815 году о. Иоанн Иосифов за труды по восстановлению церкви был удостоен сана протоиерея. После его смерти в 1823 году в Вену был назначен магистр Петербургской духовной академии священник Гавриил Меглицкий. При нем церковь была переведена в новое здание. Отец Гавриил скончался в 1840 году в г. Энсе во время душепопечительской поездки.

Два года в Вене подвизался архимандрит (впоследствии епископ) Порфирий (Успенский), первый начальник Русской Духовной Миссии в Иерусалиме.



Внутренний вид Никольского собора

С 1842 по 1884 год настоятелем венской посольской церкви был выдающийся славянский деятель протоиерей Михаил Раевский. Ему принадлежит в большей части идея создания Славянского съезда в России в 1867 году. При нем венская церковь стала духовным центром всех славян, проживавших на территории тогдашней Австро-Венгерской империи. Прот. М. Раевский известен также переводами церковно-богослужебных книг с греческого на немецкий язык (Евхологий Православной Церкви, Великий канон преподобного Андрея Критского и др.).



Нижний храм во имя св. Александра Невского

Прот. М. Раевскому принадлежит мысль о необходимости создания в Вене величественного каменного храма. Он исходатайствовал разрешение и начал сбор пожертвований на строительство храма. Но смерть этого деятельного настоятеля, последовавшая 2 мая 1884 года, не позволила ему быть очевидцем осуществления его замысла. На сумму 22 тыс. рублей, собранных протоиереем М. Раевским как пожертвования, была сооружена кладбищенская церковь во имя святого праведного Лазаря на той части центрального кладбища в Вене, которая была отведена для погребения русских. Эта церковь была освящена 26 апреля 1895 года и существует поныне.

После недолгого служения в должности настоятеля свящ. В. Архангельского в 1885 году в Вену был назначен протоиерей из Ревеля (ныне Таллин) о. Александр Николаевский, которому суждено было осуществить идею и мечту своего предшественника. Он с большой ревностью принялся за сбор средств. Но собранных средств оказалось недостаточно даже для того, чтобы построить хотя бы небольшой храм. Тогда посол князь А. Б. Лобанов-Ростовский обратился с ходатайством в Петербург и получил ассигнование на строительство в сумме 400 тыс. рублей. На внутреннее украшение и на ризницу храма начали поступать пожертвования от отдельных лиц.

Под постройку церкви было отведено место в саду участка, приобретенного для посольства. 3 октября 1893 года по благословению митрополита Петербургского и Ладожского Палладия состоялась закладка храма. Строительные работы велись по проекту академика Г. И. Котова архитектором-итальянцем Джакомелли и были окончены в 1899 году.

Освящение Свято-Николаевского собора совершено было 4 (16) апреля 1899 года архиепископом Холмским и Варшавским Иеронимом. К этому дню в Вену прибыли настоятели, несшие свою службу за границей: прот. Алексей Мальцев из Берлина, прот. Ф. Кардасевич из Будапешта, прот. Протопопов из Висбадена, свящ. Вольский из Штутгарта, свящ. М. Анненков из Дрездена, прот. Е. Соловьев из Кобурга, прот. Николай Апраксин из Праги и многие другие. Были также настоятели греческой и сербской церквей в Вене, а также священники боснийских полков. На освящении храма присутствовали члены русского посольства во главе с послом графом П. А. Капнистом, представители австрийских властей — наместник области граф Кюльмангер и бургомистр Вены Штрабах, а также послы Румынии, Сербии и Греции, представители

разных славянских обществ. В конце Божественной литургии слово произнес прот. Алексей Мальцев.

На следующий день архиепископ Иероним служил в новоосвященном храме литургию Преждеосвященных Даров и панихиду по усопшим создателям храма. Затем он посетил храмы Георгиевский греческий и Саввский сербский. 8 апреля архиепископ Иероним был принят императором Францем-Иосифом. Синодальный хор, принимавший участие в освящении храма, дал духовный концерт в зале Венской консерватории, который произвел большое впечатление на музыкальную Вену.

Прот. А. Николаевский священствовал в Вене до своей кончины в 1913 году. Он ревностно заботился об украшении храма. Вторым священником при нем служил о. Душан Якшич — серб, диаконом — Г. Преображенский (оба окончили Петербургскую духовную академию), псаломщиком — Н. Н. Рыжков, впоследствии настоятель русских храмов в Праге и Карлсбаде (о нем см. «ЖМП», 1968, № 2).

В 1913—1914 гг. настоятелем венского храма был прот. Арсений Рождественский. В 1914 году, в связи с началом первой мировой войны, церковь была закрыта. В 1920-х годах здесь образовался Венско-Баденский приход, но богослужения совершались в домово́й церкви.

Венский собор во имя Святителя Николая выстроен в лучших традициях древнерусского зодчества. Пятиглавое здание собора, в соответствии с исконными традициями русской архитектуры, состоит из основного приходского храма во имя Святителя Николая и нижнего — зимнего храма во имя святого благоверного князя Александра Невского. Внизу находятся также епархиальные и приходские административные помещения.

В Свято-Николаевский храм ведет широкая каменная лестница. Начинается она величественным крыльцом под двускатной черепичной кровлей на четырех столбах из серого песчаника, соединенных между собой тройной висячей арочкой с гирьками. Кровля портала покрыта узором из керамических плиток разных цветов и обрамлена металлическими решетками художественнойковки. Орнаменты колонн, кровли портала и решеток представляют собой повторение орнаментов и резьбы по камню некоторых московских храмов. Во фронтоне крыльца помещена мозаичная икона Воскресения Христова, выполненная венецианскими мастерами по рисунку русского художника Федора Антоновича Бруни. На верхней площадке лестницы — великолепно исполненный витраж с изображением покровителя храма — Святителя Николая. Это единственный из витражей храма, не пострадавший от жестоких бомбардировок во время второй мировой войны.

Храм опоясывает пятиметровой ширины гульбище, в восточной части переходящее в ризницу. Во время ненастной погоды в большие праздники по нему совершаются крестные ходы. С гульбища массивные деревянные резные двери ведут в храм.

Внутри храм величествен и светел. Его высокие ослепительно белые своды покоятся на четырех колоннах из цветного мрамора с гранитными капителями и базами. Колонны придают храму изящный вид и подчеркивают его легкость. Свет проникает в храм сквозь окна наборного стекла пастельных тонов. Даже в самую пасмурную погоду создается впечатление, будто храм освещен солнцем. Узоры окон нижнего ряда представляют собой геометрические композиции; в верхнем ряду — изображения Креста в исходящих от него разноцветных лучах. В трех верхних окнах алтарной апсиды — витражи с изображением Господа Вседержителя, Божией Матери и Иоанна Крестителя. Чтимой всеми прихожанами святыней является икона Святителя Николая — дар и благословение Святейшего Патриарха Алексия.

Иконостас сооружен по проекту академика Г. И. Котова из кипа-

рисового дерева и позолочен. Все 17 его икон писаны на бронзовых досках художниками Ф. А. Бруни и А. А. Харламовым. По обеим сторонам иконостаса помещены два киота с иконами Святителя Николая и св. князя Александра Невского. Хоры помещаются высоко над входом, что при прекрасном акустическом решении здания усиливает музыкальный эффект исполняемых здесь богослужебных песнопений. Святой престол в алтаре с накладными крестами и резьбой по белому мрамору пожертвован в церковь ко дню ее освящения.

Из верхнего храма лестница ведет в притвор нижнего храма, куда имеется вход также с южной стороны. Над этим входом находится мозаичная икона Святителя Николая. Нижний храм по своим размерам намного меньше верхнего. В нем деревянный иконостас, по колоннам размещены иконы. Низкие своды на массивных столбах, приземистые архитектурные пропорции располагают к уединенной молитве. Здесь богослужения совершаются с осени до Страстной седмицы. В притворе направо — лестница в верхний храм, налево — дверь, ведущая в канцелярию епархии, библиотеку и приходской зал. Здесь происходят приходские собрания, лекции, доклады и приемы по поводу великих праздников.

Крутая винтовая лестница из верхнего храма ведет на звонницу, увенчанную куполом. Под ее сводами, покоящимися на резных из камня арках, находятся десять колоколов. Один из них, самый большой, отлит из металла (1200 кг), подаренного командованием частей Красной Армии после освобождения Вены в 1945 году (см. «ЖМП», 1948, № 7), и освящен в 1948 году. Надпись на нем гласит: «Сей колокол, дар победоносной русской армии собору Святителя Николая, сооружен при Святейшем Патриархе Московском и всея Руси Алексии, при архиепископе Венском Сергии. Г. Вена, 1945—47».

Центральная глава собора увенчана кованым золоченым крестом на полумесяце и поднята на стройном восьмигранном шатре. Одна из четырех боковых глав — над звонницей — поставлена выше остальных. Композиционное и цветовое решение храма — словно жизнерадостный аккорд в респектабельности архитектурного ансамбля Вены. Разнообразные оттенки зеленого цвета — малахитовой патины бронзового чешуйчатого покрытия глав, поливной черепицы шатра и кровли, живой зелени окружающих храм тенистых лип — гармонично сочетаются с белизной резных белокаменных кокошников, карниза и наличников окон, с теплым оранжево-красным тоном кирпичных стен и ковровым орнаментом черепичной кровли крыльца.

После освобождения Вены советскими войсками храм, хотя и сильно поврежденный во время военных действий, был вновь открыт в юрисдикции Московского Патриархата прибывшим в октябре 1945 года в Вену для устройства местных церковных дел архиепископом Фотием (Топири).

В 1946 году с титулом Патриаршего Экзарха в Средней Европе в Вену был назначен архиепископ Сергей (Королев), много потрудившийся по устройству общины и ликвидации ущерба, нанесенного храму войной. В 1949 году архиепископ Сергей был переведен в Берлин.

В том же году в торжественной обстановке Свято-Николаевская община праздновала 50-летие своего храма. На этот праздник из Берлина прибыл по благословению Святейшего Патриарха Алексия Патриарший Экзарх в Средней Европе архиепископ Сергей. После Божественной литургии он обратился к верующим со словом, в котором отметил, что местное торжество усугубляется тем, что оно совершается после празднеств, посвященных 500-летию автокефалии Русской Православной Церкви. Настоятелями Свято-Николаевского собора в то время были протоиерей Александр Ванчаков, а затем — архимандрит Арсений (Шиловский).

В 1951 году в Вене было учреждено благочиние, преобразованное в 1962 году в епархию. С назначением в Вену в 1962 году епископа Лужского Филарета (ныне митрополит Киевский и Галицкий, Экзарх Украины) жизнь Свято-Николаевского прихода значительно оживилась. Трудрами Владыки Филарета было приведено в порядок всё церковное здание, произведен внутренний ремонт обоих храмов и частично — наружный. Венская православная община начала принимать активное участие в экуменической жизни Вены. С конца 1964 года по июнь 1966 года на Венской кафедре был епископ Варфоломей (ныне епископ Кишиневский и Молдавский). В сентябре 1966 года настоятелем Свято-Николаевского собора был назначен ключарь Луцкого кафедрального Свято-Троицкого собора протоиерей Виталий Малюжкович, а в октябре 1967 года епископом Венским и Австрийским определено быть епископу Вологодскому и Великоустюжскому Мелхиседеку, прибывшему в Вену 21 октября того же года и управляющему Венской епархией в настоящее время. В последнее время на средства, отпущенные Московской Патриархией, при материальной поддержке всех прихожан были проведены большие ремонтные работы в административных и приходских помещениях собора, со времени войны находившихся в запустении. В подвальном помещении собора была установлена новейшая система отопления.

Свято-Николаевский приход объединяет верующих Вены, находящихся под омофором Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Алексия. Назначение прихода состоит не только в их духовном окормлении, но и в представительстве русского Православия в Средней Европе.

В Вене, кроме римо-католиков, составляющих около 90 проц. всего верующего населения страны, имеют свои общины и представительства Константинопольская, Сербская, Румынская и Болгарская Православные Церкви. Имеются общины армянская, старокатолическая, англиканская, евангелическо-лютеранская, реформатская и мексиканская, представлены баптисты, методисты, меннониты, Общество друзей (квакеры), Армия спасения и другие христианские объединения. Все эти Церкви и объединения имеют общие для всех христиан задачи — служение миру и примирению, общие экуменические устремления. В Вене создалась благоприятная обстановка, способствующая экуменическим контактам между представителями разных христианских Церквей. Они встречаются для общей молитвы, лекций и докладов, диспутов, во время которых обмениваются мнениями по разным вопросам церковной и общественной жизни. Эти встречи способствуют разностороннему ознакомлению, взаимопониманию и сближению Церквей. Епископ Мелхиседек, а также по его благословению и члены клира принимают живое участие в деятельности Экуменического Совета Церквей Австрии, членом которого является Свято-Николаевская община.

Исполнившееся в 1969 году семидесятилетие со дня освящения храма — знаменательное событие в жизни Свято-Николаевской общины. Все ее члены, празднуя 70-ю годовщину храма, находились под радостным впечатлением от проходивших в Москве и Троице-Сергиевой Лавре юбилейных торжеств пятидесятилетия восстановления патриаршества в Русской Православной Церкви.

Свято-Николаевская община возносит горячие молитвы Богу и покровителю храма Святителю Николаю, дабы храм сей красотой богослужений, деятельностью своего клира и пасомых и впредь свидетельствовал в центре Европы об истине и красоте Православия.

Протоиерей Виталий Малюжкович

ЕПИСКОП ФИЛАДЕЛЬФИЙСКИЙ АЛЕКСИЙ—ДОКТОР БОГОСЛОВИЯ

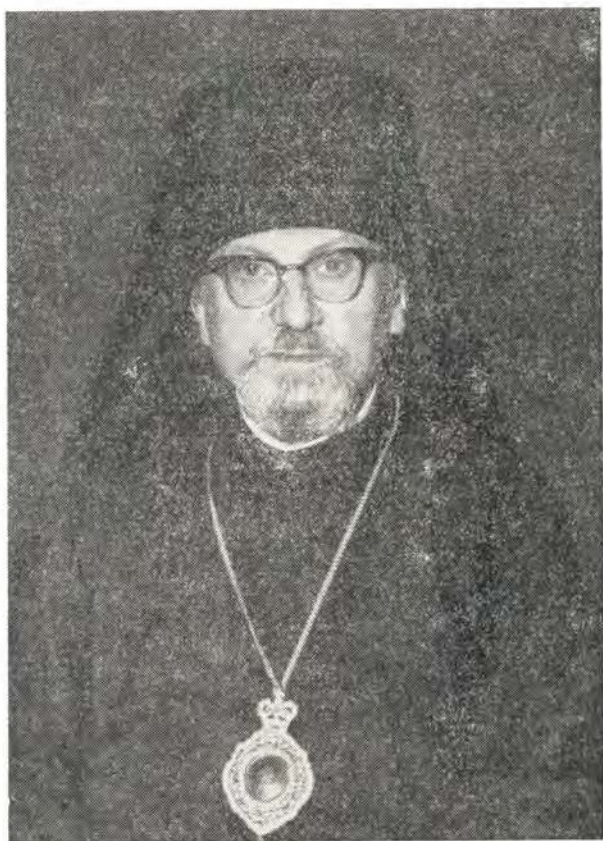
8 сентября 1969 года на заседании Совета Ленинградской духовной академии епископу Филадельфийскому Алексию, викарию Патриаршего Экзархата в Северной и Южной Америке, была присвоена степень доктора богословия по совокупности его ученых работ. После обсуждения его богословских трудов Совет академии просил митрополита Ленинградского и Новгородского Никодима ходатайствовать перед Святейшим Патриархом Алексием об утверждении епископа Алексия в этой ученой степени.

Епископ Алексей (в миру Альберт Эмильевич Вандер Менсбрюгге) родился в 1899 году в Бельгии. В 1917 году окончил иезуитский колледж святой Варвары в г. Генте. Затем занимался философией в бенедиктинском колледже Монт-Сезар при Лувенском католическом университете. С 1919 года, приняв монашеские обеты в Андреевском бенедиктинском аббатстве близ г. Брюгге, там же проходил послушание до 1921 года. В 1925 году окончил богословские курсы в колледже Монт-Сезар со степенью лиценциата. В 1924 году рукоположен во диакона, а в 1925 году — во священника Римско-Католической Церкви. С 1925 по 1927 год изучал патристику, древние литургии и каноническое право в Палском Восточном институте в Риме. В 1929 году перешел в лоно Православной Церкви, в юрисдикцию Московского Патриархата.

В 1935 году о. Алексей опубликовал в Лондоне книгу «От Диады к Триаде» (Очерк взаимоотношения творения и Святой Троицы), а также — в разные годы — статьи в «Messager de l'Exarchat du Patriarche Russe en Europe Occidentale». С 1929 по 1945 год о. Алексей занимался в Лондоне исследованиями по патристике и древним литургиям — в Британском музее и в Бодлеянской библиотеке в Оксфорде, по византийскому искусству и раннему христианскому зодчеству — в музее Альберта и Виктории; участвовал в изданиях Берлинской академии «Texte und Untersuchungen», в Оксфордских патристических съездах (его доклады «Часы молитвы в египетском монашестве» и «Детали литургии св. Германа Парижского» — в *Studia Patristica*, t. t. II, V), читал лекции в Оксфорде и Кембридже. С 1945 по 1950 год был профессором Православного института св. Дионисия в Париже. В ноябре 1946 года возведен в сан архимандрита. В 1950—1952 гг. читал лекции в Англии, Германии и Швейцарии, до 1966 года — в Вильмуассонской семинарии.

В 1961 году о. Алексей был рукоположен во епископа Мелонского («ЖМП», 1961, № 2, с. 15—21). После смерти проф. Вл. Лосского (†1958) занял его кафедру Догматического богословия. С 1965 года читал лекции в Западной Германии и в Австрии. В июле 1968 года назначен епископом Филадельфийским. С того же времени читает лекции в католических университетах в Вашингтоне и Нью-Йорке. Является членом Комиссии «Вера и церковное устройство» ВСЦ.

11 сентября 1969 года в Актовом зале ЛДА состоялось собрание. После приветствия митрополита Никодима секретарь Совета академии иеромонах Ириней (Середний) огласил «curriculum vitae» докторанта. Ректор епископ Тихвинский Герман огласил постановление Совета академии, и митрополит Никодим вручил епископу Алексию докторский крест и диплом. В заключение епископ Алексей поблагодарил Совет академии за большое внимание к его ученым трудам.



Иеромонах Ириней (Середний)

ПРЕСТОЛЬНЫЙ ПРАЗДНИК ЛЕНИНГРАДСКИХ ДУХОВНЫХ ШКОЛ

День памяти святого апостола и евангелиста Иоанна Богослова, 9 октября (26 сентября ст. ст.), — престольный праздник храма Ленинградских духовных школ. В этот день в 1969 году в Ленинградской духовной академии был совершен годичный акт, на котором были подведены итоги минувшего, 1968/69 учебного года.

Праздник по традиции начался накануне поминовением всех усопших тружеников богословской науки: начальствовавших, учивших и учившихся в академии. В час дня панихиду об их упокоении совершил ректор академии и семинарии епископ Тихвинский Герман в сослужении академического духовенства. Вечером всенощное бдение в храме академии служили епископ Пермский и Соликамский Иоасаф и ректор епископ Герман с собором духовенства.

Праздничную Божественную литургию и молебен совершили архиепископ Брюссельский и Бельгийский Василий, епископ Иоасаф и епископ Герман в сослужении собора духовенства. За литургией Владыка ректор рукоположил во диакона воспитанника 3-го класса семинарии В. Марку. После запричастного стиха секретарь Совета академии преподаватель-иеромонах Ириней (Середний) произнес проповедь о святом апостоле и евангелисте Иоанне Богослове. По окончании богослужения все участники торжества разделили праздничную трапезу.

Затем в Актовом зале собрались профессора, преподаватели, служащие, студенты. Среди гостей были инспектор Московской духовной академии и семинарии доцент-архимандрит Симон (Новиков), доцент той же академии игумен Марк (Лозинский), старший помощник инспектора Одесской духовной семинарии протоиерей Леонид Недайхлебов, некоторые студенты и воспитанники этих духовных школ.

Торжественное собрание открыл ректор епископ Герман, иеромонах Ириней (Середний) выступил с отчетом за минувший учебный год. Владыка ректор преподнес лучшим учащимся книги. Архимандрит Симон прочитал приветственный адрес Московских духовных школ и вручил ректору епископу Герману икону Покрова Божией Матери. Приветственный адрес был прочитан также и от имени Одесской духовной семинарии. Ректор епископ Герман вручил Н. А. Заболотскому, утвержденному в должности профессора академии, магистерский знак и диплом, тепло поздравив его и пожелав дальнейших успехов в научной работе.

Доцент-протоиерей Василий Стойков прочитал актовую речь на тему «Почитание святых Кирилла и Мефодия в Болгарии». Иеромонах Ириней огласил поздравительные телеграммы, в том числе от митрополита Ленинградского и Новгородского Никодима, находившегося в заграничной командировке. Митрополит Никодим поздравил академию с праздником и передал ей молитвенные благопожелания. Поздравительные телеграммы прислали также председатель Учебного комитета митрополит Таллинский и Эстонский Алексей, председатель Издательского отдела епископ Волоколамский Питирим и многие другие епархиальные Преосвященные, пастыри, бывшие учащиеся академии и семинарии. Академия приносит глубокую благодарность всем, приславшим ей поздравления в день ее храмового праздника. В заключение акта хор учащихся академии и семинарии исполнил концерт духовных песнопений.

Престольный праздник — один из самых торжественных дней в жизни Ленинградских духовных школ. Он как бы обновляет духовные силы преподавателей и студентов и укрепляет их для дальнейшего прохождения академического поприща.

Леонид Бульгин, студент IV курса ЛДА

ИЗ ЖИЗНИ МОСКОВСКИХ ДУХОВНЫХ ШКОЛ

19 февраля 1969 года в Актовом зале академии архиепископу Краснодарскому и Кубанскому Алексею были вручены магистерский знак и диплом. Степень магистра богословия была присвоена ему Советом академии на заседании 25 ноября 1968 года за сочинение «История Тульской епархии со времени ее учреждения в 1799 году до 1917 года» (в «Журнале Московской Патриархии», 1969, № 8, с. 7, строка 12-я сверху, вместо: «...работы по истории Краснодарской и Воронежской епархий...» следует читать: «...работы по истории Тульской и Воронежской епархий»). Постановление Совета академии было утверждено 14 декабря 1968 года Святейшим Патриархом Алексием.

25 сентября 1969 года старший помощник инспектора академии и семинарии преподаватель-игумен Евлогий (Смирнов) — участник паломнической поездки на Святую Гору Афон (6—30 августа 1969 года), прочитал в академии доклад о русском Пантелеймоновском монастыре и о пребывании в нем паломников. 27 октября была прочитана вторая часть доклада — о посещении паломниками других монастырей Святой Горы. Хорошей иллюстрацией к докладу явились цветные диапозитивы, снятые участниками поездки. В академии также была устроена выставка, посвященная святогорским монастырям.

17 ноября 1969 года преподаватель семинарии А. И. Просвирнин прочитал в академии в связи с 1000-летием со дня блаженной кончины святой равноапостольной княгини Ольги († 24(11) июля) доклад с показом цветных диапозитивов. К 24 июля в академии была устроена экспозиция, посвященная святой Ольге.

ХРИСТИАНЕ НИГЕРИИ — ГОСТИ РУССКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ

Нигерия расположена в Западной Африке и по численности населения занимает первое место на этом континенте (свыше 37 млн. человек). Почти половина населения — около 17 миллионов — мусульмане, христиан около 8 миллионов, остальное население придерживается различных местных верований — культы предков, сил природы и т. д. Христиане Нигерии принадлежат к различным исповеданиям, главным образом это англикане, баптисты, пресвитериане, методисты, Армия спасения, составляющие Христианский Совет Нигерии, а также римо-католики. В ноябре — декабре 1968 года делегация нашей Церкви во главе с епископом Омским и Тюменским Николаем по приглашению Христианских Советов ряда стран Африки, в том числе и Нигерии, посетила эти страны («ЖМП», 1969, №№ 3, 4). С ответным визитом у нас уже была в июле 1969 года делегация из Того.

22 августа по приглашению Московской Патриархии прибыла делегация Христианского Совета Нигерии во главе с англиканским епископом из Лагоса Сет Ирунсева Кале. В делегацию входили президент Методистской Церкви Нигерии пастор Натанаель Одуебо Салако, генеральный секретарь Баптистской конвенции в Нигерии д-р Джеймс Танимола Айоринде, модератор Пресвитерианской Церкви Нигерии Элет Окон Удофия Инянг, провост (настоятель) англиканского кафедрального собора в Лагосе Фестус Олуволе Сегун и генеральный секретарь Христианского Совета Нигерии каноник Джон Адегбегин Ибитайо Фалопе (англиканин). Гостей встречал епископ Дмитровский Филарет, ректор Московских духовных школ и заместитель председателя Отдела внешних церковных сношений Московского Патриархата. На аэродроме были также Посол Республики Нигерия в СССР Джордж Курубо и второй секретарь Посольства Адевакун.

23 августа гости посетили некоторые московские храмы, а вечером того же дня были за всенощным бдением в Богоявленском патриаршем кафедральном соборе.

На следующий день нигерийские гости присутствовали за Божественной литургией в Успенском соборе Троице-Сергиевой Лавры, а затем побывали у наместника Лавры архимандрита Платона. Делегацию принял также епископ Дмитровский Филарет. Гости ознакомились с Лаврой, Покровским академическим храмом, церковно-археологическим кабинетом академии.

25 августа гости осмотрели Выставку достижений народного хозяйства СССР, а во второй половине дня были приняты в Отделе внешних церковных сношений епископом Филаретом. Они благодарили за приглашение посетить Советский Союз. Была высказана мысль о желательности видеть «Журнал Московской Патриархии» и на других языках, иметь больше студентов из Африки в наших духовных школах, что послужило бы лучшему взаимопониманию. Гости отмечали большое число верующих в наших храмах, множество причастников.

26 августа делегация побывала в Московском государственном университете, в Московском Кремле, а вечером — в московской общине баптистов. На следующий день делегация посетила Дом дружбы с народами зарубежных стран.

28 и 29 августа гости провели в древнем Пскове и Псково-Печерском монастыре. В праздник Успения Божией Матери в монастыре богослужение совершал архиепископ Псковский и Порховский Иоанн. За трапезой после богослужения он приветствовал гостей. С ответным словом выступил епископ Кале. После осмотра обители гости были приглашены наместником монастыря архимандритом Аилием на ужин, во время которого состоялась дружеская беседа. 29 августа гости посетили Тригорское и Святоторский монастырь, где находится могила А. С. Пушкина, а также Михайловское. Во Пскове они осмотрели Троицкий кафедральный собор, а затем были на обеде у архиепископа Иоанна. Епископ Кале и пастор Салако заметили, что перед отъездом в СССР они не надеялись встретить в нашей стране такую глубокую веру и такую крепкую церковную жизнь. Архиепископ Иоанн рассказал гостям о тяжелых испытаниях, которые пережил Псков во время Великой Отечественной войны, а также о патристической деятельности Святейшего Патриарха Алексия (тогда митрополита Ленинградского) в осажденном Ленинграде и вспоминал его слова, сказанные ленинградцам: «Если я был с вами в благополучные дни, то я не оставляю вас и в тяжкую годину». Был провозглашен гост за Святейшего Патриарха Алексия. Простившись с гостеприимным хозяином, гости отбыли в Ленинград.

30 августа делегация знакомилась с Ленинградом. Затем гостей принял митрополит Ленинградский и Новгородский Никодим. Он рассказал о своей работе по линии Всемирного Совета Церквей, вспоминал о своем пребывании в Нигерии на заседании ЦК ВСЦ (Энугу, 1966). С ответной речью выступил епископ Кале. Модератор Инянг, между прочим, сказал: «Когда Вы, Ваше Высокопреосвященство, упомянули о войне в Нигерии, я мысленно перенесся на родину. Молитесь о нас, ибо многие христиане у нас остались без храмов и других мест для совместной молитвы. Обо всем увиденном здесь мы расскажем у себя». Вечером гости присутствовали за богослужением в Никольском кафедральном соборе. 31 августа они посетили ряд храмов города, в том числе храм во имя св. князя Владимира в Лисьем Носу, где беседовали с настоятелем протоиереем Олегом Бекаревичем о положении Церкви в Советском Союзе,

интересовались, на какие средства содержатся храмы. В тот же день гости посетили мемориальное Пискаревское кладбище, а вечером отбыли в Москву.

1 сентября Посольство Нигерии в СССР устроило в честь делегации прием, на котором также были епископ Тульский и Белевский Ювеналий, заместитель председателя Отдела внешних церковных сношений Московского Патриархата, и другие сотрудники Отдела.

На следующий день гости отбыли в Киев. Там их принял митрополит Киевский и Галицкий, Экзарх Украины, Филарет. В ходе беседы он ознакомил гостей с жизнью украинских епархий, ответил на их вопросы. 3 сентября делегация побывала в некоторых храмах Киева, в Покровском женском монастыре. 4 сентября гости продолжали знакомство с Киевом, а затем в их честь был устроен обед. Гостям преподнесли в качестве сувениров расшитые украинские рубахи.

По возвращении в Москву нигерийские гости вечером 4 сентября были приняты в Отделе внешних церковных сношений председателем Отдела митрополитом Ленинградским и Новгородским Никодимом. Он приветствовал гостей и рассказал о работе Отдела и задачах по укреплению межхристианских связей. Епископ Кале сказал, что традиции его Церкви не имеют такой давности, как у Русской Православной Церкви. Он и его спутники благодарят Бога за то, что им была предоставлена возможность обогатиться духовным опытом Русской Церкви. Каноник Фалопе коснулся вопроса об оказании братской помощи Христианскому Совету Нигерии. На прощание митрополит Никодим вручил гостям памятные подарки.

5 сентября в честь нигерийской делегации в гостинице «Советская» Отделом внешних церковных сношений Московского Патриархата был устроен прием, на котором были сотрудники ОБЦС, представители Совета по делам религий при Совете Министров СССР и представители прессы. Прием прошел в обстановке братского взаимопонимания. Епископ Ювеналий в речи подчеркнул большое значение визита в деле укрепления дружбы и братства между народами Нигерии и СССР. В ответном слове епископ Кале благодарил за сердечное гостеприимство и возможность ознакомиться с жизнью нашей Церкви и страны. Со словом приветствия выступил заместитель председателя Совета по делам религий П. В. Макарец, который отметил, что подобные визиты вносят вклад в дело укрепления мира на земле.

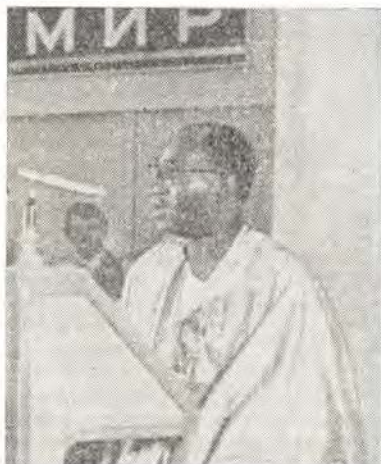
В тот же день вечером гости отбыли на родину.

Будем надеяться, что этот визит, как доброе семя, брошенное в хорошую почву, принесет свои плоды на ниве Христовой во славу Святой Церкви, собирающей верующих в Господа Иисуса Христа по лицу всей земли.

Священник Петр Бубурыз

ДВЕНАДЦАТЬ ДНЕЙ В СССР

Ниже мы публикуем впечатления от посещения нашей страны пастора из Лагоса, Нигерия, Т. А. Адеджунмоби, члена Исполнительного комитета Всеафриканской Конференции Церквей, по его статье, присланной им для нашего журнала.



Пастор Т. А. Адеджунмоби

По приглашению Подготовительного комитета Конференции представителей всех религий в СССР за сотрудничество и мир между народами (проходившей в Троице-Сергиевой Лавре с 1 по 4 июля 1969 года.—Ред.) моя жена и я вылетели из Нигерии в Москву 28 июня 1969 года. Мы были гостями Конференции, на которой собрались главы и выдающиеся деятели различных религиозных объединений из стран Африки, Азии, Северной и Южной Америки и Европы: из Японии, Индии, Цейлона, Ливана, Сирии, Великобритании, Монголии и многих других стран. Все значительные религии мира были представлены на этой Конференции: христианство (Православие, католицизм, протестантизм), буддизм, индуизм, ислам и др. Всего на Конференцию прибыло около 180 делегатов и более 100 гостей. Все расходы, связанные с приездом и пребыванием в России этих священников и мирян, взяли на себя организаторы Конференции.

Россия искренне ищет прочного мира, взаимопонимания и сотрудничества со всеми народами. Отнеситесь со всей серьезностью к слову «искренне», стоящему перед словом «ищет». За всю историю своего существования Россия

пережила много войн. Этой стране слишком хорошо известна цена, выплачиваемая войне человеческими жизнями, разрушением городов, исчезновением с лица земли сел и деревень. Россия знает об этом больше чем достаточно. Результаты войн очевидны, чтобы заставить говорить о мире.

Россия не является «голубем» снаружи и «ястребом» внутри. Она — «голубь» во всем. Я говорю это на основании того, что мы видели и слышали. Мои читатели-соотечественники слишком хорошо меня знают, чтобы думать, что я могу так легко позволить себе «промыть» мозги. Из пятидесяти миллионов жизней, унесенных второй мировой войной, на долю России приходится двадцать. Ущерб, нанесенный войной этой стране, просто неисчислим. Итак, Советский Союз не только говорит как «голубь», но мыслит, действует и серьезно ищет пути к миру с позиций «голубя» и — добавлю с уважением — не с позиций слабых, но, скорее, сильных. В области военной науки и военной мощи эта страна вряд ли имеет себе равных. Несмотря на это, СССР мир предпочитает войне, которая всегда несет гибель и опустошение. Потому эта страна воспитывает у своих граждан любовь к миру, направляет их усилия к достижению мира и международного взаимопонимания.

Позвольте мне сделать некоторые выводы, которые могут считаться основными. Народы Советского Союза научены любить людей других наций и рас и относиться к ним, как к равным, как к своим друзьям. Являясь носителями типичных признаков нашего народа, ни мы, ни наши студенты в России не обнаружили, однако, ни грубых, ни утонченных форм расовой дискриминации, которую испытывают многие небелые люди в других странах.

Один американский христианин, который путешествовал по Советскому Союзу после 1934 года, поделился со мной следующими сведениями.

Русские не только говорят о мире, но и побуждают своих сограждан многое делать для мира и взаимопонимания между народами. Например, верующие жители Москвы добровольно внесли в фонд мира 300 тыс. рублей, что было сделано по инициативе Русской Православной Церкви. То же самое было сделано верующими жителями Ленинграда и Волгограда. Баптистская община в Москве, по примеру христиан всего Советского Союза, внесла в прошлом, 1968 году 60 тыс. рублей на те же нужды, — это по 5 тыс. рублей ежемесячно.

Русский язык для нас необычайно трудно воспринимается на слух, письмо столь же трудно для прочтения, но есть верный язык, легко понятный всем, — язык любви и человеческой доброжелательности. Этим языком русские владеют превосходно, и мы убеждались в этом всегда и везде. Может быть, людей просто научили расточать улыбки и казаться добросердечными по отношению к иностранцам, тогда учителя были превосходны и действовали согласно глубокому внутреннему убеждению, ибо улыбки воспринимаются совершенно искренними, а доброта — неподдельной. Большинство из нас были искренне убеждены в том, что русские не просто старались казаться нам добрыми. Они действительно искренне любят всех людей, из любой страны. Как только все формальности с нашими паспортами в связи с нашим пребыванием в России были улажены, мы не встречали никаких барьеров в любом месте, где бы мы ни были, в течение всех двенадцати дней нашего нахождения в этой великой Республике.

Русские верующие — глубоко религиозные люди. В воскресенье 29 июня мы присутствовали на Божественной литургии в соборе во имя Двенадцати апостолов в г. Туле. Я не понимал смысла всех богослужебных действий, однако на меня произвело сильное впечатление благоговейное трехчасовое богослужение, и я был тронут до слез пением, столь глубоко и сильно выражало оно радость и благодарение, которое верующие приносили Богу. Певчие, разделенные на четыре голосовых партии, располагались на высоких хорах храма, имеющего форму креста. Хором управлял регент, который время от времени проводил длинные песнопения, а хор в нужный момент исполнял притивы (подобно инструментальному аккомпанементу), каждый через определенный промежуток. Это пение невозможно описать словами. Никакой инструмент не дает гармонии богаче, нежели инструмент, созданный самим Творцом, — человеческий голос. Хвала Господу!

Богослужебная обстановка в храмах производит наибольшее впечатление: то, что богомолцы должны пройти через подвиг столь долгого стояния, которое они совершают ради поклонения Господу Вседержителю и Царю, — это вызывало в моем торжественном состоянии трепет и благоговейный страх. Люди приходят в храм с цветами. Моя жена получила цветы от пожилой женщины и от десятилетних девочек, которые дружелюбно улыбались нам и приветствовали нас взмахом руки.

Мое скромное и искреннее мнение таково, что СССР имеет перед другими странами столь же большое преимущество в моральном аспекте борьбы за мир и международное взаимопонимание, сколько и в плане научных и технических исследований.

Возблагодарим Господа за неугасимый дух, которым Он наделил человека и который привел человека на Луну, хотя и ценою сотен миллионов долларов и более чем десятилетних напряженных поисков. Давайте спустимся на Землю и сделаем это наше обиталище лучшим и благодатным местом для нашей жизни. Это — одна из целей человеческого земного бытия, бытия человека, предназначенного жить на этой планете. Дай Бог, чтобы человек не утратил сознания цели своего существования здесь. Пусть же мир придет на нашу Землю через Того, Кто является Князем мира (Ис. 9, 6) и Чей Святой Дух ведет нас по пути справедливости и мира!

Пастор Т. А. Адеджунмоби

Лагос, Нигерия

ИЗ ЖИЗНИ ЕПАРХИИ

Московская епархия. В канун праздника Рождества Пресвятой Богородицы, 20 сентября 1969 года, епископ Волоколамский Питирим совершил в храме Рождества Богородицы на Возмище всенощное бдение с чтением акафиста Божией Матери, а в самый праздник — Божественную литургию и молебен с водоосвящением. После богослужений в проповедях епископ Питирим говорил, что праздник Рождества Богородицы начинается круг церковных праздников, это праздник осуществления радостной надежды святых праведных Иоакима и Анны и исполнения надежды на спасение всех людей. На примере Божией Матери епископ Питирим показал путь исполнения евангельских заповедей.

В канун дня памяти преподобного Иосифа, игумена Волоцкого, чудотворца, 21 сентября, Преосвященный Питирим совершил в Покровском храме Волоколамска всенощное бдение с чтением акафиста преподобному. После богослужения епископ Питирим рассказал молящимся о житии преподобного Иосифа, в жизни своей сочетавшего любвеобильность отца и непреклонное мужество в исполнении правды Божией, соединявшего с наукой церковной и науку духовной жизни, нежное попечение о братии и окрестном народе — с твердостью подвижнического духа. Преподобный Иосиф, не страшась ни князя, ни митрополита, обличал отступления от правды Божией. Еще будучи послушником Возмицкого (Возмищенского), а затем и других монастырей, он заведомо брал себе наиболее трудновыполнимые послушания. В основном им монастыре он вел иноков по пути самого трудного иноческого подвига — монашеского общежития. Его смирение, мудрость, мужество и святость — пример служения и жизни для всех.

На следующий день, 22 сентября, Преосвященный Питирим служил Божественную литургию в Введенском храме в с. Спирово, близ Иосифо-Волоколамского монастыря. После литургии был совершен молебен с акафистом и крестный ход вокруг храма. Затем Владыка произнес поучение, в котором сказал, что этот храм соединил двух угодников Божиих — Святителя Николая и преподобного Иосифа. Епископ Питирим провел параллель в их служении ближним. Велик угодник Божий Святитель Николай, достойное почитание мы воздаем ему и множество благодеяний получаем по его молитвам. Но нам не менее дорог и преподобный Иосиф. Его благодеяния явны среди нас и в этом храме, и ни одно слово, обращенное к нему, не будет напрасным.

В канун другого дня памяти преподобного Иосифа Волоцкого, чудотворца, 30 октября, Преосвященный Питирим совершил всенощное бдение и на следующий день — Божественную литургию в Успенском приделе Покровского храма в Волоколамске.

31 октября, накануне Димитриевской родительской субботы и дня памяти святого мученика Уара, епископ Питирим совершил всенощное бдение в Покровском храме Волоколамска, где есть придел, посвященный этому святому. По местным особенностям были соединены службы праздника и родительской субботы. После богослужения епископ Питирим проповедовал, отметив, что сегодняшний праздник знаменателен редким сочетанием служб. Вместе с празднованием памяти святого мученика мы совершаем молитвенное воспоминание воинов, погибших за Отечество и ублажаемых Святой Церковью как проливших кровь свою за ближних. Владыка рассказал о житии мученика Уара, римского воина, скончавшегося в Александрии, в Египте, в начале IV века, и о Димитриевской родительской субботе, как дне поминовения не только воинов князя Димитрия Донского, погибших в Куликовской битве (1380 г.), — празднике русской воинской славы, но и всех русских воинов, которые отдали свою жизнь за Отечество и в других войнах. Подвиг мученика Уара продолжен русскими воинами; подвиг древних мучеников и воинов прежних и наших дней велик в очах Божиих и благодарной им Церкви их соотечественников.

На следующий день епископ Питирим совершил в том же храме Божественную литургию и после неё — вселенскую панихиду. Вечером в субботу 1 ноября за всенощным бдением в храме Рождества Богородицы на Возмище епископ Питирим читал по местному обычаю акафист перед иконой Божией Матери «Скоропослушница».

В Неделю 22-ю по Пятидесятнице, 2 ноября, в том же храме епископ Питирим совершил Божественную литургию и после неё — молебен с водоосвящением. В проповеди на евангельское литургийное чтение (о богатом и Лазаре) Владыка отметил, что подвиг терпения — необходимый и общедоступный путь в Царство Небесное; терпение же мы можем стяжать через смирение, послушание и молитву.

После всех богослужений Преосвященный Питирим благословлял молящихся.

Волинская епархия. 27 апреля 1969 года, в Неделю 3-ю по Пасхе, святых жемироносиц, архиепископ Волинский и Ровенский Дамиан посетил г. Здолбунув и совершил в храме во имя св. великомученицы Екатерины Божественную литургию. На малом входе Владыка Дамиан возложил на настоятеля протоиерея Евгения Гейхрха митру, которую ему пожаловал Святейший Патриарх Алексий, возвел в сан протоиерея священников: клирика здолбунувского храма о. Иоанна Иесипчука, настоятеля Покровского храма в с. Спасово о. Владимира Ковальчука, настоятеля Свято-Николаевского храма в с. Пивче о. Николая Зажичко, а протоиакона Успенской церкви в г. Ровно о. Василия Логвися наградил камилавкой. За богослужением Владыка сказал проповедь о любви к Богу и ближним, призвал верующих непрестанно молиться о мире всего мира, а после литургии преподал им благословение.

Воронежская епархия. 25 августа 1969 года, в канун дня памяти святителя Тихона, епископа Воронежского, Задонского чудотворца, архиепископ Воронежский и Липецкий Михаил совершил в Успенском храме в г. Задонске всенощное бдение, а на следующий день — Божественную литургию и молебен. В богослужениях принимало участие местное и прибывшее с Владыкой духовенство. Праздник в честь угодника Божия святителя Тихона явился истинным духовным пиром православной веры для множества богомольцев, собравшихся в храм на молитву.

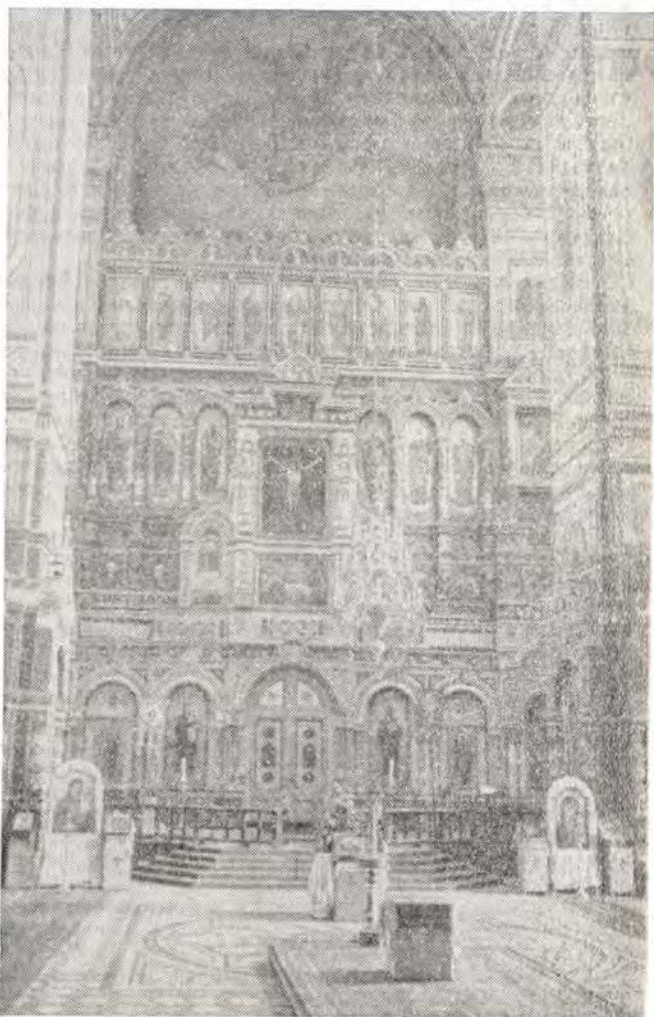
В Георгиевском храме в г. Данкове архиепископ Михаил совершил торжественное всенощное бдение 27 августа, накануне праздника Успения Пресвятой Богородицы, и в самый день праздника — Божественную литургию. За литургией была совершена диаконская хиротония.

Всенощное бдение 28 августа, в канун праздника в память Перенесения из Едессы в Константинополь Нерукотворенного образа Господа Иисуса Христа, и Божественную литургию в самый день праздника архиепископ Михаил совершил в Преображенском храме г. Лебедяни.

Накануне праздника Воздвижения Честного и Животворящего Креста Господня, 26 сентября, архиепископ Михаил совершил чин воздвижения Креста в величественном Вознесенском соборе в г. Ельце и здесь же на следующий день — Божественную литургию. Перед началом литургии было совершено освящение нового антиминса для главного алтаря Вознесенского собора.

Все богослужения архиепископ Михаил сопровождал поучениями на темы праздников и евангельских чтений.

Кишиневская епархия. 20 сентября 1969 года, накануне праздника Рождества Пресвятой Богородицы, епископ Кишиневский и Молдавский Варфоломей прибыл в Жабский женский монастырь, расположенный на правом берегу Днестра. На пути к монастырю Преосвященный Варфоломей посетил храмы в с. Пересечина, в г. Оргееве и в с. Костюжаны, где его встречали настоятели и церковные советы. Епископ Варфоломей осматривал храмы, интересовался приходской жизнью и преподавал слово назидания. Вечером в главном, Вознесенском храме монастыря Владыка Варфоломей совершил всенощное бдение, а на следующий день — Божественную литургию. Владыке сослужили секре-



На фото: вверху — Вознесенский собор в Ельце; внизу — центральный неф и главный алтарь Вознесенского собора

тарь Епархиального управления протоиерей Павел Статов и духовники монастыря — игумен Макарий и игумен Дионисий. После литургии епископ Варфоломей обратился к насельникам монастыря и молящимся с словом, в котором раскрыл смысл праздника Рождества Богородицы, отметил значение иноческого послушания, рассказал о Святой Земле, которую Господь удостоил его посетить и поклониться великим святыням, а затем преподал благословение всем собравшимся. Затем Преосвященный Варфоломей знакомился с монастырем, с его духовной жизнью. Благодаря трудам настоятельницы монастыря игуменны Серафимы монастырь выглядит очень хорошо внешне, радуется состоянием его духовной жизни.

В понедельник 22 сентября епископ Варфоломей посетил храмы в селах Новая Кобыльня, Кушмирка и Алчедары; в этих храмах производится внешний и внутренний ремонт.

В Неделю 17-ю по Пятидесятнице, по Воздвижении, 28 сентября, Преосвященный Варфоломей посетил Преображенский храм г. Бендеры и совершил в нем Божественную литургию в сослужении протоиерея Павла Статова, настоятеля протоиерея Антония Вустяна и других священников. По окончании литургии Владыка обратился к верующим с словом о значении праздника Воздвижения Креста Господня, призвал верующих к христианской любви и миролюбию и преподал им благословение.

Одесская епархия. В праздник Перенесения мощей благоверного князя Александра Невского, 12 сентября 1969 года, архиепископ Херсонский и Одесский Сергей посетил в старинном городе Ананьеве, Одесской области, собор во имя святого князя Александра Невского. Архипастырь встретил благочинный храмов Котовского округа протоиерей Александр Мельник с собором духовенства и множеством молящихся. После приветствия архиепископ Сергей направился в алтарь и приложился к престолу. Затем он обратился к верующим с поучением о значении храма в жизни христианина. Храм есть училище благочестия, сказал он, в храме мы беседуем в молитвах с Богом, в храме приносится Святая Бескровная жертва за живых и умерших, храм ведет нас к жизни вечной. Владыка Сергей также отметил, что в день воспоминания Усекновения главы Крестителя Господня Иоанна Святая Церковь творила особое поминовение по всем, на поле брани убиенным за нашу свободу и за мир во всем мире. Владыка поблагодарил настоятеля собора протоиерея Анатолия Воронцовского и церковную общину за заботу о благолепии храма и преподал верующим благословение. Затем архиепископ Сергей возглавил крестный ход вокруг собора с чтением Евангелия и окроплением собора и молящихся святой водой. Владыка прочитал молитву святому князю Александру Невскому, после чего были возгласены уставные многолетия.

В тот же день архиепископ Сергей посетил Введенский храм в с. Гандрабуры, Ананьевского района, Свято-Николаевский кладбищенский храм в г. Балте и Успенский храм в г. Котовске. Его встречали колокольным звоном и пением храмовых тропарей. Архиепископ Сергей обращался к верующим с словом назидания.

19 сентября 1969 года, в день воспоминания чуда Архистратига Михаила, бывшего в Хонех, архиепископ Сергей прибыл в Рождество-Богородицкий (Свято-Михайловский) женский монастырь, близ с. Александровки, Болградского района, Одесской области. На паперти храма Рождества Богородицы под звон колоколов его встретила настоятельница монастыря игуменья Алевтина с сестрами обители. При пении тропарей Владыка вошел в храм, приложился к святому престолу и преподал насельникам благословение.

20 сентября, в канун праздника Рождества Пресвятой Богородицы, архиепископ Сергей совершил благодарственный молебен и освящение воды в отремонтированном монастырском храме в честь Архистратига Божия Михаила и совершил окропление храма святой водой. После молебна Владыка совершил всенощное бдение и обратился к насельникам обители и верующим со словом о значении храма для православного христианина.

21 сентября архиепископ Сергей совершил освящение новоосвященного престола и храма, обновленного после ремонта. Храм был переполнен молящимися, у каждого в руках горела свеча. Владыка Сергей затем совершил Божественную литургию, за которой рукоположил воспитанников 4-го класса Одесской духовной семинарии диакона Ефрема Плачинта — во пресвитера и Александра Ясенюка — во диакона.

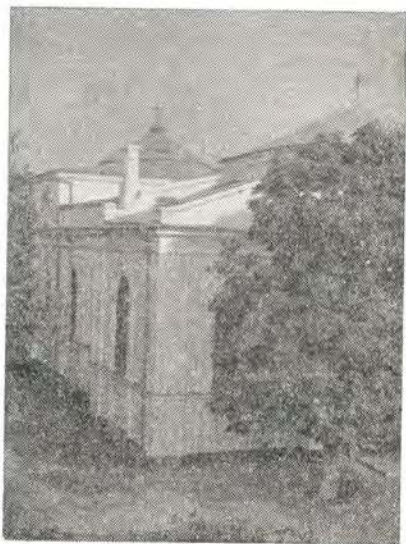
Всенощное бдение и литургия совершались на церковнославянском и молдавском языках. После литургии архиепископ Сергей рассказал верующим историю праздника, а затем прочитал письмо Святейшего Патриарха Алексия, адресованное настоятельницам монастыря с сестрами: «Матушку игуменню и сестер св. обители приветствую с торжеством освящения обновленного храма. Благодарить Божию да пребывает над монашествующими и труждающимися добрым иноческим подвигом. Прошу принять от меня св. икону Матери Божией, Небесной Покровительницы иночествующих. Благословение Божие и Покров Матери Господней да будут над всеми вами. Патриарх Алексий». Архиепископ Сергей передал игуменье Алевтине благословение Святейшего Патриарха — образ Божией Матери, именуемый «Седмистрельная». За неустанные заботы о святой обители настоятельница игуменья Алевтина и священник обители игумен Алексий (Филозоф), по представлению архиепископа Сергея, были удостоены Его Святейшеством награждения орденом святого равноапостольного князя Владимира III степени. Владыка вручил им эти высокие награды.



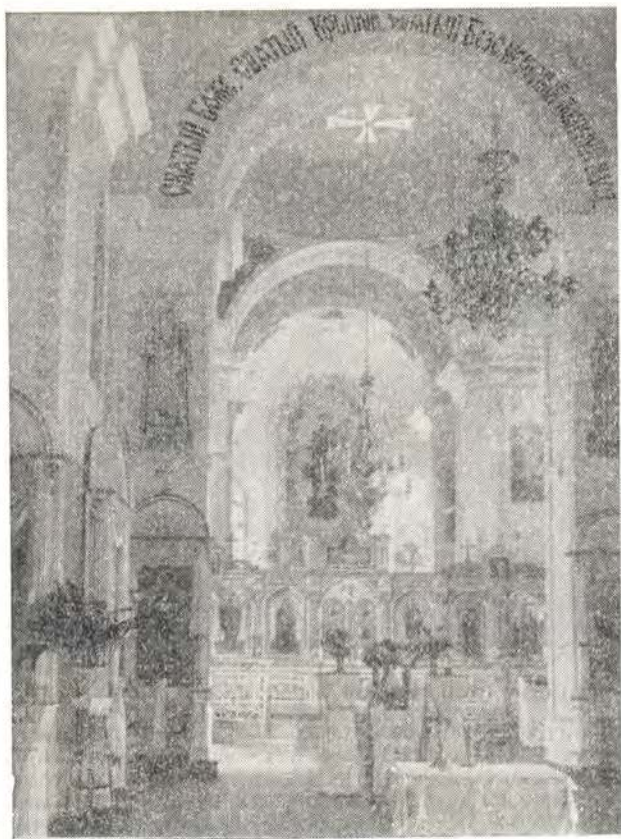
За богослужением в Михаило-Архангельском монастырском храме

Затем был совершен крестный ход к монастырской церкви Рождества Богородицы. На монастырской площади Владыка в сослужении собора духовенства при большом стечении молящихся совершил праздничный молебен. По возвращении в храм Архистратига Божия Михаила были произнесены уставные многолетия. В тот же день архиепископ Сергей и игуменья Алевтина направили Святейшему Патриарху Алексию телеграмму с выражением глубокой благодарности и с молитвенным пожеланием ему здоровья и благоденствия на долгие годы. После богослужений архиепископ Сергей, сослужившие ему священнослужители, насельники обители разделили праздничную трапезу, после которой Владыка вручил инокиням иконки и нательные крестики — благословение Святейшего Патриарха Алексия. Затем был совершен краткий молебен о путешествующих, после которого архиепископ Сергей преподавал благословение насельникам и отбыл из обители.

В Одессе в 1854 году был сооружен храм во имя Рождества Пресвятой Богородицы. Освящение храма совершил архиепископ Херсонский и Одесский Иннокентий. В 1897 году по благословению архиепископа Херсонского и Одесского Иустина, при настоятеле священнике Елеазаре Каймакане, содействием щедрых жертвователей храм был фрасширен. В настоящее время этот храм является двухпрестольным, левый придел его освящен во имя Святителя Николая. 8 ноября 1954 года храм Рождества Пресвятой Богородицы молитвенно отпраздновал столетие своего существования. По благословению архиепископа Сергея в 1969 году был произведен капитальный ремонт храма. Владыка неоднократно приезжал в храм и давал указания по ремонту. В связи с заменой иконостаса центральный престол был заменен новым и перенесен на другое место. Реставрированы и написаны вновь иконы на стенах храма и его пилонах. Стены и пилоны расписаны также орнаментом. В воскресенье 14 сентября 1969 года, за шесть дней до храмового праздника, состоялось освящение престола в обновленном храме. В 9 часов утра священнослужители при большом стечении молящихся встречали Владыку. После встречи был совершен чин освящения престола. Затем Владыка Сергей в со-



Храм в честь Рождества Богородицы в Одессе



Интерьер храма в честь Рождества Богородицы в Одессе

чество и мир между народами, проходившей в Троице-Сергиевой Лавре с 1 по 4 июля: д-р Гарольд Рау, исполнительный секретарь Церкви Братьев (США), с супругой; пастор Здислав Павлик, генеральный секретарь Экуменического Совета Церквей Польши, с семьей; д-р Имре Варкони, директор издательства «Акцио Католика» (Венгрия).

13 июля гости присутствовали в ялтинском Александро-Невском соборе за Божественной литургией, которую совершал епископ Симферопольский и Крымский Антоний. За литургией также присутствовал находившийся в Ялте на отдыхе епископ Методистской Церкви Сьерра-Леоне Эммануил Фергюссон, участник Загорской Конференции. Его сопровождал заместитель заведующего Иностранным отделом ВСЕХБ И. М. Орлов. После литургии был совершен крестный ход вокруг собора и молебен. Преосвященный Антоний освятил мозаичный образ святого князя Александра Невского, который был помещен затем в киоте на южной стороне храма. Владыка произнес слово о правосудии Божию, о любви Божией к людям, о любви между людьми и о мире, к которому призывают нас Господь и Его Святая Церковь, а также рассказал о работе Загорской Конференции, в которой он лично участвовал, и представил молящимся гостей — ее участников.

Д-р Рау благодарил Преосвященного Антония за добрые пожелания и передал братские христианские приветствия присутствовавшим в храме от членов Церкви Братьев в США. В Советском Союзе д-р Рау уже четвертый раз, и, присутствуя в православных храмах за богослужениями, он всегда поражался их торжественностью, благолепием храмов, верой и благочестием русских верующих, гостеприимством русских людей. Христос нам завещал любить друг друга, иметь мир между собою, сказал д-р Рау, и за воплощение этих заповедей в жизнь борется Церковь Братьев. После богослужения епископ Антоний в честь гостей дал обед, на котором присутствовали духовенство, а также студенты Афро-Азиатского факультета. Обед прошел в теплой, дружеской обстановке. В тот же день вечером в честь гостей был устроен ужин, за которым д-р Рау рассказал присутствовавшим об истории Церкви Братьев в США.

В последующие дни гости познакомились с достопримечательностями Южного берега Крыма.

Находившиеся в Ялте студенты Афро-Азиатского факультета с 3 по 10 августа совершили вместе с Владыкой Антонием поездку на теплоходе по маршруту Ялта — Сочи — Батуми — Сухуми — Новороссийск — Одесса — Ялта. В Одессе студенты

служении местного причта и священников-гостей совершил Божественную литургию и сказал слово о святом храме и значении его в жизни христианина. Владыка отметил труды настоятеля храма, председателя исполнительного органа храма и всех, кто принимал участие в благоустройстве своего приходского храма. Настоятель протоиерей Григорий Герасименюк, по представлению архиепископа Сергия, был удостоен Святейшим Патриархом Алексием награждения Патриаршей грамотой, которую архиепископ Сергей вручил ему после молебна. Настоятель благодарил Владыку от имени причта, исполнительного органа и всех прихожан за любовь, внимание и заботы.

Симферопольская епархия. С 28 июня 1969 г. в Ялте находилась группа студентов Афро-Азиатского факультета христианской молодежи при Ленинградской духовной академии в сопровождении преподавателя русского языка факультета О. П. Носовой.

С 11 июля в Ялте гостили участники Конференции представителей всех религий в СССР за сотрудни-

побывали в Успенском монастыре и в духовной семинарии, получили благословение архиепископа Херсонского и Одесского Сергия, были любезно приняты ректором семинарии архимандритом Агафангелом.

В канун праздника в память Перенесения мощей святого князя Александра Невского, 11 сентября, всенощное бдение, а 12 сентября — Божественную литургию в Александро-Невском соборе г. Ялты совершил находившийся на отдыхе в Ялте епископ Тульский и Белевский Ювеналий в сослужении причта собора. За всенощным бдением и литургией в соборе молился также находившийся на отдыхе в Ялте архиепископ Новосибирский и Барнаульский Павел. После литургии был совершен крестный ход вокруг храма и молебен, который закончился возгласием уставных многолетий. Епископ Ювеналий поздравил молящихся с праздником, поблагодарил епископа Антония за предоставленную ему возможность помолиться в этот день в соборе. Преосвященный Ювеналий произнес проповедь на тему праздника и благословил молящихся.

С 2 по 8 октября в Ялте на отдыхе находился гость Украинского Экзархата диакон Иоанн Краммер, клирик Римско-Католической Церкви Австрии. Он присутствовал на всех богослужениях в ялтинском соборе, читал Апостол на церковнославянском языке. 5 октября, в воскресенье, он присутствовал во Всехсвятской кладбищенской церкви в Симферополе за Божественной литургией, которую совершал епископ Антоний, и прочитал Апостол на церковнославянском языке. Испросив благословение у Владыки Антония, диакон И. Краммер возгласил на церковнославянском языке многолетие Святейшему Патриарху Алексию, епископу Антонию, настоятелю храма и всем православным христианам. Диакон И. Краммер посетил также Епархиальное управление.

12 октября, в Неделю 19-ю по Пятидесятнице, Преосвященный Антоний совершил Божественную литургию в Никольском молитвенном доме в г. Бахчисарае. Епископа Антония в храме тепло встретили настоятель — митрофорный протоиерей Виталий Карвовский и прихожане. Настоятель в приветственном слове сказал, что прихожане Никольского молитвенного дома впервые встречают архиерея. «Настоящий день для нашего прихода сугубо радостен. Войдите, Преосвященный Владыко, в наш маленький храм и помолитесь о мире во всем мире, о благостоянии нашего храма и спасении молящихся в нем». В ответном слове епископ Антоний сказал: «Радостью наполняется мое сердце, ибо сбылась моя мечта: посетив ваш храм, я, таким образом, теперь посетил все приходы своей епархии. И я с большой любовью буду вместе со всеми богомольцами возносить молитвы пред Престолом Божиим о всех вас». После литургии был отслужен молебен и возгласены многолетия. Преосвященный Владыка в сердечном, прочувствованном слове, произнесенном после богослужения, призвал молящихся любить Церковь Божию, внимать ее материнским наставлениям, неизменно держаться православных церковных традиций, ибо только в ограде Материнской Церкви спасение.

После проповеди, в то время, когда Владыка Антоний всех благословлял, верующие в храме пели церковные песнопения. Они благодарили своего архиастыря за посещение их прихода и за совместные молитвы.

21 августа в Ялту прибыла группа экскурсоводов из Англии в количестве 17 человек во главе с каноником Джоном Р. Саттерсуайтом, генеральным секретарем Совета по внешним сношениям Англиканской Церкви. Гости посетили ялтинский собор, где их приветствовал епископ Антоний. Каноник Саттерсуайт передал приветствие Главы Англиканской Церкви Архиепископа Кентерберийского Михаила Рамсея, поблагодарил епископа Антония за предоставленную им возможность ознакомиться с святыми местами собора. Гости в верхнем храме во имя святого князя Александра Невского совершили молитву о здравии Святейшего Патриарха Алексия, митрополита Ленинградского и Новгородского Никодима, епископа Антония и всех присутствовавших в соборе. В честь гостей, Главы Англиканской Церкви, Святейшего Патриарха Алексия и всех присутствовавших было пропето причтом собора многолетие. В тот же день епископ Антоний устроил в честь гостей ужин. Каноник Саттерсуайт и другие гости благодарили епископа Антония за гостеприимство и внимание. Прощаясь с гостями, епископ Антоний напутствовал их добрыми пожеланиями.

Смоленская епархия. На святках 1969 года епископ Смоленский и Вяземский Гедеон совершал праздничные богослужения: 8 января, на второй день праздника Рождества Христова, — в Спасо-Окопной церкви в Смоленске, 10 января, в канун субботы по Рождестве Христовом, — в Вознесенском храме в г. Гагарине, 12 января, в Неделю 31-ю по Пятидесятнице, по Рождестве Христовом, — в Преображенском храме в г. Рославле.

15 февраля, в праздник Сретения Господня, епископ Гедеон служил Божественную литургию в Успенском кафедральном соборе и за литургией совершил хиротонию диакона Иоанна Тимофеева во пресвитера.

В Неделю 3-ю Великого поста, Крестопоклонную, 16 марта, Владыка Гедеон совершил в Спасо-Окопной церкви в Смоленске чин пассии.

Пасхальные богослужения на Светлой седмице епископ Гедеон совершал 14 апреля в Спасо-Окопной церкви, во вторник 15 апреля — в храме во имя преподобного Антония Печерского в с. Печерске. 18 апреля, в пятницу Светлой седмицы, в день празднования иконе Божией Матери, именуемой «Живоносный Источник», Владыка Ге-

деон за Божественной литургией в кафедральном соборе вручал церковные награды епархиальному духовенству, удостоенному этих наград ко дню Святой Пасхи 1969 года. После литургии епископ Гедеон совершил освящение воды и крестный ход вокруг собора. 20 апреля, в Неделю 2-ю по Пасхе, апостола Фомы, Преосвященный Гедеон совершил Божественную литургию в Троицком соборе в г. Вязьме.

За всеми богослужениями епископ Гедеон проповедовал на праздничные и евангельские темы, призывая молящихся хранить веру Христову и крепить с ближними своими мир и согласие.

Эдмонтонская епархия. 2 октября 1969 года исполнился год со дня кончины приснопамятного архиепископа Пантелеимона (Рудыка), первого правящего архиерея Эдмонтонской епархии Московского Патриархата.

В этот памятный день в эдмонтонском Свято-Варваринском кафедральном соборе по благословению епископа Сан-Францисского Марка, управляющего Эдмонтонской епархией, была совершена собором священников во главе с благочинным приходов Эдмонтонской епархии протоиереем Борисом Григорием заупокойная Божественная литургия, а после литургии собором священников во главе с настоятелем Свято-Варваринского кафедрального собора митрофорным протоиереем Иоанном Маргитичем — панихида о упокоении архиепископа Пантелеимона. Вместе с певчими пели в церкви друзья и почитатели архиепископа Пантелеимона.

Протоиерей Борис Григорий

Эдмонтон, Канада

ВЕЧНАЯ ПАМЯТЬ ПОЧИВШИМ!

Протоиерей **Николай Филимонов** скончался 14 мая 1969 года в с. Галицком, Кировской епархии, на 92-м году жизни. В 1898 году он окончил Вятскую духовную семинарию. В 1900 году был рукоположен во пресвитера и до 1939 года служил на приходах Вятской (Кировской) епархии. В храме в с. Галицком он прослужил 33 года. В 1939 году вышел за штат и проживал в своем приходе. Среди своих прихожан он пользовался любовью и уважением. Чин погребения, в храме в с. Матвинура, по благословению архиепископа Кировского и Слободского Мстислава, совершил благочинный церковью Яранского округа архимандрит Клавдиан (Моденов) с духовенством соседних приходов. Надгробное слово сказал игумен Паисий.



Митрофорный протоиерей **Трофим Дмитриевич Лютый** скончался 28 июля 1969 года, на 80-м году жизни, после тяжелой болезни. Родился он в с. Марьяновка (ныне Одесской области) в семье крестьянина. В 1917 году в Казани окончил пастырско-миссионерские курсы. В том же году епископом Николаевским Алексием был рукоположен во пресвитера. Служение о. Трофим проходил в храмах Одессы и Одесской епархии. В 1950 году он окончил Одесскую духовную семинарию. В 1954 году был назначен благочинным храмов Измаильского округа, Одесской епархии. С января 1957 года протоиерей Т. Лютый был секретарем Одесского епархиального управления. В 1960 году он был назначен настоятелем Свято-Духовского собора в г. Херсоне, благочинным храмов Херсонского округа и секретарем правящего архиерея по Херсонской области. В 1963 году о. Трофим заочно окончил Ленинградскую духовную академию со степенью кандидата богословия за сочинение

«Сравнительное обозрение Евангелий от Матфея и от Марка с точки зрения гипотезы о взаимном пользовании евангелистов. Историко-экзегетический очерк». В 1965 году протоиерей Т. Лютый был назначен священником в Дмитриевский (кладбищенский) храм г. Одессы, где и служил до последних дней своей жизни. По представлению архиепископа Херсонского и Одесского Сергея ко дню Святой Пасхи 1967 года Святейший Патриарх Алексий удостоил о. Трофима права служения Божественной литургии при открытых до Херувимской песни Царских врат.

28 июля гроб с телом о. Трофима был перенесен в Успенский кафедральный собор г. Одессы, где была совершена первая панихида. Духовенство непрестанно читало у гроба Евангелие. На следующий день архиепископ Сергей в сослужении причта собора и духовенства города совершил у гроба почившего панихиду. Перед панихидой Владыка Сергей обратился к верующим с словом о жизненном пути усопшего и призвал всех вознести молитвы о упокоении его души в селениях праведных. Вечером 29 июля был совершен парастас, а на следующий день — заупокойная Божественная литургия. После литургии собором священнослужителей было совершено отпевание о. Трофима. Прощальное слово произнес протоиерей Рождество-Богородицкой церкви г. Одессы Антоний Задворный. Погребен о. Трофим близ Дмитриевского храма.

Отец Трофим был истинным пастырем Церкви Христовой, человеком исключительной скромности. Высотой своего пастырского служения, соответствовавшей высоте пастырского духовного подвига, пастырским достоинством он оказывал благодатное

влияние на верующих. Светлый образ о. Трофима навсегда останется в сердцах любившей его паствы.

Протоиерей **Алексий Иванович Некрасов** скончался 11 августа 1969 года в городе Смоленске, на 67-м году жизни. Родился он в семье протоиерея Московской епархии. В 1916 году, после Звенигородского духовного училища, учился в Вифанской духовной семинарии. С 1919 года был псаломщиком в сельских приходах Московской епархии. В 1948 году был рукоположен во диакона, а в 1949 году — во священника и служил во многих приходах Смоленской епархии, а последние годы — в смоленском кафедральном соборе. В конце 1963 года по болезни вышел за штат. В 1967 году был назначен духовником Смоленской епархии.

Отпевание почившего о. протоиерея было совершено 13 августа в кафедральном соборе в Смоленске. Заупокойную литургию совершил настоятель собора протоиерей В. Сазонов с соборным духовенством, а чин священнического погребения — епископ Смоленский и Вяземский Гедеон с духовенством Смоленской епархии.

Митрофорный протоиерей **Григорий Васильевич Соколов** скончался 20 августа 1969 года. Родился он в 1899 году в семье священника Пензенской епархии. В 1917 году окончил пять классов Пензенской духовной семинарии, в 1921 году был рукоположен во священника и служил в приходах Пензенской епархии. В жизни о. Григория пришлось испытать много скорбей, но его ровный, кроткий характер, глубокая вера в Бога и в Его Промысл спасали его от уныния. И в дни скорби и в дни радости он оставался неизменно спокойным, благожелательным и покорным воле Божией. Этими качествами о. Григорий снискал любовь своих прихожан. Последние годы о. Григорий состоял в должности настоятеля Успенского кафедрального собора в г. Пензе и секретаря Епархиального управления.

Пораженный тяжелой болезнью, в предчувствии близкой кончины, о. Григорий 12 августа соборовался и причастился, а 20 августа тихо скончался в присутствии своей семьи. Погребение его было совершено 23 августа епископом Пензенским и Саранским Поликарпом в сослужении собора священников. Во время запричастного стиха за литургией протоиерей Антоний Кондратьев сказал слово в память усопшего. В конце отпевания протоиерей Михаил Лебедев сказал слово об о. Григории, которого он близко знал в течение всей его жизни. Погребен о. Григорий на Митрофаниевском кладбище, близ храма.

Игумен **Трофим** (Недбожук) скончался 20 августа 1969 года после продолжительной болезни, на 81-м году жизни. Он прослужил Церкви Божией около 50 лет. Служил в приходах Винницкой и Симферопольской епархий. Последнее время находился за штатом. Отпевание почившего о. игумена было совершено в Троицком кафедральном соборе в г. Симферополе соборным духовенством. Погребен о. Трофим на городском кладбище.

Митрофорный протоиерей **Григорий Николаевич Куницкий** скончался 21 августа 1969 года, на 86-м году жизни. По окончании Кишиневской духовной семинарии в 1908 году Григорий Куницкий был рукоположен во пресвитера. Служил на разных приходах Кишиневской епархии. В 1947 году был назначен настоятелем Всехсвятской церкви г. Кишинева, а в 1954 году — вторым священником кишиневского кафедрального собора. В 1958 году вышел за штат.

Отец Григорий своей добротой и миролюбием снискал большое уважение и любовь своих собратий-священников и мирян. После выхода за штат он был назначен духовником Кишиневской епархии и выполнял это послушание до самой кончины. Отпевание почившего о. Григория было совершено собором священнослужителей г. Кишинева в местной Всехсвятской церкви. Погребен о. Григорий на кладбище близ с. Бачой, Ново-Аненского района, где он родился.

Протоиерей **Стефан Васильевич Головин**, бывший настоятель Казанской Богородицкой церкви с. Можги, Ижевской епархии, скончался 9 сентября 1969 года. Родился он в 1882 году в с. Якимово, Уфимской епархии, в семье крестьянина. Окончил Уфимское духовное училище. Прослужил Церкви Христовой 51 год, из них — 35 лет священником. В 1954 году был награжден Святейшим Патриархом Алексием крестом с украшениями. С 1901 года служил в храмах Уфимской епархии, а с 1935 года — Ижевской епархии. С 1964 года находился за штатом. Отец Стефан был ревностным пастырем Церкви Христовой. Погребен он на кладбище церкви с. Можги. Бог да упокоит душу Своего служителя в селениях праведных!

Митрофорный протоиерей **Иоанн Димитриевич Веснин** скончался 24 августа 1969 года, на 82-м году жизни. Родился он в семье псаломщика в с. Горохово, Вятской епархии. В 1907 году окончил два класса Вятской духовной семинарии и был псаломщиком в с. Нестино, Вятской губернии. В 1909 году епископ Глазовский Павел рукоположил его во диакона, в 1923 году архиепископ Вятский Сергей — во пресвитера. Служил о. Иоанн на приходах Кировской епархии. С 1949 года — он священник кафедрального собора в г. Кирове. Последнее время был духовником собора. Отец Иоанн ежедневно посещал храм Божий. В праздничные и воскресные дни неопусти-





тельно совершал Божественную литургию. Будучи уже в преклонных годах, он часто говорил, что в доме Божием ему находиться всегда легко и радостно. Господь хранил его энергию, бодрость, прекрасный голос и любовь к истовому служению до конца его жизни. Тихий, кроткий и всегда жизнерадостный, он всем стремился послужить, никого не только не оскорбить, но и не огорчить. В молитве был искренен и горяч, в служении — усерден. Рачительный проповедник, исполнительный и отзывчивый клирик, о. Иоанн у всех снискал любовь и уважение к себе, всем был дорог и желателен.

Священнослужители епархии и прихожане собора потеряли своего доброго и любимого духовника. Со скорбью и слезами воспринимали весть о кончине о. протоиерея знавшие его и лишь в общей молитве о упокоении его души находили утешение. По перенесении тела усопшего о. протоиерея в храм священнослужители, чередуясь, непрерывно читали Евангелие, прихожане во множестве приходили проститься с почившим. Отпевание совершало духовенство кафедрального собора 27 августа. Тело о. Иоанна предано земле на городском Ново-Макарьевском кладбище.

Митрофорный протоиерей **Григорий Иванович Гончаров** скончался после продолжительной болезни 22 сентября, на 83-м году жизни. Родился он в семье рабочего в г. Моздоке (ныне Северо-Осетинской АССР). Окончил в 1908 году Ардонскую духовную семинарию. Вся жизнь и духовная деятельность его прошли в Северной Осетии и Чечено-Ингушетии. С 1908 года был псаломщиком церкви г. Моздока. В 1912 году архиепископом Владикавказским Птиримом рукоположен во диакона и пресвитера. 31 год был настоятелем Ильинского храма г. Орджоникидзе, а также благочинным церкви Северной Осетии. В годы Великой Отечественной войны о. Григорий проводил большую патриотическую работу среди своей паствы и из собранных прихожанами г. Грозного и г. Орджоникидзе средств внес на постройку танковой колонны имени Димитрия Донского 50 тыс. рублей, а также в фонд обороны Родины — 300 тыс. рублей, кроме того им были организованы сбор теплой одежды сиротам Донбасса и шефство над двумя палатами раненых воинов. Прот. Григорий Гончаров был награжден медалью «За доблестный труд в Великой Отечественной войне 1941—1945 гг.»

За усердное служение Церкви Христовой Святейший Патриарх Алексий удостоил о. Григория в 1966 году права служения Божественной литургии при открытых Царских вратах до Херувимской песни.

Духовенство церквей Северной Осетии, где прот. Григорий Гончаров был долгое время благочинным, со скорбью отдало последний долг всеми любимому пастырю, проводив его в последний путь к вечной, нескончаемой жизни в обителях Отца Небесного.

Борис Степанович Додонов, регент Никольского храма в г. Камышине, Саратовской епархии, скончался 23 октября 1969 года в Волгограде (о нем мы писали в «Журнале Московской Патриархии», 1969, № 10, с. 23—24, в связи с награждением орденом св. князя Владимира III степени по случаю его 80-летия со дня рождения). Отпевание Б. С. Додонова по благословению епископа Саратовского и Волгоградского Пимена совершил в воскресенье 26 октября в Казанском соборе Волгограда протоиерей Анания Попович, который сказал надгробное слово о почившем.

БЕСЕДА НА РОЖДЕСТВО ХРИСТОВО СВЯТОГО ВАСИЛИЯ ВЕЛИКОГО, архиепископа Кесарии Каппадокийской

Рождество Христово, как Рождество Божества, да почитается молчанием. Посему не будем исследовать этого нашими мыслями, — не станем излишне любопытствовать о том, образ чего не может быть представлен, где не было зрителя. Что может представить ум, и как послужит мыслям язык? Нет Отца, и родился Сын. Не говори: «когда?», но обходи молчанием такой вопрос. Не спрашивай: «как?», потому что невозможен ответ. На вопрос: «когда» можно сказать разве только: «во времени»; а на вопрос: «как» — ответить: «родился для телесных людей плотским образом». Могу сказать от Писания: «как озарение от славы, и как образ от первообразного»; тем не менее да не будет у тебя излишнего стремления размышлять об этих словах: я исповедую недоступность для мысли и невыразимость для человеческого слова образа Божественного рождества... Не восхищай добра злодейством неискусной мысли, здешними образами разрушая истину и затемняя учение о Боге. Я сказал: «Он родился», чтобы показать начало и цель этого, а не с тем, чтобы исследовать довременное происхождение Единородного. Но ты напрасно не исследуй Сына. Оставим речь о присносущем и неизреченном Рождестве, потому что ум не в силах постигнуть непостижимое естество: естество Слова, как ни важно для разума понять это, не может быть ни с чем сравниваемо. Бог — на земле, Бог — среди людей, Бог — во плоти: не по временам только Он действует, как во пророках, но соединил Себя с человечеством и сродною нам плотию возвел к Себе человечество. Спросишь: каким образом Божество — во плоти? — Огонь не поглощается железом, но пребывает вместе и дает ему свою силу, железо не уменьшается от растоплений, огонь наполняет собою всё, соприкасающееся ему. Так и Бог Слово не вышел из Себя, хотя и *вселился в нас*, — не претерпел превращения, хотя *Слово плоть бысть* (Ин. 1, 14); и небо не стало пусто без Содержащего, хотя земля приняла в свои недра Небесного. Не думай о ниспадении Божества (так как Оно не переходит с места на место, как тела); не воображай, что Божество изменилось, преложившись в плоть, ибо бессмертное непретерпеваемо. Как, скажешь, Бог Слово не исполнился телесной немощи? Ответствуем. Железо темно и холодно, но, быв разжжено, оно принимает огненный вид; однако огонь светится, а не темнеет, — и пламя распаляется, а не охлаждается. Так и человеческая плоть Господа: она причастилась Божества, но не передала Ему своих немощей. О бесстрастном ты думаешь по человеческой немощи и недоумеваешь, как можно, чтобы тленное естество, причастившись Божества, прияло нетление; но научись таинству. Бог — во плоти для того, чтобы убить гнездящуюся в нас смерть: причастивши Себя плоти, Он как бы целебным питием удовлетворяет тленных. И как пребывающая в храме темнота прогоняется с наступлением света, так властвующая над человеческим естеством смерть стала

безвестна с пришествием Божества. И как лед в воде, пока стоит ночь и тень, сохраняет свой вид,—когда же воссияет солнце, тает от лучей его, так до пришествия Христова царствовала смерть. Но явися *благодать Божия спасительная* (Тит. 2, 11), *воссияло солнце правды* (Мал. 4, 2), и *пожертва бысть смерть победою* (1 Кор. 15, 54), не стерпевши истинного живота. О, глубина благодати и человеколюбия Божия! Премножеством человеколюбия Ты избавляешь всех от рабства. Бог — среди людей, да взыщут люди Слово. Что же творишь Ему ты, человече? Бога, снисходящего к тебе и принявшего плоть, не приемлешь; но отыскиваешь причину того, как ты соделался родственником Богу. Уразумей, что Бог — во плоти для того, чтобы плоть, бывшую под проклятием, освятить, изнемогающую — укрепить, отчуждившуюся от Бога — приблизить к Нему, лишенную рая — вознести на небо. И кто виновники этого таинства? Тело Девы, Которая родила, Дух Святый и осеняющая сила Вышнего. Но самое лучшее, послушай Евангельское слово.

Обрученной бо бывши, сказано, Матери Его Марии Иосифови, прежде даже не снитися има, обретеса имущи во чреве от Духа Свята (Мф. 1, 18). Она была Дева и обручена мужу, была признана и достойною послужить тайне, дабы и девство было почтено и брак не был унижен. Девство было избрано, как целесообразное средство к освящению, обручением же были положены брачные начала, а вместе с тем чрез это Иосиф стал ближайшим свидетелем Марииной чистоты. Наступило надлежащее, древле предуставленное и предреченное от сложения мира, время вочеловечения Господа, и Духу Святому и силе Вышнего подобало составить сию богоносную плоть. И поелику в роде человеческом не было чистоты, по достоинству равной Марииной, дабы приять действие Духа, то обручением была предызбрана эта блаженная Дева, Дева, несколько не повредившая Себя обручением. Обручение Иосифу было умышлено и для того, чтобы сокрыть тайну от князя века сего, который древле назирал за девством, поелику слышал слова Пророка: *се Дева во чреве приимет и родит Сына* (Ис. 7, 14); но был прельщен лукавый обручением, ибо знал об имеющем быть разрушению своего господства плотским явлением Господа. *Прежде даже не снитися има, обретеса имущи во чреве от Духа Свята* (Мф. 1, 18). Иосиф обрел то и другое — и зачатие и вину сего от Духа Святого. Убоявшись именоваться мужем такой жены, он *восхоте тай пустити*, не осмелившись разглашать о случившемся с Ней; но, как праведник, он получил объяснение таинства. *Сия же ему помыслившу, се ангел Господень во сне явися ему, глаголя: «не убойся прияти Мариам жены твоея* (Мф. 1, 19—20); и совсем не помышляй об этом, дабы не согрешить неуместными мыслями». Иосиф назван *праведным*, но не дело праведного прикрывать молчанием беззакония. *Не убойся прияти Мариам жены твоея*; этим показано, чтобы он не гнушался Её, а боялся, как исполненный Духа Святого, ибо рожденное от Нее есть от Духа Святого. Отсюда понятно, что плоть Господа составлена была не по общему естеству плоти, хотя и зачата была она совершенно плотски; нельзя представлять, что она создавалась по частям. Не сказано также, что она создана, но: *рождающееся*: из святости была составлена плоть, достойная соединиться с Божеством Единородного. *Родит же сына, и наречеши имя Ему Иисус* (Мф. 1, 21). Наречение имени обыкновенно предуказывало на последующую судьбу, как, например, имена Авраама, Исаака и Израиля: наименование каждого из них указывало не столько на телесное естество, сколько на свойство добродетелей их, имеющих совершиться. Так и теперь: называется *Иисус*, что значит «Спаситель людей». И вот, ныне сбывается прежде век установленное и древле предвозвещенное пророками таинство. *Се Дева во чреве приимет, и родит Сына, и нарекут имя Ему Еммануил, еже есть скажем: с нами Бог* (Мф. 1, 23). Уже в древности такое наименование открывало собою всё таинство, так как говорится, что Бог — в людях: *Еммануил, с нами Бог*. И никто пусть не соблазняется иудейскими мудрованиями,

ибо у Пророка сказано: *И приложи Господь глаголати ко Ахазу, рекый: проси себе знамения во глубину, или в высоту. И рече Ахаз: не имам просити, ниже искушу Господа, и немного далее говорится: сего ради даст Господь Сам вам знамение: се Дева во чреве зачнет* (Ис. 7, 10—14). Поелику Ахаз не просил знамения ни в глубину, ни в высоту, дабы научиться, что *шедый в дольнийшия страны земли, Той есть и возшедый превыше всех небес* (Еф. 4, 9—10), то Сам Господь дает знамение, знамение преславное и чудесное: Она — жена, дева и мать; и в святыне девства пребывает, и благословение чадородия наследует. Хотя некоторые вместо «дева» читают: «юная», однако это нисколько не повреждает смысла слова: в Писании обычно и весьма часто вместо «дева» поставляется: «юная», так, например, во Второзаконии (22, 28—29), где говорится о деве, подвергшейся насилию.

Востав же и прият Иосиф жену свою (Мф. 1, 24). И жил в любви, в мире и всяком попечении о Ней, имея жену, но чуждаясь брачного сожития. Это дано сказано: *не знаяше Ея, дондеже роди Сына Своего первенца*. Это дает повод некоторым размышлять, будто бы, в чистоте послушавши Рождеству Господа, совершившемуся Духом Святым, Мария не отвергла законного брачного жития. Да не будет сего: ничего такого не заподозрит тот, кто верно разумеет Писание. Выражение *дондеже* во многих местах не обозначает оставление лишь на некоторое время, а показывает беспредельное, подобно тому, как слова Господа: *се Аз с вами есмь во вся дни до скончания века* (Мф. 28, 20; ср. Пс. 71, 7). Неужели после века сего Господь не хотел быть со святыми Своими? Обещание настоящего не есть отрицание будущего; также должно понимать и здесь: *дондеже*. Если же сказано: *первенца*, то нужно считать не как первенца в отношении к имеющим еще родиться: первородным называется первый, разверзающий ложесна. Что Мария всегда оставалась Девой, это подтверждается и повествованием о Захарии. Существует дошедшее до нас по преданию сказание, что Захария, встретивший по рождении Господа Марию, был убит иудеями посреди церкви и жертвенника, как обвиненный людьми, которым указал на преславное и многовоспетое знамение — Деву, родившую и не растлившую девства. *Иисусу же рождшуся в Вифлееме иудейством, во дни Ирода царя, се волсви от восток приидоша во Иерусалим, глаголюще: где есть рождейся Царь иудейский?* (Мф. 2, 1). По своему происхождению волхвы были персы: упражняясь в наблюдении воздушных явлений, они научились гаданию, чародействам. Причастником этого волхвования, кажется, был и Валаам (призванный Валаком для проклятия Израиля), который в четвертой своей притче говорит следующее о Господе: *покажу Ему, и не ныне: ублажаю и не приближается. Возсияет звезда от Иакова, и встанет человек от Израиля* (Числ. 24, 17). Вспомнив это место иудейского древнего пророчества, волхвы пришли узнать, *где есть рождейся Царь иудейский*, и, обретши Отроча, они поклонились Ему с дарами. Волхвы, отчужденные Бога и чуждые завета народного, первыми сподобились поклониться, ибо свидетельство врагов — самое достоверное (если бы первыми поклонились иудеи, то они пренебрегли бы признать свое родство с Ним; ныне же, вменяемые в ничто, они поклонились Богу). Прилежно изучая небесные движения, волхвы не напрасно увидели на небе преславное видение — звезду новую и необычайную, воссиявшую при рождении Господа. И никто пусть не смешивает того звездного сочетания с восходящей звездой: она двинулась с востока к Вифлеему и стала вверху, где находился Отрок. Поэтому и волхвы, следуя указанию звезды, подвинулись с востока и, пришедши в Иерусалим, своим прибытием смутили весь город и навели страх на царя иудейского; обретши же Того, Кого искали, они почтили Его дарами — златом, ливаном и смирной. Может быть, и здесь они также последовали пророчеству Валаама, который сказал о Христе: *возлег, почи яко лев, и яко скимен: кто возбудит его? благословящий тя благословени: и проклинающий тя прокляти* (Числ. 24, 9). По-

лику лев обозначает царскую силу, возлежание — страх, а сила благословения — Божество, то, следуя пророчеству Валаамову, они принесли: как царю — золото, как имеющему умереть — смирену и как Богу — ливан. Явившаяся же на востоке и побудившая волхвов на соискание Родившегося звезда снова стала не видна, пока вторично не явилась им недоумевающим в Иудее: *пришедиши же ста вверху, идеже бе Отроча* (Мф. 2, 9). И волхвы, увидев, возрадовались радостью весьма великою. Воспримем и мы сию радость в сердца наши, ибо эту радость благовествуют пастырям ангелы (Лк. 2, 10). С волхвами поклонимся, с пастырями прославим, с ангелами сликовствуем, ибо родился Спаситель наш, Который есть Иисус Христос. *Бог Господь, и явился нам* (Пс. 117, 27) не в зраке Бога, дабы не устрашить немошное, но в зраке раба, дабы освободить порабоженных. Кто столь жесток душою, кто столь неблагодарен, чтобы не радоваться и веселиться в настоящий, общий для всех тварей праздник?.. В сей день ангелы приносят Захарии и Марии премирные вести и составляют ангельский лик, глаголющий: *слава в вышних Богу, и на земли Мир, в человецех благоволение*. Провозвестим и мы глас радования, восприимем спасение мира, день рождения человечества, день разрешения от осуждения Адамова. Не ктому земля еси, и в землю отъидеши (Быт. 3, 19), но, совокупившись с небесным, вознесешься к Небесному; не ктому Ева в печали родит чада (Быт. 3, 16): ибо блаженна зачавшая Еммануила и сосцами воспитавшая Его. Сего ради *Отроча родися и дадеся нам, Его же начальство на раме Его* (Ис. 9, 6). Вочеловечение же Господа разумеи богоприлично. Если и в вещественном естестве будет пречистое и нескверное Божество, однако (чрез это) страстное очищается, а не То (Божество) наполняется страсти. Видишь ли ты солнце, бывающее и в тени и осиявающее скверны? Однако же оно не воспринимает зловония, напротив, продолжительно пребывая над ним, оно даже иссушает гноение. Чего ты боишься за бесстрастное и нетленное естество? Не восприимлет ли Оно скверны от нас? Он родился для того, чтобы ты очистился родственным тебе; Он распят для того, чтобы ты жил вместе с Ним. О, глубина благодати и человеколюбия Божия! За премногие дары мы не веруем Благодарителю; за великое человеколюбие Владыки к рабам мы отбегаем. О, неуместное и лукавое злонаравие! Волхвы поклоняются, христиане искушают, как это Бог — во плоти, и в какой плоти? Совершенным ли человеком Он был или несовершенным? Да смолкнут излишние вопросы в Церкви Божией, да славится вера, да не испытывается она мудрованием. Присоедини себя к тем, которые с радостью прияли Господа с небес; вспомни умудренных пастырей, пророчествующих священников, веселящихся жен, когда радовалась Мария, посещенная Гавриилом, когда имела во чреве играющего Иоанна Елизавета, когда благовествовала Анна и принимал на руки Симеон, поклоняясь малому Младенцу, великому Богу, и славословя величество Его Божества. Ибо Господь явился как свет, озаряющий чрез человеческую плоть Божественною силою тех, которые имеют очищенные очи сердца. С ними да обрящемся и мы, созерцая откровенным лицом Славу Господню и преобразуя себя от славы в славу. Тому слава и держава, честь и поклонение ныне и присно и во веки веков. Аминь.

(Церковная проповедь на двенадцатые праздники. Киев, 1904, с. 216—223).

СЛОВО В НЕДЕЛЮ 25-Ю ПО ПЯТИДЕСЯТНИЦЕ

Вспомним, дорогие братья и сестры, что выслушали мы в сегодняшнем евангельском чтении (Лк. 10, 25—37). К Господу подошел законник — человек, изучивший во всех подробностях Ветхозаветное Писание. Искушая Господа, притворившись незнающим, он спросил, что нужно делать, чтобы наследовать вечную жизнь. Провидя лукавство

вопрошающего, Господь ответил на вопрос вопросом: «В Законе что написано? Как читаешь?» Знатоку Закона, т. е. Пятикнижия, конечно, нельзя было отговориться неведением, и он сам должен был назвать важнейшие заповеди, открывающие исполняющим их двери Небесного Царства. Заповеди эти — о любви к Богу и к ближним — были открыты и возведены Господом через пророков еще задолго до Рождества Христова: «Возлюби Господа Бога твоего всем сердцем твоим, и всею душою твоею, и всею крепостию твоею, и всем разумением твоим, и ближнего твоего, как самого себя». Господь признал ответ законника правильным и сказал, обращаясь к своему собеседнику: «Так поступай и будешь жить». Но законник этим не удовлетворился. Из его уст последовал новый лукавый вопрос: «А кто мой ближний?» Иными словами: кого именно надо любить, кого жалеть, кому благотворить? Ведь не все же люди для меня ближние!

И вот в ответ на это Господь произнес Свою дивную притчу о милосердном самарянине. Некий человек, иудей, находясь в пути, оказался жертвой злодеев-разбойников. Его ограбили, избили и изнемогающего от ран, раздетого, едва живого бросили возле дороги. Дорога не была безлюдной. Шел по той дороге сначала иудейский священник. Увидел раненого, прошел мимо. Проходил мимо левит. Подошел, посмотрел и пошел дальше. Ни тот, ни другой, увидев избитого и ограбленного страдальца, лежащего при дороге, не помогли ему — своему соотечественнику и единоверцу: они равнодушно продолжали свой путь. А ведь они, служители ветхозаветного храма, должны были бы показать своим отношением к страдающему брату пример милосердия и любви, заповеданной Богом. Вслед за ними проезжал той дорогой самарянин — человек, не только совершенно чуждый, но и принадлежащий к племени, с которым все иудеи находились в постоянной вражде. И вот именно этот-то человек сжалился над несчастным и позаботился о нем, как родной, не считаясь ни с трудом, ни с временем, ни с расходами. Он не только оказал ему помощь, перевязав его раны, но и посадил на своего осла, привез в гостиницу и заплатил хозяину гостиницы вперед за лечение и питание несчастного.

Закончив притчу, Господь спросил законника: «Который же из этих трех кажется тебе ближним для человека, попавшего в руки разбойников?» Тот с неохотой, избегая произнести вслух презренное и ненавистное для него самого слово «самарянин», ответил, тщательно выбирая выражения: «Тот, который оказал ему милость». И кончил Господь Свою беседу с законником властным повелением: «Иди и поступай так же».

Притча о милосердном самарянине не для того записана в Евангелии Христовом, чтобы мы, внимая ей, только дивились жестокосердию ветхозаветных законников и священнослужителей древнего Иерусалимского храма и прославляли бы милосердие самарянина. Слово Господне обращено ко всем людям во всех веках, на всяком месте.

Это выслушанное нами сегодня слово Христово, эта притча о милосердном самарянине, зовет нас всех быть милосердными, отзывчивыми на всякую беду, на всякое горе, где бы и с кем бы эта беда ни случилась. Господь велит нам в каждом человеке видеть своего ближнего.

И в то же время эта притча является для всех нас грозным предупреждением Божиим. Господь предостерегает нас от жестокосердия, от «окамененного нечувствия». Задумаемся внимательно над таким вопросом: кто такой был законник, хотевший лукавством и хитростью получить от Господа подтверждение своим измышлениям о том, что отнюдь не все люди — его ближние? Кто такие указанные в притче священник и левит, пренебрегшие несчастьем своего единоверца? Все они были людьми, слышавшими в своей среде за благочестивых, людьми, воспитанными в Законе Божием и знавшими этот Закон в его ветхозаветной

части. А в Ветхом Завете уже громко звучали голоса святых Божиих посланцев — пророков, звавших людей к милосердию и состраданию. И этот законник и все священники и левиты ветхозаветного храма, без сомнения, много раз слышали и произносили на своем языке вдохновенные псалмы Давидовы, в которых так часто прославляется Божия любовь и Божие милосердие. Они отлично знали о том, что Господь «щедр и милостив, долготерпелив и многомилостив», знали они и о том, что «милость и истину любит Господь». Такими и многими подобными словами напоминает Ветхозаветное Священное Писание о Божией любви и милосердии и призывает людей, чтящих Бога, подражать этой всесовершенной любви и безграничному милосердию. Но, как видно, эти призывы к милосердию не вместились в жестокие души тех людей, которые только по наружности казались благочестивыми, только устами славили Бога, ибо сердца их, по слову святого пророка Исаии, далеко отстояли от Господа.

Как же это случилось с ними? Откуда у них такое жестокосердие? И как подобное этому случается и с нами, сынами и дочерьми Нового Завета, заповедающего еще более возвышенную любовь и еще более совершенную милость, чем в Ветхом Завете? Откуда к нам приходит злое жестокосердие, когда мы лишь устами славим Бога, а сердца наши, плененные равнодушием, презрением ближних и злобою, удаляются от Божией любви?

Источник этого раздвоения, этого жестокосердия, прикрываемого личиной благочестия, везде и во все времена один и тот же: нежелание понять Божию волю, нежелание подчинить свою волю воле Божественной.

Лукавое человеческое искажение Божественных заповедей начинается там, где человеку хочется построить свои отношения к Богу по образцу какой-то сделки, без любви и без стремления к Божией благодати. «Что нужно сделать, чтобы наследовать вечную жизнь?» — так спрашивал Спасителя почти 2000 лет назад тот законник, о котором говорится в сегодняшнем евангельском чтении. «Сколько, какое количество добра — и в какой форме — надо сделать, чтобы попасть в райские чертоги?» — так можно переложить этот вопрос на современный язык. И вот в самой постановке этого вопроса заключается великая опасность, угрожающая каждой душе, рассуждающей подобным образом.

Господь хочет совсем не этого. Господь хочет, чтобы Его последователи жили Его заповедями, а не подсчитывали бы, сколько и каких добродетелей надо исполнить, чтобы получить в будущем заработанное «вознаграждение». Не торгующихся с Ним наемников с опустошенной душою хочет иметь в нас Господь, а детей Своих, живущих тою жизнью добра и света, которую дает Отец Небесный. Вот почему, когда законник произнес текст важнейших заповедей о любви к Богу и к ближнему, Спаситель сказал ему: «Так поступай и будешь жить» — ты будешь живым всегда и в полном смысле этого слова. Душа твоя будет живой, будет жить истинной Божией жизнью, расцветающей и благоухающей в исполнении Божиих заповедей, уже здесь, на земле, и, как следствие этого, соделается и наследницей жизни вечной.

Сердце человека, понявшего это Божественное повеление и исполняющего его, будет всегда преизобильно наполняться Божественной любовью и Божественной жизнью, делается сосудом Божией благодати, объединяющей все душевные силы в исполнении благих Господних заповедей. А сердце человека, не желающего жить по Божиим заповедям и заботящегося лишь о том, чтобы исполнением какого-то определенного количества добродетелей заработать себе «награду», будет все дальше и дальше отходить от Бога, будет пустеть и замыкаться в жестокости и себялюбии, будет наполняться тьмой и злобой.

От такого бедствия душевного да сохранит нас всех Господь Милосердный! Да удалится от нас лукавая мысль, подсказывающая и нам, как древнему законнику, злое искажение истинного смысла Божественных заповедей! Да поможет нам всем Господь нелицемерно, искренне возлюбить Его, нашего Спасителя и Бога, всем сердцем, всей душой, всей крепостью и всем помышлением! И ближних наших, всех, нуждающихся в помощи, в поддержке, в участии, в молитве, будем любить, как самих себя! Этого ждет и хочет от нас Господь наш — Источник любви, и света, и вечной жизни, Победитель смерти и зла. Указывая нам единственный верный путь, ведущий к истинной и вечной жизни в исполнении Его святых заповедей в духе Его Божественной любви, Он со властью говорит каждому человеку: «Так поступай и будешь жить». Аминь.

Михаил,
архиепископ Воронежский и Липецкий



Вифлеем. Церковь на Поле пастырей

КОММЮНИКЕ заседания Рабочего комитета ХМК Буков, ГДР, 21—24 октября 1969 года

По приглашению регионального комитета Христианской Мирной Конференции в Германской Демократической Республике и Евангелической Церкви Берлин-Бранденбурга в Букове с 21 по 24 октября 1969 года состоялось заседание Рабочего комитета ХМК. На нем присутствовали представители 28 Церквей из 19 государств.

Докладу пастора Р. Андриаманджато (Мадагаскар) о современном международном положении предшествовали обстоятельные дискуссии. Особое внимание привлекли положение во Вьетнаме (где в настоящее время делаются попытки «вьетнамизировать» войну) и на Ближнем Востоке и вопрос безопасности Европы. Было подтверждено, что решения III Всехристианского Мирного Конгресса, состоявшегося в марте-апреле 1968 года, и на будущее являются основой всей деятельности ХМК и остаются в силе.

Крупные демонстрации миллионов граждан США и выступления во всем мире, вызванные новой кампанией антивоенной мобилизации в США, и стремление к окончанию войны во Вьетнаме доказывают, что требование прекращения грязной войны во Вьетнаме, вывода оккупационных войск и предоставления возможности народу Вьетнама самостоятельно решить свою собственную судьбу стало неотъемлемой частью сознания мировой общественности.

Рабочий комитет постановил выразить в телеграммах и письмах приветствие и поддержку ХМК Стокгольмской Конференции по Вьетнаму и инициаторам нового прогрессивного движения в США. Он постановил также обратиться с призывом ко всем Церквам — членам ХМК, региональным комитетам, а также к екуменическим организациям и ко всемирному христианству провести богослужения с молитвами за мир во Вьетнаме. Рабочий комитет поддерживает программу из 10 пунктов Временного Революционного Правительства Южного Вьетнама.

Рабочий комитет констатировал, что движение по укреплению безопасности Европы делает прогресс. Очень важно именно на этом континенте, пережившем в этом столетии две мировые войны, создать благоприятные предпосылки для предупреждения и устранения опасности третьей мировой войны. Статус-кво в Европе до тех пор будет подвергаться опасности, пока не будут заключены обязывающие договоры, окончательно подтверждающие неизменность результатов второй мировой войны.

Рабочий комитет постановил:

а) приступить к подготовке созыва предложенной III Всехристианским Мирным Конгрессом Конференции Церквей и христиан в Европе по вопросу европейской безопасности;

б) выдвинутым представителям принять участие в Конференции Всемирного Совета Мира, которая состоится в конце ноября в Вене;

в) поддержать все инициативы, опирающиеся как на основу на Будапештское Обращение по подготовке и проведению Конференции европейской безопасности на самом высоком уровне.

Ситуация в Северной Ирландии была темой специального доклада. Это яркий пример наследства британского империализма, когда истинной причиной религиозных столкновений является экономическая, социальная и политическая несправедливость.

Ввиду положения на Ближнем Востоке Рабочий комитет вновь подчеркнул значение Загорского заявления от июля 1967 года, в котором вскоре после агрессии, совершенной Израилем, — так называемой шестидневной войны, — был сделан анализ и выдвинуты требования, справедливость которых подтвердила резолюция Совета Безопасности ООН, заседание которого состоялось в конце ноября 1967 года. Мы вновь предостерегаем от того, чтобы религиозные мотивы влияли на объективное понимание политических проблем.

Рабочий комитет принял решение углубить уже четыре года продолжающуюся работу специальной Комиссии ХМК по изучению проблематики Ближнего Востока и послать делегацию для изучения проблем на месте.

Рабочий комитет выразил надежду, что проходящие сейчас переговоры СССР и Китая уменьшат существующую напряженность между обоими социалистическими государствами.

Рабочий комитет с большим интересом прослушал отчеты о недавней деятельности различных светских и религиозных организаций, как, например, о Всемирном Конгрессе в защиту мира, состоявшемся в Берлине, ГДР, к Обращению которого присоединился и Рабочий комитет, и о Конференции представителей всех религий в СССР за сотрудничество и мир между народами, результаты которой Рабочий комитет приветствовал и заявил о своем согласии с ними.

Подробные дискуссии были посвящены внутренней проблематике движения и улучшению деятельности ХМК, а также деятельности Отдела изучения, комиссий и консультаций. Они намечены к проведению в разных частях мира, на разных уровнях и при участии различных партнеров.

Рабочий комитет приветствовал епископ Альбрехт Шенхер из Эберсвальде, преподавший благословение на начало работы.

Государственный секретарь по церковным вопросам Г. Зайгевассер устроил Рабочему комитету прием, на котором присутствовали епископ земельной Церкви Тюрингии д-р Мориц Митценхейм, представители государственных органов, общественных организаций и Церквей ГДР.

РЕЗОЛЮЦИЯ РАБОЧЕГО КОМИТЕТА ХМК

(Принята в Букове, ГДР, 21 октября 1969 года)

Христианская Мирная Конференция выражает глубокую озабоченность в связи с враждой между протестантской и римско-католической христианскими общинами в Северной Ирландии. Особенно трагичен факт существования в этой части Европы той сектантской злобы, которая в течение прошедших веков непрестанно являлась результатом пролития братской христианской крови и убийств, что серьезно дискредитировало христианскую веру. Нет ничего позорнее, когда христианам противостоит христианину со страхом и ненавистью!

Прошлое учит нас, что за явными разногласиями религиозного характера всегда стоит социальная, политическая или экономическая несправедливость. Мы считаем, что причина сегодняшней напряженности в Северной Ирландии проистекает как из религиозной несправед-

ливости, так и из несправедливостей экономического и социально-политического характера. Эксплуатация ирландского народа британскими правителями во времена расцвета британского империализма создала в настоящее время такое положение, при котором ирландцы совершенно отделены от социально-политической жизни и находятся в бесправном положении, что в свою очередь приводит к существованию вражды религиозного характера. Невозможно отрицать тот факт, что настроенное проанглийски протестантское большинство продолжает начисто отрицать многие элементарные гражданские права католического меньшинства. Бедствия католиков не прекращаются, оставаясь без изменений на протяжении долгого времени, поэтому правительствам, на которых лежит ответственность за эти настроения, необходимо положить им конец.

Еще более важными являются экономические нестроения и бедствия народа Северной Ирландии, от которых страдают как протестанты, так и католики, многие из которых обмануты и ослеплены страхом, вместо того, чтобы бороться совместно за более справедливый экономический строй, содействуя тем самым развитию экономики своей страны до полных ее возможностей.

Христианская Мирная Конференция призывает правительства Соединенного Королевства, т. е. правительства Великобритании, Северной Ирландии, вместе с правительством Республики Ирландии начать совместные труды для установления в Северной Ирландии справедливых экономических и социальных условий, для ликвидации безработицы и обстоятельств, при которых люди не могут жить в мире и сохранять свое человеческое достоинство.

ПРОБЛЕМЫ ЭКОНОМИКИ И ПОЛИТИКИ

На основе результатов Третьего Всехристианского Мирного Конгресса (Прага, март-апрель 1968 г.) Рабочий комитет в плане углубления изучения проблем современного мира образовал несколько международных комиссий, которые результаты своих исследований будут представлять Рабочему комитету. Одной из таких комиссий является Комиссия изучения проблем экономики и политики, их взаимосвязи и определения важности решений политических для экономического развития, равно как экономической основы для политических решений. По приглашению регионального комитета ХМК в ГДР и епископа Тюрингской Церкви д-ра Морица Миттенхейма 29—30 октября 1969 года состоялось в г. Эйзенахе первое ее заседание. В работе Комиссии принимали участие ее члены — представители многих конфессий из стран социалистических, Западной Европы, США, Уругвая, Чили и Японии. Исходным пунктом работы Комиссии были основные решения III Всехристианского Мирного Конгресса по проблемам всемирной экономики и политики, как они получили свое выражение в основном документе Конгресса — «Послании», а также в отчетах двух групп Конгресса: «Проблемы экономики и политики во всемирной перспективе» и «Значение построения нового общества в третьем мире для спасения человека и для возможности мира». Кроме того, в основу своей работы в Эйзенахе Комиссия положила документ, представленный ее членами из Латинской Америки: «Христиане, Церкви и развитие», а также доклад проф. Г. Контериса (Уругвай) «Экономическая и политическая ситуация в странах Латинской Америки» и доклад вице-президента ХМК А. К. Тампи «Взаимоотношение между проблемами экономическими и политическими на основе индийской перспективы».

На пяти заседаниях имела место глубокая и откровенная дискуссия, в результате которой было установлено, что решение III Всехристианского Мирного Конгресса — по проблемам экономики и политики, изменения общественных структур, особенно в странах третьего мира, по проблемам торговли и экономической помощи развитых стран странам развивающимся — является и по сей день весьма актуальным свидетельством в христианской экумене. В свете анализа, данного в упомянутом выше документе из Латинской Америки, участники указывали на недостаточность и односторонность подхода к вопросам развития, как, например, в энциклике Папы Павла VI «*Populorum progressio*», которая представляет «определенно пророческую позицию», но вместе с тем эта позиция в свете последующих выступлений Папы, и в частности в Боготе, приводит к отрицанию революции и «пути к человеческому росту мыслится не как проходящий и через революцию, а, скорее, как цепочка реформ, ведущих «шаг за шагом» к цели». И в документах Объединенного комитета по обще-

ству, развитию и миру Всемирного Совета Церквей и Римско-Католической Церкви (Конференция по развитию в Бейруте, 1968) наблюдается тенденция понимать развитие народов в том же направлении, без учета радикальных революционных изменений. Хотя в документах Ассамблеи ВСЦ в Упсале и дано что-то позитивно важное о развитии, однако позиция Ассамблеи оказалась слишком осторожной и половинчатой по сравнению с тем, что сказала по этому вопросу Всемирная Конференция «Церковь и общество» в Женеве (1966 г.) или III Всехристианский Мирный Конгресс в Праге (1968 г.).

Углубленному обсуждению подвергнуты были проблемы развития во многих аспектах, отношение христиан и Церквей к происходящему в мире, особенно в странах Латинской Америки, революционному изменению, значение технической революции, понимание связи развития экономического и политического с культурным развитием народов. Участники были едины в понимании того, что харитативное служение или обусловливание прогресса развивающихся стран и мира развитием технологическим не может считаться удовлетворительным, ибо это практически исключает значение революционных изменений, радикальных преобразований общественно-политических структур, а без этого, как, в частности, показывает опыт многих десятилетий жизни народов в странах Латинской Америки, невозможным является достижение действительно всестороннего развития, благоприятного для широких народных масс.

Церкви сами по себе не совершают ни технической революции, ни социальной, не являются прямыми созидателями развития народов. Однако Церкви не могут быть в этих вопросах безразличными. Они призваны своими усилиями стимулировать участие христиан в осуществлении лучших устремлений прогрессивных сил общества. При этом со стороны членов Комиссии из стран Латинской Америки было высказано убеждение, что в их условиях это означает не что иное, как поддержку сил, мобилизующих народные массы на борьбу за освобождение от внутренних и внешних угнетателей, за социальную революцию, за победу идей социализма.

В специальном отчете Комиссия представит Рабочему комитету ХМК результаты своих исследований, а также план будущей своей работы.

Комиссия избрала из своего состава президиум, который будет впредь руководить ее работой. Председателем избран д-р Хоел Гохардо (Чили), вице-председателями — д-р Генрих Гельмлер (Швейцария), пастор Говелл Вилькинс (США), протоиерей Павел Соколовский (СССР), секретарем — Карл Орднунг (ГДР). Одно место в президиуме оставлено для представителя Африки. Состав вышеуказанного руководства Комиссии будет представлен на утверждение Рабочего комитета ХМК.

Работа Комиссии проходила в братской атмосфере. Несмотря на то, что заседание не было достаточно подготовлено, результаты работы можно считать вполне успешными, и в этом заслуга всех членов Комиссии, участвовавших в заседании.

В честь членов Комиссии епископ Морц Митценхейм устроил ужин, на котором присутствовали ответственные сотрудники Консistorии Тюрингской Церкви, а также пасторы из отдельных общин.

Протоиерей Павел Соколовский

УЧАСТИЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ РУССКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ В ЗАСЕДАНИЯХ ОРГАНОВ ХРИСТИАНСКОЙ МИРНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ

С 16 по 18 октября 1969 года в Ферче, близ Потсдама, ГДР, проходило заседание Международного секретариата Христианской Мирной Конференции. В заседании принимали участие А. С. Бувеский, член Международного секретариата ХМК, и протоиерей П. С. Соколовский, представитель Русской Православной Церкви при ХМК в Праге.

19 и 20 октября 1969 года в Ферче продолжил свою работу Структурный комитет ХМК. В заседаниях Структурного комитета участвовал его член А. С. Бувеский.

С 21 по 24 октября в Букове, ГДР, имела место очередная сессия Рабочего комитета ХМК. В сессии приняли участие члены Рабочего комитета митрополит Ленинградский и Новгородский Никодим, вице-президент ХМК, и митрополит Киевский и Галицкий Филарет, Экзарх Украины, а также А. С. Бувеский, член Международного секретариата ХМК, и протоиерей П. С. Соколовский, представитель Русской Православной Церкви при ХМК в Праге.

25 октября в Эйзенахе, ГДР, состоялась встреча группы участников ХМК для обсуждения проблемы института ХМК для третьего мира. Во встрече участвовал К. М. Комаров, редактор журнала «Голос Православия», ежемесячного органа Среднеевропейского Экзархата Московского Патриархата.

26 и 27 октября в Эйзенахе имела место Конференция представителей Церквей — членов ХМК и региональных комитетов ХМК. В работе Конференции приняли участие протоиерей П. С. Соколовский и К. М. Комаров.

28 и 29 октября в Эйзенахе имело место заседание Комиссии ХМК по проблемам взаимосвязей между экономикой и политикой. В работе Комиссии принял участие протоиерей П. С. Соколовский.

НАСТОЯТЕЛИ ХРАМА-ПАМЯТНИКА НА ШИПКЕ В ПРОШЛОЕ ВРЕМЯ И ТЕПЕРЬ

Национальная свобода Болгарии воссияла на исторической Шипкинской вершине с победой России над турками в 1877—1878 гг. В неравном бою здесь нашли героическую смерть около 20 000 русских воинов и болгарских ополченцев. В их честь и память на добровольные пожертвования от русского народа на южном склоне Шипкинского перевала был воздвигнут величественный златоглавый трехпрестольный храм-памятник Рождества Христова.

В прошлом храм-памятник на Шипке существовал на положении русского монастыря. Для освящения храма-памятника и прилегающего к нему здания, где имелась домашняя церковь, 12 сентября 1902 года прибыла русская церковная делегация, возглавлявшаяся протопресвитером Александром Желобовским.

По решению Синода Русской Православной Церкви этот русский монастырь на болгарской земле должен был обслуживаться русскими монахами, посылавшимися последовательно из двух великих обителей — Александро-Невской и Троице-Сергиевой Лавры. Первыми были посланцы Александро-Невской Лавры — иеромонах Геннадий, как настоятель храма и управитель всего монастырского имущества, и трое послушников для клиросного пения — Д. Головкин, Е. Коптелов и В. Гриценко, которые прибыли на Шипку в октябре 1902 года. Пробыв там один год, они пожелали возвратиться в Россию.

В апреле 1904 года на их место прибыли монахи из Троице-Сергиевой Лавры — иеромонах Ферапонт, как настоятель храма, и послушники для пения на клиросе Петр Филиппов, Григорий Потапов и Александр Околызин. Всех троих послушников о. Ферапонт постриг в монашество с именами Павел, Георгий и Автоном. О. Ферапонт положил много забот и трудов по внутреннему устройству и упрочению благосостояния храма и монастырских зданий, а во дворе храма устроил чудесный парк с плодовыми деревьями, напоминавший поистине райский сад. Разнообразная деятельность о. Ферапонта была по достоинству оценена: в 1911 году он был награжден русским правительством золотым наперсным крестом и орденом св. Анны III степени.

Вместо вернувшихся в Россию двух монахов в 1908 году прибыли из Троице-Сергиевой Лавры два новых послушника — Николай Чернов и Павел Щеткин.

После непродолжительной болезни 2 декабря 1914 года о. Ферапонт скончался. 10 марта 1915 года на его место прибыл назначенный настоятелем храма иеромонах Максим из Киево-Печерской Лавры. Он пробыл на Шипке всего лишь шесть месяцев и из-за прекращения дипломатических связей между Болгарией и Россией вернулся на Родину вместе с членами Русского посольства в Софии. Русский Шипкинский монастырь со всем его имуществом был оставлен под наблюдение и

охрану послушников Николая Чернова и Павла Щеткина. После свержения царского самодержавия в России в результате Февральской революции 1917 года у некоторых тогдашних болгарских правителей возникли опасения в связи с деятельностью двух активных и образованных шипкинских послушников. И вот в одну холодную зимнюю ночь в том же году они были арестованы и отправлены на выселение в г. Котел. В их защиту выступил тогдашний Тырновский митрополит Иосиф, и послушники Чернов и Щеткин были снова возвращены на Шипку 18 ноября 1918 года, найдя монастырь разграбленным.

В августе 1920 года Николай Чернов принял монашеский постриг с именем Сергей, в честь основателя своей любимой, родной Лавры, а Павел Щеткин при пострижении сохранил свое мирское имя.

В 1922 году были восстановлены дипломатические отношения между Болгарией и СССР, но 9 июля 1922 года они снова были прерваны. В конфискованных архивах Советского представительства были найдены письма о. Сергия, в которых он просил, чтобы ему было позволено возвратиться в Советский Союз, и декларировал, что он признает в России только Советскую власть. В силу этого против о. Сергия начались преследования, тем более, что он разрешил оповестить набатным звоном шипкинских монастырских колоколов начало Сентябрьского восстания, провозглашенного и подготовленного коммунистами и земледельцами в 1923 году. Поэтому 12 ноября 1924 года о. Сергей и о. Павел снова были арестованы и отправлены в Варненскую окружную тюрьму. Приходский священник с. Шипки о. Христо Странджев сообщил Варненскому и Преславскому митрополиту Симеону, что жизнь двух шипкинских русских монахов находится в опасности. Тогда митрополит взял их на поруки и поместил в канцелярии митрополии. Затем спустя некоторое время они были отправлены в тырновский Преображенский монастырь.

15 августа 1924 года в Присовском монастыре св. Архангела Михаила, около г. Тырново, о. Сергей был рукоположен во иеродиакона, а 8 октября того же года — во иеромонаха. До мая 1932 года он руководил церковно-певческими курсами в Петропавловском монастыре около г. Лясковец. С 1932 года до 16 мая 1946 года о. Сергей был приходским священником в г. Дряново и с. Малчика и служил в Дряновском и Сокольском монастырях. 4 мая 1941 года Тырновский митрополит Софроний возвел его в сан архимандрита. Его собрат о. Павел служил и скончался в Присовском монастыре св. Пантелеимона, около г. Тырново.

После освобождения Болгарии от фашистского ига 9 сентября 1944 года архимандрит Сергей восстановил советское гражданство и весной 1946 года был назначен настоятелем шипкинского храма-памятника. За время своего служения о. Сергей развернул большую деятельность по осуществлению капитального ремонта и росписи стен в храме. Благодаря его обращению к государственным руководителям Советское Правительство отпустило средства на ремонт храма. Роспись стен в храме производилась под его сведущим руководством, иждивением Московской Патриархии. Благодаря его усиленным заботам была достроена усыпальница в нижней части храма. О. Сергей скоропостижно скончался 2 мая 1961 года.

С 1 июня 1961 года по 31 августа 1968 года настоятелем шипкинского храма-памятника состоял автор этих строк. С Божией помощью я старался служить в этом историческом храме — символе духовного единства между русским и болгарским народами и каждый день молиться Вседержителю Богу об упокоении душ русских и болгарских героев-воинов, павших за освобождение Болгарии, поддерживая дух русского Православия и церковно-богослужебных традиций, и по мере возможности представлял мою Родину и Мать — Русскую Православ-

ную Церковь. 9 июля 1967 года мне была предоставлена возможность впервые захоронить кости неизвестных русских воинов, взятые из братской могилы на Шипкинском перевале. Костями были наполнены 16 гробов! Была отслужена заупокойная литургия и затем — чин погребения. Всё это множество костей было предано русской земле, незадолго до того привезенной русскими туристами из Иркутска, и гробы были опущены в заранее приготовленные мраморные гробницы в усыпальнице храма-памятника.

Ввиду преклонного возраста уходя за штат, я остался вполне удовлетворен тем, что епархиальный архиерей Старо-Загорской митрополии Высокопреосвященный Панкратий, с благословения Св. Синода Болгарской Православной Церкви, назначил на моё место воспитанника и кандидата богословия Московской духовной академии архимандрита Нестора, болгарина по национальности, церковного поэта и писателя. О. Нестор имеет изданный сборник своих стихов и до 500 стихотворений и статей, напечатанных в различных журналах и газетах в Болгарии и за границей. Некоторые из них передавались по радио в Софии. В многих из них чувствуется горячая любовь к России, к Русской Церкви и к храму-памятнику. В службе своей он старается поддерживать, по примеру своих предшественников, установленные при храме русские традиции.

Храм-памятник на Шипке в Болгарии действительно является творением русского народа и Русской Православной Церкви. Пусть же пребудет в веках живая связь между Шипкой и ими!

**Протоиерей (ставрофорный иконом) Иосиф Гордеев,
бывший настоятель храма-памятника на Шипке**

Болгария

ЕПИСКОП ГЕЛЬСИНГФОРССКИЙ АЛЕКСАНДР

(Некролог)



13 октября 1969 года в Хельсинки скоропостижно скончался епископ Гельсингфорсский Александр (Финляндская Автономная Православная Церковь).

Епископ Александр (Карпин) родился в 1883 году в дер. Суоярви (Финляндия) в эстонской семье. Учился в Петербургской духовной семинарии и некоторое время был студентом духовной академии. В 1911 году был рукоположен во священника и назначен настоятелем Аннинского прихода (Аннантехдас), где прослужил до 1935 года. С 1914 по 1935 год исполнял обязанности благочинного. В течение одного года преподавал Догматическое богословие в духовной семинарии. В 1935 году Церковный Собор Православной Церкви в Финляндии избрал его епископом Выборгским. В 1940 году Выборгское епархиальное управление было переведено в г. Хельсинки (Гельсингфорс), и Преосвященный Александр получил титул епископа Гельсингфорсского.

Епископ Александр был глубокомыслящим и духовно настроенным человеком, держался исконно русских церковных традиций. Епархиальное духовенство уважало его за широту кругозора. Он всегда интересовался всеми культурными событиями современного мира, следил за новинками богословской литературы и сам неоднократно печатал свои богословские статьи и проповеди в журналах. На русском языке была издана его небольшая книга, в которой собраны выдержки из его частных писем, касающихся вопросов духовной жизни. В 1968 году была издана на финском языке его книга «Пред вратами веры» (первая часть). Вторая ее часть находится сейчас в печати.

Преосвященный Александр всегда интересовался жизнью Русской Православной Церкви и имел желание посетить Советский Союз. Он любезно принимал у себя пред-

ставителей нашей Церкви, расспрашивал их о жизни в России и вспоминал о проведенных в ней годах.

13 октября 1969 года в Хельсинки находился благочинный русских патриарших приходов в Финляндии протоиерей Игорь Ранне. Утром он говорил с епископом Александром по телефону и получил приглашение посетить его. Преосвященный Александр участвовал в то утро в заседании церковного правления. Поднявшись в перерыве между заседаниями в свою квартиру, он тихо скончался в своем кабинете.

15 октября вечером в Успенском кафедральном соборе в Хельсинки викарий Гельсингфорсской епархии епископ Лапландский Иоанн (Ринне) с духовенством Успенского собора совершил парастас и заупокойную литию на церковнославянском языке о почившем епископе Александре. На следующий день Архиепископ Карельский и всей Финляндии Павел в сослужении двух священников и двух диаконов совершил Божественную литургию. Пел хор псаломщиков. Отпевание епископа Александра совершили Архиепископ Павел и епископ Иоанн в сослужении многочисленного собора духовенства. В отпевании принял участие также прот. Игорь Ранне. Литургия и отпевание совершались на финском языке. Согласно завещанию епископа Александра в храме не было произнесено ни одной речи. После обнесения вокруг собора гроб с телом почившего Владыки был доставлен на православное кладбище в Хельсинки, где была отслужена заупокойная лития. На могилу вместе с другими многочисленными венками был возложен венок из живых цветов от Русской Православной Церкви.

Вечная память почившему епископу Александру!

Протоиерей Игорь Ранне

ИЗ ЖИЗНИ ПРАВОСЛАВНЫХ ЦЕРКВЕЙ

Румынская Церковь. 21 февраля 1969 г. в монастыре «Черника» скончался на 76-м году жизни митрополит доктор богословия Василе Лазареску. Выходец из простой крестьянской семьи, он окончил в свое время богословский факультет Бухарестского университета, а затем изучал философию в Будапештском и Венском университетах, после чего занял кафедру догматического и нравственного богословия в Богословской академии г. Сибиу, а спустя четыре года — такую же кафедру в Богословской академии г. Орадя. В 1928 году В. Лазареску, будучи в сане священника, принял монашеский постриг, в 1934 году стал епископом в Карансебеше, а в 1941 году — митрополитом Баната. За время своего служения он с достоинством управлял епархией, публиковал научные статьи в богословских журналах, руководил журналом «Дух и истина». Из опубликованных трудов митрополита румынские богословы выделяют сборник проповедей, сочинение «Христианство и оккультные науки» и др. В 1962 году митрополит Василе Лазареску поселился на покое в монастыре «Черника».

В рамках добрых взаимоотношений, существующих между различными христианскими исповеданиями в Румынии, создавался обычай, чтобы три богословских института — в Бухаресте, Сибиу и Клуже, готовящие кадры священнослужителей для Православных, Лютеранских, Реформатских и унитаристских Церквей в стране, периодически проводили совместные конференции экуменического и патриотического характера. В результате этих конференций, начавшихся с 1963 года, укрепились братские связи между православными и протестантскими богословами и была достигнута единая точка зрения между исповеданиями относительно всемерной поддержки мероприятий социалистического правительства, направленных ко благу народа, борьбе за мир и сотрудничеству между народами. 27 марта 1969 года в Бухаресте состоялась очередная экуменическая конференция на тему «Активный смысл христианской веры». С докладами по теме выступили профессор Протестантского Богословского института в Клуже П. Гереб, И. Юхас и Г. Биндер, профессор Православного Богословского института в Сибиу свящ. И. Тодоран и ассистент Бухарестского Богословского института д-н И. Бриа. Затем обсуждались текущие вопросы экуменизма.

Элладская Церковь. 14 августа 1969 года в Афинах скончался президент Афинской Академии наук, бывший профессор богословского факультета Афинского университета, член Центрального комитета Всемирного Совета Церквей с 1948 года профессор Гамилькар Аливизатос, отдавший более 50 лет жизни богословию, экуменизму и разносторонней церковной деятельности. Профессор Г. Аливизатос принимал участие в Стокгольмской Конференции «Жизнь и деятельность» в 1925 году и в Лозаннской Конференции «Вера и устройство» в 1927 году. Он участвовал во многих крупных экуменических встречах, включая все Ассамблеи Всемирного Совета Церквей. В 1962 году Совет Московской духовной академии удостоил профессора Г. Аливизатоса ученой степени доктора богословия *honoris causa*. 14 августа 1969 года в Кентербери, Англия, где проходили заседания Центрального комитета Всемирного Совета Церквей, члены его молитвенно почтили память почившего. Центральный комитет направил сочувственные телеграммы супруге покойного, Элладской Церкви, Афинской Академии наук и богословскому факультету Афинского университета.

НА ТОРЖЕСТВАХ ОСВЯЩЕНИЯ МИРА В ЭЧМИАДЗИНЕ

В Армянской Апостольской Церкви один раз в семь лет совершается освящение святого мира. Этот древний чин обычно происходит в св. Эчмиадзине при большом стечении молящихся и является всеобщим национальным праздником. Эчмиадзин является гордостью всех армян, живущих в разных странах мира, не только как древний город — свидетель многовековой истории армянского народа, но и как удел св. Григория Просветителя, как земля, освященная стопами святых апостолов Варфоломея и Фаддея.

В Эчмиадзин на торжества в 1969 году прибыли епископы Армянской Церкви почти из всех зарубежных и внутренних епархий. Сюда съехались гости и паломники со всех континентов. От Русской Православной Церкви по благословению Святейшего Патриарха Алексия в Армению направилась делегация в составе члена Священного Синода митрополита Таллинского и Эстонского Алексия (глава делегации), епископа Кишиневского и Молдавского Варфоломея, епископа Смоленского и Вяземского Гедеона и сопровождавших иерархов лиц. В ереванском аэропорту «Западный» делегацию встречали епископ Тбилисский и всех армян Грузии Комитас, архимандрит Нарек Шакарян, настоятель Гегардского монастыря, и архимандрит Георг Сарайдарян, член Эчмиадзинской конгрегации. Посланцы Святейшего Патриарха Алексия прибыли в Ереван в ночь на 5 октября и были устроены в лучшей гостинице города «Армения».

В 9 часов утра в воскресенье 5 октября все гости и паломники направились в древний Эчмиадзин — город в 18 км от Еревана. На этот праздник прибыло небывалое множество народа. Говорят, что такого количества молящихся Армянская Церковь еще не знала за всю историю освящения мира. Богомольцев не только не вмещали стены Эчмиадзинского собора, но им было трудно поудобнее устроиться для молитвы на всей обширной территории, прилегающей к собору. Люди забивались на деревья, на крыши домов, на ограду.

Для совершения богослужения было заранее приготовлено возвышенное место перед входом в собор. Но из-за дождя Божественная литургия совершалась в соборе. Ее служил в этот торжественный день архиепископ Нью-Йоркский Торгом Манукян, экзарх Армянской Церкви в США. В богослужении принимали участие архидиаконы, из которых двое исполняли иподиаконские обязанности и один непрестанно совершал каждение алтаря, храма и молящихся. При совершении литургии в алтаре находились и другие церковнослужители, наподобие наших иподиаконов, из числа студентов Эчмиадзинской духовной академии. Двое из них с рипидами в руках стояли у престола: один с правой стороны, другой — с левой, и в особые моменты богослужения позванивали бубенцами, прикрепленными к рипидам. Другие, облаченные в стихари, находились в алтаре невдалеке от престола, с обеих его сторон, и периодически унисонно пели. Все священнослужители и при-

служивающие в алтаре были обуты в специальную богослужебную обувь — вроде вышитых тапочек. В храме пел большой великолепный хор, находившийся впереди, с правой стороны алтаря. За богослужением было исполнено немало сольных церковных песнопений. Среди исполнителей были такие мастера вокала, как Гоар Гаспарян, народная артистка СССР, Лусинэ Закарян, заслуженная артистка Армянской ССР, и другие видные певцы. В этот день под сводами кафедрального собора Эчмиадзина звучали преимущественно произведения архимандрита Комитаса — великого армянского композитора.

После литургии всё духовенство, находившееся в храме, торжественно направилось из собора к покоям Верховного Патриарха-Католикоса всех армян и оттуда в общей колонне проследовало к месту освящения мира. Праздничное шествие к кафедральному собору возглавил Святейший Патриарх-Католикос всех армян Вазген I. Это была очень торжественная и красочная процессия. Епископы Армянской Церкви, принимавшие участие в чине освящения святого мира, вместе с Патриархом-Католикосом были в многоцветном облачении. Духовенство, не принимавшее участия в мироосвящении, было в мантиях. Архиереи — члены делегации Русской Православной Церкви следовали в общей процессии в архиерейских мантиях и с жезлами в руках.



Торжественное шествие направляется к месту освящения мира

Перед Патриархом-Католикосом епископы благоговейно и торжественно несли серебряный птицеобразный сосуд со святым миром св. Григория Просветителя*, его десницу с благословляющими перстами, окованную серебром, и мощи святых апостолов Варфоломея и Фаддея — их честные руки. Епископы несли также копье, которым, по преданию, один из воинов пронзил пречистые ребра Спасителя, и сверкающий золотом и драгоценными камнями напрестольный крест, хранящий в себе частицу древа Животворящего Креста Господня.

Духовенство, принимавшее участие в мироосвящении, во главе с Католикосом взойшло на возвышение перед входом в храм.

Членам делегации Русской Православной Церкви как в соборе во время совершения Божественной литургии, так и вне храма во время мироосвящения было предложено самое почетное место — в центре, в первом ряду.

Святейшему Патриарху-Католикосу сослужили двенадцать архиереев, среди которых находились Иерусалимский патриарх Армянской

* В Армянской Церкви, так же, как и в Православной, в освящаемое миро вливается миро предыдущего освящения. Так соблюдается непрерывность мироосвящения от древнейших времен. — *Ред.*

Церкви архиепископ Егише и Стамбульский патриарх всех армян Турции архиепископ Шнорк, а также два архимандрита — иподиаконы Патриарха-Католикоса. Следует заметить, что за всю историю Армянской Церкви мироосвящение совершается второй раз вне храма.

Архиереи во главе с Патриархом-Католикосом стали полукругом, архимандриты-иподиаконы — сзади Католикоса. Сосуд с предназначенным к освящению миром находился в центре. По канонам Армянской Церкви только Патриарху-Католикосу принадлежит право освящения мира. В случае болезни или отсутствия Католикоса чин мироосвящения переносится на другое время. Глава Армянской Церкви, произнес несколько молитвословий, снял легкое прозрачное покрывало и крышку с сосуда, стоявшего перед ним, взял в руки небольшой сосуд с благоуханиями, составленными из сорока видов индийских трав, и другой сосуд с янтарными маслами и влил всё последовательно в большой — освящаемый сосуд. Затем он взял птицеобразный сосуд и трижды излил из него первоблагодатное древнее миро. По верованиям Армянской Церкви, это то миро, которое было освящено Самим Господом и принесено в Армению святыми апостолами Варфоломеем и Фаддеем; это то миро, которое освящалось св. Григорием, просветителем Армении, и передавалось из поколения в поколение на протяжении всей истории Армянской Церкви.

Освящаемый сосуд начинают нагревать. Над ним поднимаются прозрачные струи пара. Патриарх-Католикос совершает чтение Евангелия и молитв на освящение мира. Евангельские чтения и молитвы затем произносятся поочередно архиереи, стоящие справа и слева от Католикоса. По окончании евангельских чтений и молитв Католикос трижды крестообразно погружает десницу св. Григория Просветителя в благоухающий состав в знак того, что миро освящается самим св. Григорием. Далее следует троекратное погружение в сосуд копья и затем креста с Живоносным Древом. После этих священнодействий сосуд с освященным миром закрывается крышкой и покрывается священными платами. Чин мироосвящения завершен. Длился он ровно час. Затем Святейший Вазген I обратился ко всем молящимся со словом назидания.

После мироосвящения праздничное шествие направилось в резиденцию Патриарха-Католикоса, в тронный зал. Здесь Патриарх-Католикос Вазген I приветствовал всех принявших участие в торжестве и всех, кто разделял радость праздника. Он призвал всех собравшихся в этом зале воздать славу Господу Богу за то, что Он благословил еще раз освятить мир в св. Эчмиадзине. Символ святого мира — мир, сказал Святейший Вазген I. И этот мир он призвал на всех, жаждущих его. Патриарх-Католикос выразил удовлетворение, что среди других гостей, прибывших на праздник Армянской Церкви, находятся представители Русской Православной Церкви. Католикос сожалел, что не имеет возможности в данный момент видеть Святейшего Патриарха Алексия, и просил митрополита Алексия выразить свою признательность Первоиерарху Русской Православной Церкви за добрые отношения между верующими наших двух народов — русского и армянского.

Вечером 5 октября в ресторане «Сасун» Патриарх-Католикос Вазген I устроил большой прием в честь гостей, прибывших на торжество. На приеме Глава Армянской Церкви провозгласил тосты за процветание святого престола Эчмиадзина, за Родину, за возрожденную Армению. Он отметил патристическую деятельность духовенства Армянской Церкви в течение всей многовековой истории армянского народа. Духовенство всегда было вместе со своим народом и его воинами в защите интересов Родины, сказал Католикос. Затем он приветствовал представителя Правительства Армении — председателя Совета по делам Армянской Церкви при Совете Министров Армянской ССР К. Л. Даллакяна.

Далее Святейший Вазген I сердечно приветствовал делегацию Русской Православной Церкви. Католикос отметил полезное сотрудничество и братские отношения между Армянской и Русской Церквями и их Предстоятелями — лично между ним и Святейшим Патриархом Алексием. Затем он приветствовал представителей Грузинской Православной Церкви в лице епископа Сухумо-Абхазского Илии, Секретариат по содействию христианскому единству Римско-Католической Церкви в лице секретаря этого Секретариата священника Иеронима Аммера и субсекретаря священника Петра Дюпре, а также директора Департамента «Вера и церковное устройство» и заместителя генерального секретаря Всемирного Совета Церквей д-ра Л. Фишера и представителя Армянской Евангелической Церкви в США пастора Сулахяна.

Католикос отметил, что в этом году торжество мироосвящения собрало впервые такое множество духовных лиц. Это свидетельствует, что Армянская Церковь едина и сплочена вокруг своей Родины и св. Эчмиадзина.

Среди верующих армян есть много щедрых благотворителей. В их числе Саркис Саркисян из Бейрута. Святейший Вазген I, отмечая его особое усердие к Церкви Божией, награждает его орденом св. Григория Просветителя. Этой же награды был удостоен председатель Армянского епархиального управления в Болгарии Омик Аслонян.

По случаю мироосвящения была отчеканена памятная медаль. Такая медаль была вручена здесь же каждому участнику праздничного приема.

Со словами благодарности к Патриарху-Католикосу обратился архиепископ Егише. Он отметил большие заслуги Католикоса в объединении всех армян в миротворческой деятельности. Пусть Бог хранит нам Католикосский престол Эчмиадзина и нашу Родину — Советскую Армению! — заключил свое приветствие архиепископ Егише. Все поют здравицу в честь Верховного Патриарха-Католикоса.

На следующий день, 6 октября, наша делегация в сопровождении епископов Вагана и Паркева посетила Институт древних рукописей имени Месропа Маштоца — Матенадаран. Он существует немногим более десяти лет, но является хранилищем неоценимых сокровищ мировой рукописной культуры. Здесь находится 10 450 древнеармянских рукописных памятников, написанных с 5-го по 18-е столетие. Это самая крупная коллекция армянских рукописей в мире. Рукописи Матенадарана содержат в себе труды древних и средневековых армянских авторов по истории, астрономии, философии, математике, медицине, произведения художественной литературы. В этом книгохранилище — такие уникальные произведения, как первая печатная армянская книга «Объяснительный календарь» (1512 г.), самая большая в мире рукопись «Сборник проповедей», изготовленная из кожи 607 телят (на каждый лист книги потребовалась кожа одного теленка). Весит книга 32 килограмма. Здесь же рядом самая маленькая книга — «Церковный календарь», который весит всего 18 граммов. В Матенадаране хранятся древние списки переводов трудов Евсевия Кесарийского, св. Афанасия Великого, св. Ириния Лионского, Филона Александрийского (семь трактатов), трактата греческого философа Зенона, утерянных в греческом подлиннике, и много других трудов по различным отраслям знания.

В тот же день члены делегаций Русской и Грузинской Православных Церквей, а также о. Иероним Аммер, о. Петр Дюпре, Л. Фишер и другие лица посетили Эчмиадзинскую духовную академию. У входа гостей встретил ректор академии архимандрит Шнорк Гаспарян. В зале, расположенном на первом этаже, собрались все наставники и студенты академии. После краткого приветствия о. ректора гостям был предложен концерт. По окончании концерта к устроителям этого праздничного вечера со словами благодарности обратился от имени делегаций Русской и Грузинской Православных Церквей митрополит Алексей. Он сказал, что уже второй раз делегация Русской Православной Церкви присутствует в Эчмиадзине на освящении мира. Как председатель Учебного комитета при Священном Синоде Русской Православной Церкви, митрополит Алексей от своего имени, а также от имени епископа Сухумо-Абхазского Илии, ректора Грузинской православной духовной семинарии, передал ректору, учащим и учащимся духовной академии Эчмиадзина приветствия от духовных учебных заведений Русской и Грузинской Православных Церквей, их наставников и воспитанников. Митрополит Алексей сказал, что пребывание делегаций в Эчмиадзине совпало с празднованием армянским народом двух юбилейных дат: столетия со дня рождения поэта Туманяна и столетия со дня рождения композитора архимандрита Комитаса. Мы ра-

ды были, сказал митрополит Алексей, в концерте и в выступлениях студентов академии слышать стихи поэта Туманяна и музыкальные произведения архимандрита Комитаса. Митрополит Алексей далее сказал, что мы живем в экуменическое время, когда наши Церкви укрепляют взаимные братские отношения, участвуют в работе Всемирного Совета Церквей и в миротворческом делании. В нашей памяти свежи воспоминания о проходившей в июле 1969 года в древней Троице-Сергиевой Лавре Конференции, посвященной борьбе за мир, дружбу и сотрудничество между народами, в которой принял участие и выступал с заключительным словом Святейший Вазген I. Воспитанникам духовной школы, сказал митрополит Алексей, будущим деятелям церковным и экуменическим, следует в дальнейшем развивать и укреплять наши межцерковные отношения, способствовать достижению путей к христианскому единству, способствовать миру, дружбе между народами. Митрополит Алексей пожелал ректору Эчмиадзинской академии, преподавателям и студентам успехов и помощи Божией в их трудах.

Армения богата шедеврами каменотесного искусства прошлого. Тут сохранились древнейшие памятники. Наиболее известными из них являются храмы древнего монастыря св. Копья — Гегарда. Здесь в течение ряда веков хранилось копье, которым, по преданию, было прободено на Голгофе Пречистое Тело Спасителя. Утром 7 октября гости направились в Гегард.

Гегардский монастырь находится в ущелье, высоко в горах, в 70 км от Еревана. Он именуется еще «Айриванк», т. е. пещерный монастырь. Его возникновение относится к IV веку и связано с именем св. Григория Просветителя, который возрастил посеянные апостолами семена христианства в Армении. В честь св. Григория в ограде монастыря высечена в скале полупещерная небольшая часовня. При въезде на территорию монастыря посланцев Святейшего Патриарха Алексия встретил настоятель монастыря архимандрит Нарек Шакарян. Он же давал объяснения во время осмотра церковных памятников старины.

Наиболее древний памятник, сохранившийся до наших дней на территории этой пещерной обители, — соборный храм (Католик), создание которого относится к 1215 году. Богослужения здесь совершаются и ныне. Храм отличается пропорциональностью и изяществом отделки. Особенность этого архитектурного сооружения состоит в том, что по углам его находятся четыре двухэтажные часовни-приделы, из которых ведут вверх висячие лестницы. С западной стороны храма сооружен притвор. В северной стене притвора имеются два входа. Один из них ведет в пещеру, где оборудован храм, носящий наименование «Авазан». Год его основания — 1283-й. Внутри храма из скалы бьет родник, почитаемый верующими как священный. Другой вход ведет в притвор, служивший ранее местом захоронения князей. Здесь имеется еще один дверной проем, ведущий в пещерный храм во имя Пресвятой Богородицы, и здесь же в стене высечена купель для крещения.

Мы осмотрели первый этаж, первый ярус древних сооружений. Поднявшись по крутой наружной лестнице на ярус выше, мы попали в большой прямоугольный зал с четырьмя высеченными из камня колоннами посредине. Дата сооружения этой пещеры относится в 1288 году. Несколько лет назад при раскопках здесь была обнаружена канализация, которая была проложена, как утверждают специалисты, в XIII веке.

Армянские пещерные церкви, как правило, в плане крестообразны и именуются поэтому хачкары: «хач» — крест, «кар» — камень. Хачкары — это гордость армянской церковной архитектуры. Каждый из этих пещерных храмов целиком высечен в скале. Как бы велико ни было пещерное помещение, оно имело единственный проем в вершине купола. Он являлся и входом в пещеру и окном для доступа солнечного света и горного воздуха. Золчие придавали пещерным сооружениям изящество и красоту. Здесь мы видели красочные колонны и парные полуколонки, обрамляющие барабан купола, узкие длинные ниши с резьбой по камню, рельефные изображения различных животных и птиц.

На обратном пути в столицу Армении мы посетили знаменитое селение Гарни. Краткая история Гарни такова. Историки относят это поселение как древнеармянскую крепость к III веку до н. э. Со II века до н. э. здесь находилась летняя резиденция армянских царей и стоянка их войск. В 59 году н. э. крепость была разрушена римлянами и восстановлена в 70 году армянским царем Трдатом I. В VII веке она была разрушена арабами и восстановлена в начале X века. Окончательно крепость была разрушена турецкими войсками в 1638 году. В ограде, если можно ее так назвать, под дождем в двух местах работали каменотесы. У самого обрыва отвесной трехсотметровой треугольной скалы располагались вокруг массивного фундамента некогда величественного сооружения высеченные из базальта громадные глыбы — части стен, обломки колонн, карнизов, покрытые искусной резьбой. Возле них также трудились реставраторы, которые восстанавливали языческий храм Солнца.

Во второй половине дня мы направились в Эчмиадзин для осмотра памятников старины. Св. Эчмиадзин — кафедральный собор и главная святыня Армянской Церкви — был первоначально построен в 301—303 гг., при первом армянском Католикосе св. Григории Просветителе. Согласно преданию, св. Григорий увидел во сне Единородного Сына Божия, который с огненным молотом в руках сошел с небес и указал место для строительства храма. Отсюда и происходит название храма — Эчмиадзин, что означает «место сошествия Единородного». Внутри, под сводами собора, имеется алтарь, который именуется «Ичман сехан», т. е. алтарь сошествия.

За время своей истории Эчмиадзинский собор многократно перестраивался, ре-

ставировался. Последняя реставрация этого прекраснейшего произведения армянского классического зодчества, очень важная по своей значимости, произведена в 1955—1967 гг., при ныне здравствующем Верховном Католикосе Вазгене I. Первоначально собор представлял собой прямоугольное продолговатое сооружение. В V веке ему придали крестообразную форму как снаружи, так и внутри, завершив здание куполом-полусферой. Эчмиадзинский собор имеет крестово-купольный вид, который, говорят, почти без существенных изменений сохранился с VII века. В XVII—XIX веках с западной стороны храма появляются колокольня, а также ризница, пристроенная к восточной стене храма во всю ее ширину. Ризница сейчас является своеобразным музеем. Здесь экспонируются замечательные образцы армянского национального прикладного искусства, относящиеся к различным временам: богослужебные сосуды, старинные книги, кресты, облачения для священнослужителей, головные уборы, предназначенные для пользования лицами духовного звания как в богослужебное время, так и во внеслужебное, посмертная маска архимандрита Комитаса († 1935), жезлы, посохи, ковры, макеты храмов. Из алтарных занавесей привлекают внимание посетителей в особенности две: на одной изображено видение св. Григория Просветителя, на второй — св. Георгий Победоносец. Вторая примечательна огромными размерами — 9×7 м; это самая большая набивная алтарная занавесь в мире. Ее изготовили индийские армяне. Здесь же хранится очень интересная коллекция древних монет — иранских, римских, персидских, арабских, турецких, грузинских и русских. Две серебряные монеты относятся к 95—55 гг. до н. э.

Возле Эчмиадзинского собора, с юго-западной его стороны, — надгробные плиты над могилами Католикосов Армянской Церкви. Под одной из них покоится прах Святейшего Патриарха-Католикоса Георга VI, предшественника Патриарха-Католикоса Вазгена I. Представители Русской Православной Церкви посетили место погребения покойного Католикоса и пропели ему трижды «вечную память».

На восточной окраине г. Эчмиадзина, куда мы направились после осмотра Эчмиадзинского собора, расположен храм-памятник во имя св. мученицы Рипсимэ, построенный в 618 году Патриархом-Католикосом Комитасом на месте кончины святой. Архитектура этого храма отличается величественной простотой, торжественной монументальностью, строгостью и представляет собой классический образец однокупольных храмов Армении.

В южной части г. Эчмиадзина находится храм в честь св. мученицы Гаянэ, подруги Рипсимэ. Этот храм сооружен в 630 году Патриархом-Католикосом Ездрой на месте погребения тела св. мученицы, пострадавшей вместе с Рипсимэ. Храм св. мученицы Гаянэ относится к типу купольных базилик и является одним из лучших памятников эпохи расцвета армянского зодчества.

Среди lika святых, в честь которых воздвигнуты храмы-памятники и которые почитаются как народные герои, армянский народ свято чтит и тех, кто способствовал формированию национальной независимости, внутреннему единству страны, развитию куль-



На могиле Патриарха-Католикоса всех армян Георга VI

туры и просвещению своего народа. Таким народным просветителем армяне достойно считают Месропа Маштоца (361—440), которого Армянская Церковь причислила к лику святых.

До IV века у армян не было своего алфавита, Месроп Маштоц создал армянский алфавит, составил учебник и сразу же принялся за перевод Библии на армянский язык. Сделанный им перевод Библии считается до сих пор непревзойденным образцом армянского переводческого искусства. Месроп Маштоц скончался 17 февраля 440 года и был погребен в с. Ошакан, близ г. Вагаршапата, в 20 километрах от Еревана. Над его гробницей сооружен храм в его честь. (Новая перестройка храма относится к 1879 году.) Это место почитается в народе как национальная святыня Армении.

7 октября вечером все гости собрались в просторном зале заседаний резиденции Католикоса. Здесь состоялся праздничный акт по случаю шестидесятилетия Святейшего Патриарха-Католикоса всех армян Вазгена I (60 лет ему исполнилось 20 сентября 1968 года, но празднование этой даты было приурочено к мироосвящению).

За столом президиума находились Святейший Патриарх-Католикос Вазген I, архиепископ Егнше, архиепископ Шнорк, председатель Совета по делам Армянской Церкви при Совете Министров Армянской ССР К. Л. Даллакян, член Совета по делам религий при Совете Министров СССР Е. А. Тарасов, главы делегаций от Церквей и церковных организаций: от Русской Православной Церкви — митрополит Таллинский и Эстонский Алексей; Грузинской Православной Церкви — епископ Сухумо-Абхазский Илия; Римско-Католической Церкви — о. Иероним Аммер; представитель штаб-квартиры Всемирного Совета Церквей д-р Л. Фишер и другие лица.

Прежде чем начать официальную часть юбилейного вечера, Святейший Вазген I прочитал Молитву Господню «Отче наш». Затем один из студентов исполнил на фортепиано гимн Армянской ССР.

Вести торжественное собрание было поручено архиепископу Шнорку. Прежде всего он поблагодарил Патриарха-Католикоса за высокую честь возглавить праздничное собрание и затем обратился к нему со словами приветствия от имени всех армян Турции. Кратко охарактеризовав нелегкий путь патриаршеского служения, он особо отметил 1955 год — год избрания Вазгена I на пост Патриарха-Католикоса. В то время, говорит архиепископ, Армянская Апостольская Церковь стояла перед многими и трудными проблемами, и ее епископат возлагал на будущего Патриарха-Католикоса много надежд. И теперь мы, продолжает оратор, по прошествии четырнадцати лет, свидетельствуем, что наши надежды исполнились. Святейший Вазген I по достоинству занимает престол св. Григория Просветителя. Имея повседневное попечение о пастве в своей стране, Католикос не забывает и пасомых за границей. Все верующие армяне очень высоко ценят деятельность Святейшего Вазгена I в защиту мира и по укреплению сотрудничества между народами. Патриаршество в Армянской Церкви, продолжал архиепископ Шнорк, — древнейшее установление. Над ним прошло много бурь, но оно стоит неподвижно. И это оттого, что оно умело управлялось. Об этом теперь знают все. Далее архиепископ Шнорк говорил о преданности Патриарха-Католикоса Вазгена I Армянской Церкви и Родине. Об этом бы лучше было молчать, замечает архиепископ, но говорят камни Эчмиадзина. Очень многое сделано Святейшим Вазгеном I за последние 14 лет, но еще и много предстоит сделать в будущем. Поэтому архиепископ Шнорк желает Главе Армянской Церкви многих лет жизни и доброго здоровья и успешной деятельности на благо Христовой Церкви и по укреплению христианского единства.

Со словом приветствия Патриарху-Католикосу Вазгену I от имени Совета Министров Армянской ССР выступил К. Л. Даллакян. Он отметил полезную как церковную, так и патриотическую деятельность Святейшего Вазгена I, которую Правительство нашей страны высоко оценило, наградив Католикоса орденом «Знак Почета» в связи с шестидесятилетием со дня его рождения.

Об активной церковной и патриотической деятельности Патриарха-Католикоса Вазгена I говорил Е. А. Тарасов в своем приветствии в адрес высокого юбиляра от имени Совета по делам религий при Совете Министров СССР и его Председателя В. А. Куроедова. Награждение Святейшего Вазгена I Советским Правительством орденом, заметил Е. А. Тарасов, красноречивее всяких слов.

От имени Верховного Духовного Совета Армянской Церкви высокого юбиляра приветствовал Парижский архиепископ Манукян. От имени всех патриархов-экзархов и епископов, собравшихся здесь со всех концов мира, он благодарил Главу Армянской Церкви за все труды, которые он понес во славу и процветание Армянской Церкви. Далее архиепископ подробно изложил биографию Патриарха-Католикоса Вазгена I, разделив ее на этапы. Первый этап начинается детством маленького Каралета, прошедшим в окрестностях Бухареста, и воспитанием, которое дала ему его благочестивая мать, и завершается историческим для Армянской Церкви 1955 годом. Второй этап — четырнадцатилетнее патриаршее служение Вазгена I. При Святейшем Патриархе-Католикосе Вазгене I, замечает архиепископ, св. Эчмиадзин расцветает и внешне и духовно. Здесь возрождены такие жемчужины древнего церковного зодчества, как главная святыня города — кафедральный собор, храмы Рипсимэ, Гаянэ и другие. Монастырская жизнь стала выше. Студентам духовной школы шире и полнее раскрывается евангельское учение. Для верующих армян, живущих за границей, мечты претворились в действительность: к ним привита любовь к своей Родине, к св. Эчмиадзину. Эчмиадзин — вечен, заключает архиепископ, пусть делают и думают инакомыслящие, что угодно.

Архиепископ Егише в своем приветствии Главе Армянской Церкви отметил его служение на церковной ниве более четверти века. Святейший Вазген I — светлая личность на фоне истории Армянской Церкви. Армянский народ не ошибся в наименовании его строителем. Обычно в жизни преувеличивают факты, но я говорю, продолжает архиепископ Егише, без преувеличений. Католикос — столп светлый, преданный Святой Церкви. У него есть какая-то часть той святости, которая была присуща всем святым угодникам. Таких качеств он пожелал каждому священнослужителю Церкви Христовой. Патриаршее кресло — это крест, говорит он. В этом мы убеждаемся теперь, когда вспоминаем то волнение в Армянской Церкви, которое было 14 лет назад. В настоящее время его нет. Всё это благодаря деятельности Святейшего Вазгена I. От имени иерусалимских армян архиепископ Егише высказывает пожелания многолетия высокому юбиляру и крепнущей мощи Советской Армении, дабы никакие враги не смели посягать на нее.

Затем председательствующий представляет слово главе делегации Русской Православной Церкви митрополиту Таллинскому и Эстонскому Алексию. В зале оживление. Митрополит Алексей произносит:

«Ваше Святейшество, Ваши Высокопреосвященства, Ваши Преосвященства, всё высокое юбилейное собрание! Сегодня мы, представители Русской Православной Церкви, представляем Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Алексия на торжествах, которыми Армянская Апостольская Церковь отмечает 60-летие своего Предстоятеля и Главы — Верховного Патриарха-Католикоса всех армян Святейшего Вазгена I.

Ваше Святейшество! Вы несете на своих раменах нелегкое бремя церковного управления и духовного руководства своей многочисленной паствой как в Советском Союзе, так и за рубежом. Представляя масштабы Вашей Первосвятительской деятельности, мы видим Ваше Святейшество то как пастыря в окружении своих словесных овец, то как кормчего, твердой рукой ведущего корабль древней Апостольской Армянской Церкви, то как пророка, обличающего разжигание вражды и

ненависти между народами, зовущего к миру, дружбе и сотрудничеству, то как ангела, возносящего к Богу свои молитвы и ходатайства за Церковь Христову, Отечество наше, молитву о мире всего мира. И эти образы говорят нам о том, какое великое дело Вы, Ваше Святейшество, совершаете. Разрешите мне в знаменательный день Вашей жизни выразить Вашему Святейшеству от имени Русской Православной Церкви, ее Главы, Святейшего Патриарха Алексия, епископата, клира и верующих прежде всего глубокое уважение, от всего сердца поздравить Вас с достижением возраста, который я назвал бы утешительным и многообещающим, потому что в 60 лет все силы и способности человека вступают в фазу наивысшего развития и расцвета, и пожелать Вашему Святейшеству долгих и плодотворных лет первосвятительского служения, здоровья, столь необходимого для Вашего высокого служения на благо Святой Апостольской Армянской Церкви, всего армянского народа, христианской экумены, мира, дружбы, сотрудничества между народами. Я имею высокое поручение огласить здесь, на этом торжественном акте, Послание Его Святейшества Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Алексия».

Митрополит Алексей зачитывает Послание Святейшего Патриарха Алексия (Послание опубликовано в «ЖМП», 1969, № 11, с. 1), после чего говорит: «Святейший Патриарх Алексий поручил передать Вашему Святейшеству святой образ Спасителя, как знак его любви и молитвенной памяти и единства во Христе Иисусе, Господе нашем». Члены делегации преподносят образ. «Многая лета Вашему Святейшеству!» — произносит в заключение митрополит Алексей по-армянски. Зал наполнился аплодисментами.

Слова приветствия митрополита Алексия и Послание Главы Русской Православной Церкви переводил на армянский язык секретарь Католикоса Г. П. Аракелян.

От имени Грузинской Православной Церкви и ее Главы Святейшего Католикоса-Патриарха Ефрема II выступил епископ Илия. Он сказал, что в эти праздничные дни Армянской Церкви ее Главу хотел приветствовать сам Патриарх Ефрем II. Но по невозможности присутствовать самому на этих торжествах он поручил епископу Илие приветствовать и поздравить высокого юбиляра с большим праздником всей Армянской Церкви — мироосвящением и 60-летием со дня рождения Главы ее и прочитать Послание. В Послании отмечается ревностное служение Церкви Божией усопших Святейших Патриархов: Армянской Церкви — Георгия VI и Грузинской Православной Церкви — Каллистрата, их сотрудничество в деле сближения Церквей и подчеркивается плодотворная церковная деятельность Святейшего Вазгена I, его усердное участие в борьбе за мир, дружбу и сотрудничество между народами всего мира. По окончании выступления епископ Илия преподнес Католикосу образ Пресвятой Богородицы — дар Святейшего Патриарха Ефрема II.

От имени Римско-Католической Церкви и ее Главы Святейшего Папы Павла VI высокого юбиляра приветствовал священник Иероним Аммер. О. Иероним сказал, что нет нужды говорить о чувствах Главы Римско-Католической Церкви, они выражены в том Послании, которое вручено Святейшему Патриарху-Католикосу. А всё то, что мы видели в Армянской Церкви, продолжал он, ведет нас к Ефесскому Собору. Где Сын Божий, там и Божия благодать. А это значит, что её в одинаковой степени имеют Армянская, Православная и Римско-Католическая Церкви — Церкви-Сестры. Это не мои только мысли, говорит он, а мысли Святейшего Папы Павла VI, которые он высказывал много раз. Следовательно, мы должны содействовать друг другу на пути сближения к христианскому единству. Хороший пример подан армянами, говорит о. Иероним. Когда католики прибыли в Эчмиадзин, им был предложен для богослужения храм. Узнав об этом, Папа Павел сказал, что като-

лические храмы всегда будут открыты как для армян, так и для православных. Нижестоящие должны служить вышестоящим, независимо от того, католики они или православные, или армяне. Проповедь Евангелия — это проповедь мира, и она должна быть проповедана всеми. Словами «Слава в вышних Богу, и на земли мир» закончил свое выступление посланец Святейшего Папы Павла VI.

Далее выступал представлявший штаб-квартиру ВСЦ д-р Л. Фишер. Он говорит, что с большой радостью берет слово от имени деятелей экуменизма, его руководителей и генерального секретаря ВСЦ д-ра Ю. К. Блейка. Для того, чтобы работа руководителей экуменизма была успешной, говорит д-р Фишер, им должны помогать представители всех Церквей. Мы ежедневно в Женеве собираемся на молитву и молимся поочередно за каждую Церковь, продолжает он, и эта молитвенная связь не прекращается. У деятелей экуменизма в Женеве имеется святой крест, подаренный Святейшим Патриархом-Католиком Вазгеном I, и эта святыня обязывает их хранить молитвенную память об Армянской Церкви. Мы радуемся и этой святыне и открытой в Женеве армянской церкви. Это всё нас сближает. И этого желает Победоносный Христос.

Святейший Патриарх-Католикос получил в знаменательный день праздничное Послание и памятный подарок — потир от Архиепископа Кентерберийского Михаила Рамсея, переданные через Лондонского архиепископа Армянской Церкви Туманяна.

Представитель армян-евангелистов, живущих в США и Канаде, пастор Сулахян приветствовал Католикоса от всех 25 церквей, находящихся в этих странах. Он сказал, что если бы Святейший Вазген I жил в 1840 году, не было бы разделения в Армянской Церкви и этих 25 церквей, от имени которых он теперь говорит.

Архиепископ Торгом Манукян поздравил Святейшего Патриарха-Католикоса от имени верующих армян больших городов США и Канады. Он отметил, что посещение Святейшим Вазгеном I в 1968 году Америки и освящение им храма живы в памяти верующих армян до сего дня.

От имени молодежной организации армян в США выступили два её представителя. Они выразили Главе Армянской Церкви благодарность за приглашение на праздничные торжества и поделились впечатлением от праздника, отметили и то впечатление, которое произвело на верующую молодежь в США посещение Католикоса. Они заверили Патриарха-Католикоса от имени всей молодежной организации в своей преданности Армянской Церкви и Эчмиадзину и обещали рассказать у себя дома о пребывании в Эчмиадзине и о том радушном гостеприимстве, какое было им оказано. Святейший Патриарх-Католикос под аплодисменты, заполнившие зал, по-отечески облобызал юношей.

Свою ответную речь Глава Армянской Церкви начал словами Псалмопевца: «Милости Твои, Господи, буду петь вечно, в род и род возвещать истину Твою устами моими» (Пс. 88, 2). Обращаясь к тем лицам, от которых он слышал в этот вечер столь много похвал в свой адрес, и к тем, от чьего имени эти похвалы исходили, Католикос сказал, что ораторы были очень щедры на хорошие слова, обращенные к нему, и что он принимает их не как оценку его деятельности, а в силу долга, к которому его обязывают данные слова. Далее Патриарх-Католикос говорил, что его очень утешает то, что здесь собралось столько представителей от Церквей-Сестер: Русской и Грузинской Православных Церквей, Римско-Католической Церкви, а также от других христианских Церквей и церковных организаций. Это хороший признак нашего времени, говорит он. Хорошо, когда братья во Христе вместе. Это нас радует. Мы благодарим представителей Святейшего Патриарха Алексия, Святейшего Патриарха Ефрема II, Святейшего Папы Павла VI и посланцев других христианских Церквей и церковных организаций за ту духовную радость, которую они нам принесли. Да

благословит Господь наше общее сотрудничество, в чем да исполнится Божие желание на земле! Общими усилиями будем призывать имя Господа нашего Иисуса Христа, чтобы Он Лице Свое направил к нам, дабы радость наша была полная. Наша Церковь, и я лично, продолжал Глава Армянской Церкви, признаем, что мы сделали мало. Но мы оптимистичны и уповаем на будущее, ибо то дело, которое мы делаем, богоугодно. Очень много говорилось здесь, заметил Католикос, о числе 14. В этой аудитории я заявлю, что все сделала чрез нас помощь Божия, что не требует доказательств. В первое время, когда я был избран на Католикосский престол, мне казалось, что невозможно всё сделать человеческими усилиями. Но какая-то невидимая сила пришла нам на помощь и осенила нас. И эта невидимая, но осязаемая сила всегда сопутствует нам на всём протяжении нашего патриаршего служения Церкви Божией и миру на земле. Одновременно следует сказать, что в этом благом нашем служении мы всегда чувствовали помощь от нашего государства, за что мы и приносим сердечную благодарность. Я всегда молюсь и благодарю за это своих благодетелей. Это наша святая обязанность как членов Церкви и государства.

Каждый раз при поездке за границу, когда меня встречают, я думаю, что это не меня лично встречают, а св. Эчмиадзин и всю Армянскую Церковь. Нас это утешает, ибо чрез нас общаются армяне, живущие за рубежом нашей Родины, а стало быть, они соединяются с нами и с нашей Родиной. Но один Католикос не может много сделать без поддержки членов Церкви. За хорошее дело, богоугодное, следует браться всем членам Церкви. В нашей церковной жизни иногда бывают огорчения, но это нас не смущает, мы не пессимисты. Наша Церковь основана не на песке, а на камне. В заключение своего выступления Патриарх-Католикос обратился к благодетелям и поблагодарил их за христианское добродетельное. Свою речь Католикос закончил теми же словами 88-го Псалма, которыми он ее и начал.

Все присутствовавшие на юбилейном вечере встали и пропели молитву «Отче наш».

После торжественного акта в том же зале для участников торжеств был дан большой праздничный концерт. Смешанный хор под управлением заслуженного артиста Армянской ССР Хорена Мейханаджяна прекрасно исполнил церковные и светские произведения композиторов архимандрита Комитаса, Чайковского, Арутюняна и других. Затем прозвучали вокальные произведения Рахманинова, Баха, Гуно, Глинки, Бизе, Берберяна, Каначяна и других композиторов в исполнении Гоар Гаспарян и Лусинэ Закарян. В заключение выступил ансамбль молодых скрипачей под управлением Геворга Аджемяна.

Последний день пребывания на армянской земле члены делегации Русской Православной Церкви провели у голубой чаши крупнейшего в мире высокогорного озера Севан. На сравнительно небольшой овальной формы скале, выдвинувшейся в глубь озера, стоят два храма, которые принадлежали некогда Севанскому монастырю. Раньше этот монастырь находился на острове. После сооружения Севанского каскада ГЭС, в связи с понижением уровня воды в озере, этот остров превратился в полуостров. Один из храмов — во имя св. Карапета (т. е. Предтечи. — *Ред.*) построен в 874 году Сюникской княжной Мариам Багратуни, дочерью армянского царя Ашота I. Этим же годом датируется и вторая церковь — Аракелос (Апостолов. — *Ред.*). Ее основательницей также считается Мариам Багратуни. В архитектуре этих храмов сохранены традиции древнеармянского зодчества. Каждый храм представляет в плане крест. Стены из грубо обтесанного камня. Купольный свод, барабан, карнизы и наличники окон отличаются более утонченной обработкой.

По возвращении в Ереван мы осмотрели в столице Армении памятники современного зодчества. Один из них — гигантская женская фигура, воздвигнутая на постаменте сорокаметровой высоты, символизирующая Родину-Мать. Другой — памятник армянам, погибшим в 1915 году во время турецкой резни. Особо трогательно и впечатляюще звучит здесь из глубины камня траурная музыка композитора архимандрита Комитаса. Впечатление такое, будто камни вопиют к небу о несправедливости пролитой крови тысяч мирных жителей Армении.

Вечером в тот же день делегация Русской Православной Церкви совместно с дру-

гими гостями Армянской Церкви была опять в зале заседаний в резиденции Католикоса. Здесь была прочитана профессором Р. Атаяном лекция о старых песнях Армении. Лектор отметил, во-первых, что в течение всей истории армянского народа, вплоть до XIX века, на Армению нападали иноземные завоеватели, во-вторых, ту роль, какую сыграли народные армянские песни на протяжении этой многовековой борьбы армянского народа. Именно народным песням отводится едва ли не главная роль в истории армянского народа по сохранению нации. Главное место в собирании народных напевов лектор отводит композитору архимандриту Комитасу, посвятившему всю свою жизнь собиранию музыкальных ценностей своего народа, их обработке и распространению. По окончании лекции были исполнены на фортепиано армянские народные произведения в обработке архимандрита Комитаса. Затем выступил мужской хор Музыкального общества Армении.

Поздно вечером делегация Русской Православной Церкви нанесла прощальный визит Его Святейшеству Вазгену I. Верховный Католикос устроил прощальный ужин в честь гостей.

Напутствуемые добрыми пожеланиями, представители Русской Православной Церкви на следующий день рано утром прибыли в аэропорт для следования в Москву. Посланцев Святейшего Патриарха Алексия до самолета провожали епископ Ваган, епископ Паркев и Г. П. Аракелян.

С. Костюк, кандидат богословия

СЕССИЯ ЦЕНТРАЛЬНОГО КОМИТЕТА ВСЦ В КЕНТЕРБЕРИ

Через год после IV Ассамблеи Всемирного Совета Церквей (Упсала, 1968 г.), в Кентерберн, Англия, собрался в новом составе на свою первую сессию Центральный комитет ВСЦ. Заседания комитета проходили с 12 по 22 августа 1969 года. Работа комитета сосредоточилась на основных проблемах, стоящих в настоящее время перед ВСЦ и Церквами-членами: продвижение по пути, ведущему к установлению вероисповедного единства всего христианства, обновление в миссии и богослужении, попечение об изыскании путей и средств по установлению социальной и экономической справедливости, служение миру между народами.

Центральный комитет имел большие дискуссии и принял важные документы и решения: Послание Церквам-членам, резолюции по вопросам международных отношений и др. Настоящая статья посвящена обзору основных документов, принятых Центральным комитетом в Кентерберн.

В Послании Церквам-членам прежде всего отмечается, что идеи Упсалы глубоко проникли в жизнь многих Церквей. В этой связи, говорится далее, всё расширяющаяся пропасть между богатыми и бедными сегодня рассматривается как прямой вызов христианской совести и побуждает Церкви к активным действиям; вопросы социального развития и расовой несправедливости становятся главными темами изучения; Церкви считают необходимым влиять на свою паству и на формирование общественного мнения с точки зрения нового осознания этих проблем. Молодежь особенно серьезно отнеслась к этим проблемам и многое сделала, чтобы донести рекомендации Упсалы до своих Церквей и сделать их важными аспектами их жизни. Говоря об этом, Центральный комитет с удовлетворением отмечает, что во многих сферах практической деятельности Церкви — члены ВСЦ сотрудничают с римо-католическими братьями, и это сотрудничество становится все прочнее.

После Кентерберн, заявляет Центральный комитет, мы должны будем продолжить нашу работу в обстановке еще большего взаимопонимания и единства.

В Послании дается ответ на вопрос, который ставят некоторые церковные деятели: действительно ли в Упсале Всемирный Совет Церквей изменил направление своей деятельности, отказавшись от поисков путей к христианскому единству, подменив частично достигнутое понимание этого единства учреждением организации, интересами которой является исключительно достижение социальной и политической справедливости? В Послании говорится, что Всемирный Совет ищет новые методы, но отнюдь не собирается менять направление и характер деятельности, по-прежнему проявляя заботу как о делах Церкви, так и о делах нашего мира. Церкви призваны служить человечеству не только словом, но и делом. Сам Господь, непрестанно призывающий нас к единству, также обращает помыслы наши и к насущным и неотложным проблемам современного мира — проблемам справедливости и мира. Христос, ведущий нас к полному единству Своей Церквей, тем самым использует нас в целях единения всего человечества. Дух Святой, Который дарит нас свободой, вдохновляет нас на поиски свободы для других. Мы твердо придерживаемся намерения, заявляет Центральный комитет, изыскивать пути к нашему полному единению в лоне Единой, Святой, Соборной и Апостольской Церкви; мы продолжаем настойчиво трудиться над преодолением того, что мешает нам полностью признать друг друга и что разделяет нас за трапезой Господней. Далее в Послании говорится, что «нетерпение христиан, которые по каким-либо причинам не могут ждать действительных мер Своих Церквей, предпринимаемых для достижения единства, всё возрастает». Как бы нам ни были понятны это нетерпение, эта жажда единства, мы

обязаны, однако, заметить в связи с этим местом Послания, что нетерпеливые попытки осуществить немедленное общение христиан за трапезой Господней без полного единства в вере, без единого понимания самой трапезы Господней, не только не приблизят время вождельного единства христиан, но скорее могут надолго отдалить его, привести к возникновению новых разногласий.

Затем в Послании говорится о миссии, как основной цели деятельности Церкви. Миссия должна быть направлена не на один какой-либо континент, ибо попечение Божие охватывает все континенты. Это попечение распространяется на жизнь всех Церквей нашего мира в целом. Оно постоянно напоминает нам, что Церкви существуют для спасения всех людей.

Проблемы служения и миссии выдвигают необходимость неотложного разрешения вопросов веры, богослужения и образа жизни христиан. В Послании говорится, что в современном, быстро меняющемся мире многие христиане видят опасность для своей веры, что сейчас наши Церкви более, чем когда-либо, нуждаются друг в друге в целях укрепления веры. Сегодня Всемирный Совет Церквей стал тем содружеством, в котором мы совместно изыскиваем более точное понимание того, во что мы верим, пытаемся понять то, какими должны быть наши богослужения и наш образ жизни. К этому месту Послания нам хотелось бы сделать также свое замечание. Мы уверены, что христианину, для которого его вера является твердым убеждением и потребностью жизни, не грозит опасность утраты этой веры при любых изменениях в мире. Равным образом мы считаем, что Церкви нуждаются друг в друге не в целях взаимного укрепления веры, а для пользы христианского служения. И объединяет нас не опасность для веры. Что же касается того, что мы должны вместе изыскивать более точное понимание, точное формулирование нашей веры в совместном богословском диалоге, — это не подлежит сомнению.

В Послании отмечается далее, что после Упсалы обострилась борьба против расизма. Послание напоминает о проведенной Всемирным Советом Церквей в мае 1969 года в Лондоне международной консультации, направленной на начало усиленной кампании по борьбе с расизмом, в соответствии с резолюцией Упсальской Ассамблеи. Консультация рассмотрела требования множества людей из различных частей нашего мира, которые уже не могут более мириться с расовой несправедливостью, и осудила тех, кто пытается раздуть пламя расовой ненависти и разделения. Мы видим острую нужду, говорится в Послании, в более глубоком понимании этой проблемы в новых свершениях, в безотлагательном действии; мы решили выработать пятилетнюю программу по борьбе с расизмом. Центральный комитет основал специальный фонд по борьбе с расизмом и для помощи жертвам расового угнетения.

Послание ставит вопрос: что конкретно могут сделать Церкви в борьбе с бедностью и всё увеличивающейся пропастью между богатыми и бедными нациями? В Послании отмечается, что Церкви должны не только принимать участие в решении задач развития, но должны в то же время иметь четкое представление о том, какие социальные и экономические структуры и институты должны быть созданы для того, чтобы сделать этот процесс развития подлинно эффективным. По поводу этого места Послания нам представляется необходимым подчеркнуть, что, во-первых, говоря о борьбе с бедностью и о расширении пропасти между богатыми и бедными нациями, следовало бы отметить растущую пропасть между богатыми и бедными внутри самих наций, всё углубляющееся классовое неравенство и разделение и что, во-вторых, радикальная борьба с бедностью возможна не посредством создания тех или иных институций, но лишь при посредстве коренных социальных преобразований. Известно, что учреждения по борьбе с бедностью не затрагивают проблем классового неравенства и в силу этого не могут оказать ожидаемого эффекта. В свете этих размышлений, нам представляется, могли бы обрести полное звучание дальнейшие слова Послания, что общей нашей задачей должна стать не только забота об экономическом или технологическом прогрессе, но забота обо всем человеческом существовании, о создании общества, ответственного за свободу и достоинство человека, как творения Господня. При ликвидации классового неравенства и разделения лучшим образом и могут быть осуществлены свобода и достоинство человека. Следует заметить, что Церкви могут принести пользу человечеству отнюдь не суждениями об организации некоего единого государства справедливости, как это полагают некоторые, но конкретными усилиями по улучшению реальных условий жизни человека, вплоть до поддержки радикальных преобразований в структуре и в отношениях обществ там, где это необходимо. Мы надеемся, что на международной консультации, которую намерен в ближайшем будущем провести Всемирный Совет Церквей по этим вопросам, чтобы помочь Церквам-членам выработать в этой области определенные решения, подобная точка зрения получит свое отражение и развитие.

Какая бы проблема ни затрагивалась Всемирным Советом Церквей, говорится в Послании, мы всегда кончали вопросами, связанными с жизнью человека. Что такое человек и каково его назначение? Это вопрос, над которым все Церкви должны работать в тесном содружестве как между собой, так и со всеми другими людьми, основываясь на перспективах, явленных нам в личности Христа Богочеловека, Который, будучи Сыном Божиим, воочеловечился и тем самым дал новый

смысл и новое назначение существованию человека. Этот вопрос Всемирный Совет намерен сделать ключевым в исследовательской работе, запланированной на следующий год. Присоединяясь к этому решению, мы со своей стороны высказываем пожелание, чтобы эта работа не была абстрактным рассуждением о человеке вообще, а касалась человека реального, его жизни и его забот.

В Послании говорится также о том, что в Упсале были отмечены тенденции к реформам в области современного образования. В течение Международного учебного года, проводимого ЮНЕСКО в 1970 году, работникам христианского образования представится возможность включиться в вопрос пересмотра общей системы образования по всему миру. Как отмечает Центральный комитет, Церкви также стоят перед необходимостью рассмотрения и улучшения своей образовательной деятельности. Чтобы помочь Церквям в этом деле, во Всемирном Совете Церквей учрежден Отдел образования.

В заключение Послание отмечает наличие столкновений между экуменическим мышлением и действием, в связи с традиционным образом жизни Церквей. Во многих жизненно важных областях экуменического действия мы еще не сдвинулись с мертвой точки. Мы, например, не можем похвалиться какими-либо значительными достижениями в деле христианского единства, мы недостаточно определенно высказываемся во всех случаях против попрания человеческих прав, не делаем всего для помощи группам людей, испытывающих расовое или какое-либо другое угнетение, несмотря на наше твердое несогласие с угнетением и дискриминацией. Во всех этих областях мы должны действовать более сплоченно, взаимно поддерживая и при необходимости критикуя друг друга. Некоторые вещи мы имеем возможность делать в мировом масштабе, другие предпочтительнее осуществлять в местных условиях.

Послание призывает все Церкви устремиться, насколько это возможно, в национальных и местных христианских общинах, к новым, творческим путям, ведущим к братству всех христиан в целях содействия приближению полного единства Христовой Церкви во всем мире. Мы должны углублять свое понимание целей нашего христианского свидетельства, — спасения и обращения человека, хотя бы в местных масштабах, — должны находить новые пути свидетельства нашей общей веры во Христа. Мы призваны делать всё возможное для борьбы за исчезновение расизма в любых его проявлениях повсеместно в мире, внося свои жертвования в специально для этого учрежденный фонд ВСЦ и в фонд экуменической программы. Нам надлежит сотрудничать со всеми, кто трудится ради прогресса наших стран. Общей обязанностью всех нас является расширение нашего вклада в дело изучения человека, с надлежащей информацией о том, что делается в этом направлении в других районах мира. Мы призваны обличать попрание человеческих прав и активно бороться против этого, энергично поддерживать все организации, защищающие права угнетенных и служащие их развитию. Мы должны объединить наши молитвы с молитвой тех, кто сейчас и задолго до нас обрел и обретает свою надежду в обетованиях Бога, Отца нашего, и Его Сына, нашего Господа и Спасителя.

Послание заканчивается призывом понять и принять всем сердцем слова обетования Господня, ставшие девизом Упсалы: «Се, творю всё новое». Всем нам надлежит понять, что значит это слово Господне для нас и наших Церквей.

* * *

Центральный комитет на сессии в Кентербери, помимо Послания к Церквям — членам ВСЦ, с изложением наиболее существенных проблем экуменической озабоченности, стоящих ныне перед Всемирным Советом и Церквями-членами, принял также заявление о положении на Ближнем Востоке, в котором, в частности, отмечено значение резолюции Совета Безопасности ООН от 22 ноября 1967 года для установления мира в этом очаге напряженности; заявление о необходимости установления нормальных дипломатических отношений между США и Кубой и о прекращении блокады Кубы; заявление о необходимости прекращения военных действий в Нигерии и о достижении мирных соглашений при помощи переговоров; резолюцию о Родезии, в которой, в частности, поддерживаются заявления Христианского Совета Родезии и римско-католических епископов Родезии о том, что положения проекта новой конституции страны противоречат христианскому учению о единстве человеческого рода, и поддерживается политика ООН по экономическим санкциям против Родезии, а также содержится призыв к Церквям — членам ВСЦ настаивать на том, чтобы правительства стран этих Церквей сделали указанные санкции эффективными.

П. Уржумцев

СЛАВА В ВЫШНИХ БОГУ, И НА ЗЕМЛИ МИР, В ЧЕЛОВЕЦЕХ БЛАГОВОЛЕНИЕ (Лк. 2, 14)

Величие дивной ангельской хвалы по случаю пришествия на землю Спасителя мира Господа нашего Иисуса Христа всегда привлекало к себе особое внимание всякого верующего человека, у которого эта хвала была излюбленным молитвословием во все седмичные и праздничные дни. На эти слова церковные композиторы написали замечательнейшие музыкальные произведения, которые в русской богослужебной практике поются пред шестопсалмием в праздничные дни и даже в виде особых праздничных концертов, исполняемых в праздник Рождества Христова. Молящиеся с величайшим наслаждением слушают это величественное ангельское славословие в музыкальных произведениях Д. С. Бортнянского, С. А. Дегтярева, М. П. Строкина и других виднейших церковных композиторов. Все молящиеся всегда чувствуют в них особую благодатную силу, особый дар самого неба, иногда даже не задумываясь над тем, до конца ли осмысливаются ими эти слова в их полном содержании, не говоря уже о самой цели их появления на земле. На содержании этих слов мы и остановим наше внимание.

Первая фраза анализируемого стиха — «Слава в вышних Богу» — в русском и славянском переводах на первый взгляд не вызывает каких-либо сомнений в понимании ее содержания. Вторая же — «и на земли мир» — невольно наводит на вопрос: о каком же мире идет здесь речь, как понимать этот «мир на земле» — как нечто отвлеченное или как некое конкретное явление? Представляет ли он уже сбывшийся факт или остается одним только благопожеланием, относящимся к будущему? Как увязать с этой частью фразы последующие слова — «в человецех благоволение»? Для определенного ответа на все перечисленные вопросы необходимо обратиться к греческому тексту этих слов, т. е. к оригиналу Священного текста, где они звучат так: *Δόξα ἐν ὑψίστοις θεῷ καὶ ἐπὶ γῆς εἰρήνῃ ἐν ἀνθρώποις εὐδοκία*.

Если внимательно вдуматься в эти слова, то они, хотя до конца и не отвечают на поставленные вопросы, но уже указывают пути к надлежащему их решению.

Прежде всего в греческом тексте бросается в глаза отсутствие члена (артикля) при существительных, что как будто представляет неправильную формулировку всего стиха. По законам греческого языка стих в целом должен бы звучать так: *Δόξα ἐν (τοῖς) ὑψίστοις (τῷ) θεῷ καὶ ἐπὶ (τῆς) γῆς (ᾧ) εἰρήνῃ (καὶ) ἐν (τοῖς) ἀνθρώποις (ᾧ) εὐδοκία*¹.

Несоответствие данного стиха греческим формам введено евангелистом не случайно, как не случаен перифраз некоторых мест в переводе LXX. Так, в 18-й главе, 20-м стихе евангелист Лука готов исправить их перевод Десятисловия святого пророка Моисея (Исх. 20, 12—16) и вместо *οὐ μοιχεύσεις* (не будешь прелюбодействовать), *οὐ φονεύσεις* (ты не убьешь), *οὐ κλέψεις* (не украдешь), *οὐ ψευδομαρτυρήσεις* (не будешь лжесвидетельствовать) (сравни Мф. 19, 18) он дает: *μὴ μοιχεύῃς, μὴ φονεύῃς, μὴ κλέψῃς, μὴ ψευδομαρτυρήῃς* т. е. обращает формы изъявительного наклонения будущего времени в сослагательное наклонение аориста I действительного залога с отрицанием *μὴ*, которые готовы уже отразить смысл повеления отрицательного вида действия, что фактически и ставит их в полное соответствие с еврейскими юзвивными формами, выраженными будущим временем и буквально переданными переводом LXX. В таком случае позволительно спросить: в чем же здесь дело? Почему святой евангелист Лука «нарушает» стиль греческого языка только в ангельском славословии?

Если принять во внимание тот факт, что ангелы воспевали хвалу Богу в пределах Палестины и для ее населения, причем в намерении донести её и до слуха простых пастухов, то естественно прийти к заключению, что эта ангельская хвала Богу воспевалась на том языке, на котором говорило основное население Палестины и ее столицы — Иерусалима.

Слышавшие слова ангельской хвалы с великой радостью восприняли каждое её слово и свято хранили в своем сознании, не убавляя и не прибавляя к ней ни единого слова. В такой формулировке она бережно передавалась из уст в уста, из по-

¹ В скобки взяты отсутствующие у святого евангелиста Луки формы греческого члена при именах существительных.

коления в поколение, пока не дошла до слуха святого евангелиста Луки, который со своей стороны не дерзнул прибавить к этим словам ничего лишнего. На еврейском языке анализируемый текст звучит так: kavodh bammeronim le'lohim, we'al ha'arets shalom, bivnéy ha'adham ratson tov¹.

Предложенный перевод вполне может соответствовать ангельской речи, разве только слова bivnéy ha'adham с понятием «в человеках» (букв. «среди сынов человеческих») могли быть в виде ba'apashim или ba'ishim (ср. Ис. 53, 3), причем с союзом we (и), который имеет себе соответствие в 16-м издании греческого новозаветного текста Нестли. Поэтому остановим внимание на еврейской конструкции всего стиха и прежде всего на его понятиях «мир» (shalom) и «благоволение» (ratson).

В контексте евангельской речи о пришествии в мир Спасителя говорится, что ангел Господень возвестил вифлеемским пастухам о том, что «ныне родился... в городе Давидовом Спаситель, Который есть Христос Господь» (Лк. 2, 11), а по другим греческим спискам — Помазанник Божий (Χριστὸς Κυρίου, см. текст Nestle, примеч. к 11-му стиху). Последняя вариация наименования Новорожденного Христа вполне соответствует еврейским словам meshiach ha'elohim.

Таким образом ангел Господень определенно возвещает пастухам о пришествии в мир определенного Лица как Помазанника Божия в виде Новорожденного Младенца, Который принесет «великую радость... всем людям». Казалось, что и в ангельском славословии последовательно должна идти речь о том же, т. е. о явлении в мир определенного Лица от Имени Божия. Однако ни в греческом тексте, ни в означенных переводах ничего подобного нет, поскольку греческие εἰρήνῃ (мир, тишина) и εὐδοκία (благоволение) вовсе не содержат в себе понятия о личности. Они лишь свидетельствуют об отвлеченных понятиях, которые непременно требуют себе определений, с ответом на вопросы: что за мир? чье благоволение, и т. п. В таком случае остается спросить: а что же дают соответствующие понятия в еврейском языке?

Первое из них — shalom, давшее в греческом тексте εἰρήνῃ (мир), в обычных еврейских словарях имеет значения: 1) благополучие, здоровье; 2) мир, тишина, безопасность; 3) согласие, дружба, — и только. Библейский же текст, как увидим ниже, далеко не ограничивает слово shalom лишь перечисленными понятиями. Наоборот, он готов расширить его содержание еще целым рядом понятий, которые, видимо, и могут нам установить надлежащий смысл анализируемого стиха.

Еврейское существительное shalom безусловно берет свое начало от глагола shalah, который, будучи в родстве с shalah (отбрасывать, откидывать) и с pashal (скидывать, снимать, исторгать), имеет собственные значения: 1) исторгать, освободждать; 2) исторгаться, освобождаться; быть бесечным, а в hiph'il: внушать беспечность, безопасность, что уже на нашем языке может дать понятие «насаждать мир». Затем через глагол shalaw (быть безопасным, спокойным), давший по линии образования имен прилагательное shalew (беззаботный, спокойный, благоденственный, мирный) и имена существительные shélêw (беспечность, благополучие), а затем sholwah (беззаботность, благополучие, мир, согласие, безмятежность, беспечность), доходит до shiloh (или shiloh) со значением: мир, примирение, а по отношению к лицу — Примиритель, Искупитель. Последнее (shiloh) в значении олицетворенного мира как Божественного Примирителя впервые в Библии встречается в книге Бытия, 49, 10, в фразе: 'adh ki yavo' shiloh — «доколе не придет Примиритель», т. е. мир в определенном Лице. Непонимание Этой Личности древними иудейскими комментаторами повлекло разделение слова shiloh на два отдельных понятия, в виде shay lo, со значением «дань ему», давших у LXX φάσις αὐτῷ — «предназначенное ему». Содержание же всего стиха в еврейском тексте: lo' yaszur shevet miyhudhah umechoqeq nibéyup raghlaw, 'adh ki yavo' shiloh, welo yiqqehath 'ammim, давшем в русском переводе: «Не отойдет скипетр от Иуды и законодатель ст чрезл его, доколе не придет Примиритель, и Ему покорность народов», со всей очевидностью свидетельствует не о «дани», а именно о грядущей Личности, с именем Примирителя всех народов. Этим же именем shiloh именуется первый столичный город евреев после завоевания Палестины (Иер. 7, 12), известный под именем Силом (LXX: Σηλώ, Σηλών, Σηλόμ), что в свою очередь свидетельствует о его первоначальном значении «мир» в смысле особой милости Божией, особого присутствия Самого Бога. Чрез shilon или shilom имя shiloh приближается к shalem со значением «мир», «мирный», которым именовался столичный город хананей — древний Иерусалим (Быт. 14, 18; ср. Евр. 7, 2). Со времен Авраама это наименование города shalem развивается до yerushalem, которое готово дать понятие «ниспосылаемый (свыше) мир» в смысле «благодатный источник мира», что уже дает намек на факт Феофании (явления Божия) на месте или в пределах Иерусалима. Последнюю мысль со всей очевидностью подтверждает Быт. 22, 14, где еврейский текст: wayu'iqra' avra'am shem hammaqom hahu': yahweh yir'eh, 'asher ye'amer haayotom: behar yahweh yera'eh в отличие от русского перевода: «И нарэк Авраам имя месту тому: Иегова ире (в примечании: Господь усмотрит). Посему и ныне говорится: на горе Иеговы усмотрится» фактически даёт: «И нарэк Авраам имя месту

¹ Здесь и ниже приводим еврейский текст (изд. 1873, Лондон) в латинской транскрипции в соответствии с уже принятой системой (см. «ЖМП», 1968, № 11, с. 77).

сему «Богоявленное место», о котором ныне говорится (вам): на горе этой Господь явится». Таким образом, в стихе содержится дивное ветхозаветное пророчество о том, что на месте жертвоприношения Авраама должен явиться Сам Господь Бог, которое вовсе отсутствует в поименованных переводах и в каких-либо экзегетических трудах.

По линии глагола еврейский корень *shalem* (с непереходным действием) или *shalam* (с переходным) имеет значения: 1) быть беспечным, наслаждаться спокойствием, оставаться невредленным, уцелеть; 2) быть полным, исполненным; 3) быть в мире; в *hiph'il*: 1) доводить до конца, исполнять, положить конец чему-либо, уничтожать (что-либо нехорошее); 2) мирить кого с кем, примирить, мириться, быть в согласии с кем-либо, предлагать мир кому-либо и т. п. Через причастную форму непереходного вида действия в качестве прилагательного со значением: 1) цельный, полный, совершенный; 2) неповрежденный, благополучный; 3) мирный, согласный, согласованный, стройный, преданный *shalem* доходит до существительного с понятием: мир, искренность (1 Пар. 29, 9), справедливость, правда (ст. 19), что фактически отождествляет его с именем *tsédheq* (м. р.), отражающим понятия: 1) точность, верность, справедливость, правда, истинность, честность, невинность; 2) оправдание, защита, избавление, искупление, примирение, любовь, спасение, которое носил древний Иерусалим (Евр. 7, 2; ср. Ис. 1, 21, 26). В дальнейшем по линии существительного оно развивается в *shalom* и вмещает в себя понятия мира, любви (Ис. 9, 7), согласия и под., т. е. всего того, что является самым необходимым в жизни человека, а потому самым дорогим и священным — благодатным даром самого неба. Этим священным именем и назван древний Иерусалим, миссией которого во все времена было вещание пришествия в мир Ипостасного Божественного Мира как Примирителя от Самого Лица Божия. Потому только Иерусалим именуется в слове Божиим Святым градом ('*ir haqqódhesh*, Ис. 52, 1), из которого все концы земли увидят Спасение Бога нашего ('*eth yeshu' ath 'elohénu*, Ис. 52, 10), вернее, «Спасение от Самого Лица Божия» (см. евр. текст), т. е. Ипостасное Спасение (ср. Ис. 52, 12—15).

Последнюю мысль вполне оправдывает как известное уже нам содержание 86/7-го псалма¹, так и целый ряд других мест из Священного Писания. Так, святой пророк Исаия, говоря о явлении в мир грядущего Примирителя, называет Его непосредственным Посредником от Самого Лица Божия — от Его Божественной сущности как *mal' akh rapaw* (Посредник от Лица Его, Ис. 63, 9; в русском переводе: «Ангел Лица Его»), который искупил (63, 9) и примирил (53, 5) людей с Богом путем принесения Себя в умилоствительную жертву «за примирение наше» (*sheloménu*, 53, 5). Отсюда следует, что Этим Лицом должен быть не кто иной, как ожидаемый Израилем Божественный Мир как Избавитель, Свободитель, Искупитель, Примиритель, Отрок или Сын ('*vedh*) Самого Вечнующего Бога (Ис. 42, 1), Который придет на землю и возвестит народам суд (*mishpat*), т. е. правосудие, правду, закон, завет, мирный союз — «мир на Израиля» (Ис. 124/5, 5: *shalom 'al yisra'el*). Этот Божественный *shalom* как Всевышний Миротворец творит мир не только на земле, но и «на высотах Своих» ('*oseh shalom bimromaw*, Иов, 25, 2), что значит «во всей вселенной».

9—11 стихи 84/5 псалма показывают, что еврейское *shalom*, помимо означенных понятий, готово вместить в себя и другие значения, как-то: «благодать», «спасение» (ср. ст. 8), «избавление», «любовь», которые, судя по контексту речи, также берут свое начало от Имени Божия (ст. 11). В Лице Этого приближающегося (стр. 10) Избавления (Спасения) должны, по содержанию, псалма, встретиться милость и истина (*chésedh we'emeth*), правда и любовь² (*tsédheq weshalom*) — облобызаться (ст. 11). Истина, по утверждению псалма, в этом акте рождается землей как совершающийся факт во времени, правда же ниспосылается небом как бытие вне всякого времени (ст. 12). Всё это должно вместиться в одном Лице, нисходящем от Самого Бога. 165 стих 118/9 псалма готов расширить содержание имени *shalom* новым понятием «милость», «благодатный дар мира, примирения, умиротворения», в силу которого «нет им (любящим Закон) преткновения».

В столь же широком понимании еврейское *shalom* мыслится и в Новозаветных Писаниях, где ему в греческом тексте соответствует существительное *ἡ εἰρήνη* (мир, тишина, см. выше). Так, в Первом послании к коринфянам (14, 33) это *εἰρήνη* не что иное, как еврейское *shalom* в значении «порядок», «благоустройство»; в Послании же к ефесянам (4, 3) то же *εἰρήνη* приобретает у святого апостола Павла значение «любовь» в сочетании слов *ἐν τῷ συνδέσμῳ τῆς εἰρήνης*, которое в надлежащем переводе должно давать понятие «узами любви», а не «в союзе мира» (русский перевод). В прямой речи Спасителя (Ин. 16, 27—33) греческое *εἰρήνη* в фразе «чтобы вы имели во Мне мир» (*εἰρήνην*) даже при условии учета скромности в высказывании Спасителя дает понятие «примирение»; в прямом же смысле оно значит: «Примиритель» от Самого Бога Отца, с Которым Он вместе (ст. 32). Об этом наилучшим образом свидетельствует та же фраза на еврейском языке в цитированном переводе, где она

¹ См. в №№ 10—11 «ЖМП» за 1968 г. нашу статью под названием «О чем говорит нам 86/7-й псалом?»

² В русском переводе «мир», т. е. в наиболее употребительном значении имени *shalom*.

даёт чтение *lema'an bi yihyeh lakhem shalom* и в буквальном переводе значит: «чтобы чрез Меня (или Мною=*bi*) был у вас мир»; в более расширенной форме перевода эти же слова равносильны понятию: «чтобы в Лице Моем вы усматривали себе Примирителя». Последняя вариация перевода, олицетворяющая еврейское *shalom* (греч. *εἰρήνη*), текстуально и в контексте всего библейского повествования об искуплении рода человеческого является вполне оправданной. Именем «Мир» (*shalom*) в смысле Ипостасного Лица как Примирителя именуется грядущего Мессию и святой пророк Микей, когда говорит: «происхождение (Его) — из начала, от дней вечных, и Имя Ему — Мир», евр. *wehayah zeh shalom*, давшее в русском переводе: «И будет Он — мир» (5, 2, 5).

Боготкровенное пророчество, по свидетельству святого евангелиста Луки, сбылось. Божественный Мир во плоти явился в пределах Им основанного (Пс. 86/7, 5) и Его Имя носившего града Иерусалима, и высшие чины ангельские (Пс. 86/7, 7) во всеуслышание воспели хвалу Всевышнему, в которой и возвеличили Его достойным Божества именем — Мир, Миротворец, Примиритель, т. е. Тот Божественный *shalom*, Который о Своем граде сказал: «Иерусалим, Иерусалим, избивающий пророков и камнями побивающий посланных к тебе! Сколько раз хотел Я собрать детей твоих, как птица собирает птенцов своих под крылья, а вы не захотели» (Мф. 23, 37).

В этой связи остается ответить на вопрос: а что же следует разуметь под стоящим в параллели с Миром словом «благоволение», греческое *εὐδοκία* и еврейское *ratson*, в фразе «в человецех благоволение»?

Происходящее от глагола *עֲדָהָם* со значениями: 1) удовлетворяться, быть довольным; 2) одобрительно относиться, соглашаться; 3) быть по душе, нравиться; 4) благоволить — греческое *εὐδοκία* содержит в себе понятия: **благоволение, любовь, желание**. Еврейское *ratson*, берущее свое начало от глагола *ratsah* со значениями: 1) стремиться, спешить; 2) иметь склонность, расположение, любовь, благоволить, быть благосклонным, находить удовольствие в чем, быть в согласии с кем, удовлетворять, благоугождать кому; 3) пополнять пропущенное, вознаграждать, искупать вину (Лев. 26, 41) имеет в словарях собственные значения: 1) благоволение, **любовь**, благосклонность, **милость, помилование**; 2) желание, воля, самоволие, своеволие, прихоть. Перечисленное словарное содержание еврейского *ratson*, как видим, хотя и значительно превосходит содержание греческого *εὐδοκία*, однако, судя по данным всего библейского текста, оно в словарях не до конца исчерпывает свое фактическое значение. Отдельные места Священного текста показывают, что ему свойственны и другие понятия, как, например: **благодать от Бога** (Пр. 8, 35; 18, 22), **умилостивительная жертва Богу** (Мал. 2, 13), а в качестве прилагательного — «приятный» (Ис. 56, 7) «удобный» (Иер. 6, 20; Пр. 11, 1, 20) и др. В речи о ветхозаветных жертвоприношениях, начиная с книги Левит (19, 5), еврейское *ratson* дано в значении благодати, милости, **любви**, спасения Божия, ради которых и приносится сама жертва. Буквальный перевод с еврейского текста означенного стиха (19, 5) в чтении: «Когда вы будете приносить умилостивительную жертву Богу во имя примирения — во спасение себе приносите её» определенно наставляет израильтян в том, чтобы приносимая жертва была достойной приношения и имела силу послужить во спасение, избавление, в милость Божию, в ниспослание Его **любви** и благодати, во оставление грехов, от которых «очистит его (всякого согрешающего человека) священник овном повинности пред Богом» (ст. 22), что значит овном умилостивительной жертвы ('*asham*, ср. Ис. 53, 10). В 29/30 псалме (ст. 6) то же *ratson* мыслится в значении **любви**, которая противопоставляется гневу. 8-й стих этого же псалма усваивает слову *ratson* то же значение **любви** и в надлежащем переводе даёт чтение: «Господи! Любвию Твоею Ты утвердил на горе моей (*leharri*)¹ Славу Твою, но скрыл Лице Твое, (и потому) я смутился». Явление олицетворенной Славы Божией на горе Сион очевидно свидетельствуется словами 50/1 псалма (ст. 20), которые в надлежащем переводе должны звучать: «Украши (Господи) Любвию Твоею Сион и укрепи стены Иерусалима», поскольку «жертвы Ты не желаешь...» и «к всесожжению не благоволишь» (ст. 18), а требуешь в качестве жертвы «дух сокрушенный», как и «сердца сокрушенного и смиренного...» (ст. 19) (что фактически является плодом любви и сострадания).

В значении **любви** имя *ratson* употребляется и в 105/6 псалме, 4-м стихе, где в более совершенном переводе должно быть чтение: «Вспомни о мне, Господи, **ради любви (Твоей)**² к народу Твоему, посети меня спасением Твоим (ст. 4), дабы мне видеть благоденствие избранных Твоих, веселиться веселием народа Твоего, хвалиться наследием Твоим» (ст. 5). В параллели со словами второй половины стиха «посети меня спасением Твоим» первая половина «Вспомни о мне, Господи, ради любви (Твоей) к народу Твоему» вполне равносильна понятию «Вспомни о мне, Господи, ради любви (Твоей) к народу Твоему» вполне равносильна понятию «Вспомни о мне, Господи, **Любовию** (*birtson*) (Твоею)». Эта Божественная Любовь, по убеждению псалмопевца, имеет силу явить **Спасение** не только ему одному, но и всему богоизбранному народу, вместе с которым он жаждет наслаждаться и хвалиться этим

¹ *leharri* может дать чтение *leharreyu* со значением «на горах» в смысле «на Иерусалимских горах».

² В русском переводе: «Вспомни о мне, Господи, в благоволении к народу Твоему».

Спасением. *Любовь и спасение* Божие в его понимании стоят в нераздельной связи как некие синонимы, друг друга восполняющие, друг от друга зависящие не только по форме внешних оттенков понятий, но и по существу. То и другое берет свое начало от единого Имени Божия и потому мыслится в сознании молящегося как нечто единое, нераздельное, сосредоточенное в одном Богоявленном Лице чрез сверхъестественное Богоявление, единственно имеющее свойство предоставить возможность «видеть благоденствие избранных» Божиих, явить им спасение. Таким образом, *Любовь Божия* (ratson yahweh) является не только источником — началом *спасения*, но и Самим Спасением (yeshu' ath yahweh), что вполне оправдывается значением того же евр. ratson в смысле *любви и спасения* (см. выше), а по отношению к Лицу от Самого Имени Божия — в смысле *Ипостасной Божественной Любви и Спасения*. В последнем содержании оно становится равносильным содержанию собственного имени yeshúa', данного Спасителю Архангелом Гавриилом еще до зачатия Его (Лк. 1, 31) и нареченного Ему после восьми дней от рождения (Лк. 2, 21). В преломлении греческого языка оно дает Ἰησοῦς со значением в переводе Σωτήρ (евр. yeshúa'), давшим в славянском и русском языках «Спаситель». Эта олицетворенная спасительная Любовь Божия как Святыня и Слава Господня становится в прямую параллель с ветхозаветным пророчеством святого прор. Исани, возвещающим Иерусалиму о том, что уже «исполнилось время борьбы его» (40, 2) и скоро «явится Слава Господня, и узрит всякая плоть Единородного Сына Его (yechido)»¹, ибо (Сами) уста Господни изрекли это» (ст. 5). В Лице Всесвятейшего yeshido, таким образом, сосредоточены: вечная Правда (tsédheq) Божия, Его бессмертная Милость (chèszedh), Истина ('emeth), Слава (kavodh), Жизнь и Свет ('og — Ис. 60, 20; ср. 53, 10 и Ин. 1, 4—5), безграничная Любовь (ratson) и Мир (shalom). Все эти Божественные Имена в Ветхом Завете были, вне всякого сомнения, общедоступными для всего израильского народа, в силу чего и Ангельские воинства Небесные воспевали хвалу Богу по случаю пришествия в мир его Спасителя собственными именами Его Божественного Величия (а не абстрактными понятиями мира и благоволения). Мир (shalom) и Любовь (ratson) — это собственные Имена Божии, которыми сами бесплотные ангелы именovali прошедшего в мир Единородного Сына Божия, возвещая ими всему миру пришествие на землю Бога Мира (Ис. 9, 6) и Любви (1 Ин. 4, 8). Поэтому ангельскую хвалу, давшую в русском переводе «Слава в вышних Богу, и на земли мир, в человецех благоволение» (Лк. 2, 14), следует читать: «(Пусть будет) слава Богу (во всей) вселенной, ибо на землю (низшел) Божественный Мир (Примиритель) и среди людей (водворилась) Божия Любовь».

Подобное понимание ангельской хвалы вносит ясность и в ряд других новозаветных цитат, как-то: 1 Ин. 3, 1; 3, 16; 4, 7—8; Ин. 15, 9, 12; 1 Кор. 13, 4—8; Еф. 2, 14; 6, 15 и др.

Н. Ричко, доцент МДА

КОНСТАНТИНОПОЛЬСКИЕ СОБОРЫ 869—870 И 879—880 ГОДОВ И ЦЕРКОВНАЯ СОВРЕМЕННОСТЬ*

В этом году широко отмечалось 1100-летие со дня блаженной кончины просветителя славян святого Константина-Кирилла, брата святого Мефодия, последовавшей в 869 году. Если уделять внимание юбилейным датам всех крупных событий церковной истории, независимо от их характера и значения для Церкви, можно было бы отметить сейчас также юбилей Собора 869—870 гг., осудившего патриарха Фотия, — человека, особо близкого к Константину Философу. О дружбе этих двух людей можно заключить по жизнеописанию святого Константина-Кирилла. О ней прямо свидетельствует человек, имевший с просветителем славян непосредственные личные контакты в Риме, — папский секретарь Анастасий Библиотекарь, по словам которого Константин был amicus fortissimus Фотия. Как раз в патриаршество Фотия Константин и Мефодий были направлены в миссию среди славян и совершали там свое великое историческое дело.

Фотий был осужден в Риме папой Адрианом II через несколько месяцев после смерти святого Константина-Кирилла, и в том же году к этому осуждению должен был присоединиться упомянутый Собор в Константинополе.

Осуждение это явилось следствием чрезвычайно острого конфликта между папским престолом и Константинопольской Церковью, кульминационным пунктом которого был приговор папе Николаю I, вынесенный на Соборе, созванном Фотием в 867 году.

Не будем останавливаться сейчас на чрезвычайно сложных внешних обстоятельствах конфликта и на всех его подробностях, во многом оставшихся невыясненными иногда просто за недостатком документальных данных. Не будем также во что бы то ни стало стараться доказать, что все действия, предпринятые патриархом

¹ В масоретском тексте вместо yeshido стоит вне всякой связи yachdaw со значением «вместе». В переводе LXX это слово дало понятие «спасение Божие».

* Актовая речь, произнесенная в Московской духовной академии 14 октября 1969 года.

Фотием, были надлежаще мотивированы. Отметим в этом конфликте то, что составляет его внутреннюю сущность и представляет интерес с точки зрения экклесиологии и проблем церковной современности.

Соборное осуждение папы в 867 году не было чем-то, совершенно новым в истории Церкви. Новым было другое — принципиальное отрицание римской стороной, особенно папой Адрианом II, за Церковью права такого суда.

Твердо стоя на этой позиции и исходя из того, что решение Римского престола ничем не может пересматриваться, папа Адриан II поставил Константинопольский Собор 869—870 гг. перед совершившимся фактом. Папа потребовал, чтобы участники этого Собора подчинились римскому определению о Фотии, подписав предварительно, в качестве условия допущения их на Собор, соответствующий документ *libellus satisfactionis*. Такое требование папы вызвало в Константинополе смущение. Но новому императору — Василию Македонянину, достигшему власти в результате дворцового переворота и искавшему папской поддержки, пришлось считаться с этим требованием.

Собор открылся в октябре 869 года в тягостной атмосфере недоверия к нему и бойкота. На первом заседании присутствовало всего 12 епископов. В последующее время число участников медленно возрастало. Но на первых восьми заседаниях оно не превышало сорока и лишь на заключительном заседании, уже в 870 году, достигло 103. Это нельзя было назвать успехом. Было очевидно, что епископат и духовенство в подавляющем большинстве своем стоят на стороне Фотия и возражают против подавления свободы Собора.

Между тем римские легаты — епископы Донат, Стефан и диакон Марин, точно следуя инструкциям папы Адриана, требовали осуждения Фотия в порядке послушания Риму, без рассмотрения дела по существу.

Несмотря на недовольство такой постановкой дела, замечавшееся у многих участников Собора, требование папы было удовлетворено.

Однако слишком открытое давление из Рима заставило отцов Собора насторожиться, когда дело коснулось формулировки общих правил, 21-е правило Собора, осуждающее Фотия, не вполне отвечает тому, на чем настаивала римская сторона. Оно ничего не говорит о том, что Римская кафедра изымается из сферы действия общецерковного суда. Оно лишь защищает ее от нападок несправедливых и дерзких, но вместе с тем прямо признает, в случае возникновения на Вселенских Соборах недоуменных вопросов относительно Римской Церкви, допустимость их исследования и соборного разрешения, с соблюдением должного такта, без дерзких нападков на Римских иерархов.

Осуждение Фотия и фотиян в 869—870 гг. вызвало большой раскол в Константинопольской Церкви, но оно не было последним словом истории. Ровно десять лет спустя, в том же храме Святой Софии, где происходил Собор, осудивший Фотия по указанию папы, легаты нового папы — Иоанна VIII вручали Фотию дары Римского первосвященителя — архиерейское облачение: стихарь, фелонь, омофор и сандалины. Это происходило в ноябре 879 года, на открытии великого Свято-Софийского Собора, названного в одном документе Собором по восстановлению единства Церкви Божией. В Соборе участвовали 383 отца. Такого внушительного зрелища, замечает кардинал Гергенретер, автор монументального труда о Фотии, Церковь не видела со времен Халкидонского Собора.

Нам не придется сейчас заниматься анализом причин, в силу которых при новом папе Иоанне VIII существенно изменилась политика Римского престола в отношении Востока. Отметим лишь благие последствия, которые принесла эта перемена всей Церкви.

Легаты Иоанна VIII, прибывшие на Собор, были полномочны объявить Собор против Фотия, бывший во времена папы Адриана, исключенным из числа святых Соборов.

На первом заседании великого Собора с большой речью выступил митрополит Халкидонский Захария. Он говорил о том, какое зло причиняется делу церковному тогда, когда в оправдание преступлений против Церкви ссылаются на приказы из Рима. Обращаясь к папским легатам — епископам Павлу, Евгению и кардиналу Петру, Захария Халкидонский сказал при этом: «По правде говоря, Собор этот создан в ваших интересах, ради вас, наши братья и отцы, ради Святейшей Римской Церкви, ради сохранения вашей чести, чтобы последние раскольники не могли ссылаться на вас как на виновников разделения и смут». Собор признал, что каждая Поместная Церковь должна сама решать, кому у ней быть патриархом.

Большой энтузиазм собравшихся вызвало сделанное легатами от имени папы заявление, осуждающее антифотиянские Соборы и непримиримых антифотиян. На Соборе то и дело раздавались восторженные возгласы в честь папы Иоанна и патриарха Фотия. Торжественно, в атмосфере единодушия прошли Рождественские праздники, во время которых по предложению легатов имело место сослужение участников Собора Фотию.

На возобновившихся в январе 880 года заседаниях Второй Никейский Собор, не получивший еще к тому времени надлежащего признания на Западе, был объявлен Седьмым Вселенским¹.

¹ Собор 879—880 гг. пользуется в Православии большим авторитетом и, по мнению многих богословов, в свою очередь, имеет достаточное основание для причис-

Были сформулированы три канона, вошедшие в нашу «Книгу правил». Обращает на себя внимание первое правило, в котором говорится, что как Константинопольский патриарх, так и папа обязаны уважать решения другой стороны относительно подведомственных ей клириков.

На дополнительном заседании было принято важное решение о недопустимости никаких изменений в Символе веры и осуждалась вставка «Филиокве».

Ставя первым свою подпись под соборным актом, папский легат епископ Анконский Павел еще раз подтвердил признание Фотия законным патриархом; он написал при этом: «Я отвергаю и анафематствую Собор, созванный против него в сей святой Константинопольской церкви».

Таковы факты, относящиеся к Собору 879—880 гг.

Трудно переоценить значение этого события. явившегося последним ярким свидетельством единства в Православии Церквей Востока и Запада, перед наступившим через полтора столетия кризисом этого единства.

В позднейшее время имели место попытки уменьшить реальное значение этого Собора. Многих на Западе чрезвычайно смущало и сейчас смущает то обстоятельство, что на Соборе этом были отменены антифотнские определения адриановских Соборов. Делались попытки «исправления истории». Создалась легенда о новом осуждении Фотия папой Иоанном VIII и об изменении им своего отношения к великому Свято-Софийскому Собору. Некоторые доходили до утверждения, что Собора этого не было вовсе. Но церковные историки и византологи нового времени показали неосновательность таких утверждений.

Великий Свято-Софийский Собор продолжает сиять звездой первой величины на небе церковной истории, привлекая к себе взоры тех, кто ищет в ней ответов на вопросы, выдвигающиеся церковной современностью.

Этим Собором Церковь исправляла последствия Собора 869—870 гг., явившегося грозным предвестником кризиса церковного единства.

Два Собора, два отношения к личности патриарха Фотия, символизируют в какой-то мере два пути Церкви. С одной стороны, путь ограничения свободы церковной во имя централизма, путь, ведущий к деградации роли епископата и роли Соборов. С другой — утверждение священного права Церкви свободно выносить соборные решения и судить о каждом из своих членов, не исключая предстоятелей Поместных Церквей и первого среди них. Прямо в этом плане на упомянутых Соборах вопрос этот не ставился, но самые деяния этих Соборов свидетельствуют о двух различных путях, на которых Соборы эти стояли.

Примечательно, что сто лет спустя после отмеченных константинопольских событий Собор епископов Римской Церкви (963) судил Предстоятеля этой Церкви папу Иоанна XII, лишил его сана и, несмотря на его решительное сопротивление, поставил на его место Льва VIII. Примечательно и то, что волею Божией на Римском престоле утвердилась как раз линия преемников Льва VIII, а линия Иоанна XII, отказавшегося признать соборное решение, утратила на его единственном преемнике. Факт этот говорит о многом.

Не мешает здесь вспомнить и о том, что великие Соборы Запада — Пизанский, Констанцский и Базельский — торжественно декларировали аналогичные права Собора, а также и о том еще, что определения Констанцкого Собора были подтверждены папой Мартином V, а определения Базельского Собора, состоявшиеся до перенесения этого Собора в Феррару, были приняты папой Евгением IV. Факты эти, красноречивые сами по себе, перекликаются с событиями, относящимися к истории патриарха Фотия.

В настоящее время, как известно, в Римско-Католической Церкви Собор 869—870 гг., созванный против Фотия и проведенный легатами папы Адриана II по его указанию, признается Восьмым Вселенским Собором. О последовавшем при папе Иоанне VIII решении, вызывавшем отрицательное отношение к этому Собору вселенского епископата, вспоминают редко. Между тем решение это долгое время уважалось и на Западе. Современный католический ученый о. Франциск Дворник пишет: «До половины XI века ни один современный документ из тех, по которым мы наводили справки, не подтверждает вселенского характера VIII Собора»¹, т. е. адриановского Собора 869—870 гг. «В XI веке решение Иоанна VIII о так называемых

лечениях Вселенским Собором. Это был бы по счету Восьмой Вселенский Собор. Соответствующее всецерковное решение могло бы быть принято на новом Великом Соборе. Нет никаких оснований ставить под сомнение право Церкви принимать такие решения и созывать новые Вселенские Соборы. Цифра 7 не может считаться максимальной в этом случае. Соборность — это неотъемлемое и постоянное свойство Церкви, а Вселенские Соборы — это естественные, хотя и чрезвычайные проявления этого свойства в ее истории при наличии особо важных обстоятельств. По словам апостола Павла, Церковь есть «столп и утверждение истины» и «полнота Наполняющего все во всем». Христос обещал первым пастырям Церкви, святым апостолам, быть с ними во все дни до скончания века. Посему мы твердо верим, что руководимая Духом Святым Церковь всегда является стражем истины Христовой и всегда способна созывать Соборы и принимать на них решения, нужные и полезные для дела Божия.

¹ Fr. Dvornik. Le schisme de Photius. Histoire et légende. Paris, 1950, p. 429.

мом VIII Соборе и реабилитации Фотия еще оставалось в силе, и Собор этот не считался Вселенским»¹. Отношение к этому Собору на Западе изменилось в конце XI века, т. е. уже после «разделения Церквей», когда западные канонисты ошибочно (так думает проф. Дворник) включили его в число Вселенских. Даже кардинал Гумберт, проклиная Михаила Керуллария и его сообщников, пользовался именем семи (а не восьми) Вселенских Соборов. «Надо признаться,— говорит католический ученый,— что новое признание VIII Собора Западной Церковью никогда не имело бы места, если бы Римская Церковь и Церковь Византийская не оказались разделенными»². До конца XI века Собор этот не признавался Вселенским ни на Востоке, ни на Западе, а позднейшее причисление его западными канонистами к Вселенским способствовало в свою очередь, по мнению того же католического ученого, развитию легенды, не благоприятной Фотию (с. 449). С другой стороны, память о великом Свято-Софийском Соборе 883 отцов, состоявшемся 10 лет спустя и реабилитировавшем Фотия, не сразу угасла на Западе и после разделения. В западных канонических сборниках XII века он упоминается как *Quinta synodus Constantinopolitana 383 patrum sub Joanne papa*. Даже Гратиян (канонист XII века наиболее авторитетный в Средние века), старавшийся утвердить вселенский авторитет антифотианского Собора, не забывает о «Константинопольском Соборе трехсот восьмидесяти трех отцов» и называет его *papa synodus*.

Мир церковный, достигнутый на этом Соборе, нарушался потом вновь и вновь. Отход от того, что вдохновляло отцов этого Собора, сыграл не последнюю роль в факте «разделения Церквей».

Прошло более тысячи лет со времени обоих Соборов, но нельзя сказать, чтобы экуменистические вопросы, стоящие за ними, утратили остроту. Не только в экуменическом диалоге Православия с римским католицизмом они неизбежно будут выдвигаться на первый план, но и в самой Римско-Католической Церкви мы видим сейчас повышенный интерес к таким вопросам, как децентрализация церковного управления, роль синода и Собора, права епископов, духовенства и мирян.

На II Ватиканском Соборе вопрос о носителе высшей церковной власти и о коллегиальности явился самым главным, самым животрепещущим и вместе самым трудным вопросом. Временами казалось, что дискуссии по этому вопросу создают тупик. Имеющий прямое отношение к этому вопросу соборный документ «О Церкви» рождался в обстановке, которая не всегда свидетельствовала о свободе соборного волеизъявления. Один из отцов II Ватиканского Собора, критиковавший проект этого документа, епископ Илья Зогби, викарий мельхитского римско-католического патриарха Максима IV, выступая на Соборе, сказал: «Доктрина о примате, выраженная в схеме в ее нынешней форме, изложена односторонне, неприемлема для Православия и представлена исключительно под богословским углом зрения Запада. Всякий раз, когда схема касается вопроса о власти епископов, она подчиняет её власти папы. От этого слишком частого повторения создается впечатление, что власть папы существует исключительно для подавления власти епископов».

Бельгийский кардинал Лев-Иосиф Сюненс в своем недавнем интервью, получившем широкую известность, выразил сожаление, что II Ватиканский Собор так и не сказал ничего о том, какие последствия вытекают из признания коллегиальности для самого папы. Но спрашивается: имел ли возможность римско-католический Собор, не превышая своих прав, сказать хоть что-нибудь конкретное на эту тему? Главная трудность соборных дискуссий и решений, как пишет католический соборный комментатор о. Умберто Бетти, именно и «состояла в примирении того, что хотели сказать о епископах, с неприкосновенными догматическими положениями о папских привилегиях, определенных Ватиканумом I»³, иначе говоря, в примирении того, что хотели сказать, с тем, что можно было сказать.

Если определения I Ватиканского Собора сделали невозможными новые вероучительные определения, существенно меняющие положение дела в данном вопросе, то стремление, оставляя, насколько можно, в стороне вероучение, обновить церковную практику в этой области часто принимает сейчас в Римско-Католической Церкви стихийные формы. Многие ревностные католики в поисках средств оживления церковной жизни доходят сейчас до резкой критики существующего положения и решительных протестов—«контестаций». Об этом новом явлении, которое датируют всего лишь 1968 годом, надо прежде всего сказать, что это очень сложный процесс. Одни видят в нем проявление бурно растущей активности церковного организма, подающей благие надежды, другие—ослабление дисциплины, ставящее под угрозу будущее Римско-Католической Церкви. Недавно, всего месяц тому назад, в речи в Кастель-Гандольфо Папа Павел VI охарактеризовал этот процесс как «безудержное стремление к ложному освобождению» и «кризис доверия».

Не во всех случаях мотивы и формы «контестаций» могут быть признаны бесспорными с нашей точки зрения. Но едва ли можно отрицать, что за всем этим встает и ждет срочного и всестороннего рассмотрения и разрешения старый экуменистический вопрос о взаимоотношении первоепископа с епископатами и Церковью.

Тут нельзя не сослаться на того же кардинала Сюненса, в том же интервью

¹ Там же, p. 436. ² Там же, p. 448. ³ *Unam Sanctam*, 51 b, 1966, p. 69.

заметившего, что в глубине каждой церковно-практической проблемы лежит богословская проблема. Сам он, развивая эту мысль, говорит о двух различных богословских концепциях Церкви и двух различных образах, в которых Церковь предстает пред нами, в зависимости от того, какой концепции мы придерживаемся. С одной стороны, бюрократический, юридический взгляд на вещи, когда Поместные Церкви рассматриваются как административные округа, епископы — как исполнители распоряжений центра, децентралистские стремления — как зародыши схизмы. С другой — взгляд на Церковь, как на сверхъестественную реальность, объединяющую людей по образу Троицы. Это взгляд с перспективы Евангелия и вместе истории. «Такова также, — говорит он, — точка зрения восточной экклезиологии, таков путь роста, определяемый историей, таково единственное богословие, делающее возможным подлинно экуменический диалог. Таков, по-моему, единственно правильный образ. Для латинян, каковы мы в силу нашего исторического наследия, этот образ не является чем-то близким. Наша первая спонтанная тенденция представлять Церковь... в виде какой-то совокупности клеток, непосредственно связанных с главой. Между тем, Церковь — сложный организм, состоящий из разнообразных членов»¹. Это слова отнюдь не противника папизма, а человека, глубоко преданного Римско-Католической Церкви и желающего ей полного обновления. Конечно, не все в Римско-Католической Церкви думают как кардинал Сюенс, о чем свидетельствует нескрываемая тревога, которую вызвало у некоторых это его выступление, но большинство мыслящих католиков, надо полагать, с ним согласны.

Известный своими комментариями на текущие события церковной жизни римско-католический богослов Рене Лорантен в только что вышедшей книге «Задача II синода и контестация в Церкви»² называет вопрос об авторитете ключевым среди вопросов, поднятых контестацией.

Сейчас, в напряженной обстановке контестаций, происходит в Риме вторая сессия синода епископов Римско-Католической Церкви. Обсуждению подлежат все та же тема — о коллегияльности. К этому вопросу будет возвращаться еще не один синод и, возможно, не один Собор Римско-Католической Церкви. И практический и доктринальный аспект его привлекает сейчас внимание многих. В противовес уже выработанному проекту синодального документа по этому вопросу представители иерархии Франции, Западной Германии, Испании, Австрии, Бельгии, США, Филиппин, Австралии и ряда других стран выработали для заседающего сейчас синода контрпроект документа, в котором предлагается такая формулировка: «Папа не должен решать важнейших вопросов церковной жизни без предварительной консультации с епископами».

Надо заметить, что новые, «экуменические» тона звучат сейчас в высказываниях многих современных римско-католических богословов и историков не только тогда, когда дело касается оценки наших экклезиологических взглядов, но и в трактовке конкретных исторических событий, о которых у нас была речь вначале.

В качестве иллюстрации этого я позволю себе, заканчивая свою речь, привести высказывание уже упоминавшегося современного католического византолога аббата д-ра Ф. Дворника о святителе Фотии — человеке, личность которого особым образом связалась с важными фактами церковной жизни второй половины IX века и с трактовкой отмеченных принципиальных вопросов: «К личности Фотия, — говорит католический историк, — этого великого патриарха и отца Восточной Церкви, на Западе в течение веков относились пренебрежительно, без христианской любви. Задача историка не только подчеркивать ошибки прошлого, но и защищать того, кто пострадал от этого. Этот долг история должна ему оплатить... Ученые, знавшие его труды, с брезгливостью относились к измышлениям его противников, инстинктивно чувствуя, что тот, кто проводил свои дни среди книг, в обществе представителей того классического периода и своих учеников, не был человеком, способным унижаться до той мелочности и жалкого самолюбия, которые приписывали ему его враги... Чувства простых православных верующих людей, считавших, что их Церковь не ошибается, окружая своего предстоятеля ореолом святости, должны были рано или поздно получить оправдание. Но Фотий был тоже человек, и он допускал ошибки, иногда роковые для него и его Церкви»³.

В наше экуменическое время, время настойчивых поисков путей к единству, большую ценность представляет всё, что дает возможность лучше разглядеть исторический лик Матери-Церкви, ибо для нас восстановление единства — не поиски чего-то нового, а возвращение к тому, что объединяло христиан до разделений. Вера в непрерывное существование на земле однажды основанной Церкви, единой и неизменной по существу, несмотря на изменчивость ее внешних форм, да укрепляет христиан в стремлении к полноте единства во Христе Иисусе, Который, по слову апостола, «вчера и сегодня и во веки Тот же» (Евр. 13, 8).

Д. Огицкий, доцент МДА

¹ «Tygodnik powszechny». 1969, № 22.

² R. Laurentin. Enieu du II synode et contestation dans l'Eglise. Paris, 1969. p. 248.

³ F. Dvornik. Цит. соч. p. 581—582.

Прот. Г. Клиnger. Доктрина Креста и Воскресения по Рудольфу Бультману в сопоставлении с богословием Восточной Церкви. Варшава, 1968 (Отд. оттиск из «Rocznik Teologiczny», X (1968) — z. 1, с. 107—150)

Под таким названием в 1968 году на польском языке в «Богословском ежегоднике» и в виде отдельной брошюры была опубликована работа известного православного богослова протонерея Георгия Клингера, вице-ректора Христианской академии в Варшаве. По объему это небольшой труд — всего около 50 страниц, но содержанием своим и направленностью он привлекает внимание. Глубокое понимание современного протестантизма без изучения богословского мышления видного немецкого богослова Рудольфа Бультмана вряд ли можно считать возможным. Знание богословия Бультмана особенно необходимо, когда речь заходит о протестантско-православном экуменическом диалоге. Не случайным можно считать тот факт, что изучению и разбору богословия Бультмана посвящен ряд трудов римо-католических богословов. Прот. Г. Клиnger является одним из очень немногих православных современных богословов, кто углубленно занимается богословием Бультмана.

В своей работе, состоящей из 11 глав, о. Клиnger не ставит задачей разбирать все богословские труды Бультмана, он концентрирует внимание лишь на анализе понимания значения Креста и Воскресения и предпринимает определенный риск найти духовную связь «между важным пунктом богословия Бультмана и богословской позицией Восточной Церкви» (с. 108).

Во 2-й—5-й главах автор излагает учение Бультмана, показывает источник, из которого черпает свои мысли немецкий богослов, и ту философскую базу, которая неизменно служит ему. Во 2-й главе — «Несколько замечаний с православной позиции на тему понимания «демифологизации» — автор показывает, что термин Бультмана «демифологизация», обозначающий у него метод экзегезы Священного Писания, можно сблизить с термином аллегорический метод экзегезы, и это приведет нас к «основам лучшей патристической традиции». Аллегорический метод присущ был представителям александрийской школы и каппадокийцам, им также пользовались отцы Западной Церкви, например блаженный Августин. Последним великим аллегористом на Востоке считается св. Максим Исповедник. В Восточной Церкви затем аллегорический метод заменен был мистическим, а на Западе он существовал во всё Средневековье. Это положение дает автору основание со всей определенностью сказать, что «для православного или римо-католического богослова, признающих последнюю инстанцию в интерпретации Писания, легче согласиться с положением о «демифологизации», чем богослову евангелическому, для которого Священное Писание является само по себе последним критерием его собственной интерпретации» (с. 109). Уже в самом начале автор отмечает то главное, что характеризует Бультмана, как «слишком протестанта», а именно его критерий, которым он пользуется для определения аллегорической формы Откровения. Если для православного богослова таким критерием является соответствие с интерпретацией святых отцов, для римо-католического — соответствие с «актуальным учением Церкви», то для Рудольфа Бультмана это «знакомство с развитием литературных форм времен Христа и основы современной экзистенциальной философии» (с. 109). 3-я глава посвящена разбору элементов исторических и так называемых надысторических в бультмановской доктрине Креста. Автор показывает, в чем Бультман видит различие между терминами «historisch» и «geschichtlich». Первый термин Бультман применяет в отношении единого исторического факта, а второй — в отношении фактов повторяющихся. «Geschichtlich» для Бультмана то, что случилось во времени, субъективным для каждого человека. «Для Бультмана, — говорит автор, — дело Креста является фактом историческим и надысторическим. Историческим является сам этот факт по себе, а надысторическим он является в отношении нас, будучи пережит как факт природы эсхатологической» (с. 111).

В 4-й главе автор касается так называемого «экзистенциального» измерения Креста, которое у Бультмана отличается рационалистичностью и субъективизмом. Это вытекает из понимания им термина Откровения «настоящий мир» не как мате-

риального космоса, но как объединения условных ценностей, как комплекса усилий, определяющих наше социальное бытие. Но оно «неаутентично». Понятие греха рассматривается с точки зрения этого неаутентичного бытия, несоответствия, «измены собственному существованию». Отсюда «принятие или отвержение слова о Кресте дает нам лучшее понимание нас самих» (с. 113).

В 5-й главе — «Крест и Воскресение в доктрине Бульмана» — автор устанавливает, что важнейший вывод экзистенциальной позиции у Бульмана заключается в том, что он утверждает, что «Распятый никогда не был возвешаем в проповеди как Тот, Кого можно припомнить, но как Тот, Кто живет, Кто есть Воскресший». Отсюда у Бульмана «так сильна связь Распятия и Воскресения, что, только познав то, чем является Воскресение, можно познать, чем является Распятие» (с. 113).

В 6-й главе — «Исходный пункт оценки доктрины Бульмана о Кресте и Воскресении с православной позиции» — о. Клинер отмечает, что Бульману нельзя отказать в «глубоком знании экзегезы и глубокой философской перспективе» (с. 115). Общность бульмановского богословия с православной перспективой вытекает из того, что Бульман исходным положением своего богословия взял свидетельство апостола Павла и еще больше апостола Иоанна Богослова. Бульман, как и П. Тиллих, опирается на философские положения экзистенциалистов, не придающих столько внимания древней философии, без которой нельзя представить себе богословия отцов Церкви. Экзистенциалистам более отвечает «греческая трагедия, чем греческая философия... больше тайна и литургия, чем патристическое богословие» (с. 116).

В главах 7-й — «Апофатичность факта Воскресения», 8-й — «Единство Воскресения и Креста — Пасха Христова», 9-й — «Эсхатологическое измерение тайны Креста и Воскресения» и 10-й — «Крест и Воскресение в общей христологической перспективе» автор на основе греческой иконографии Воскресения, раскрытия смысла Пасхального праздника в Восточной Церкви и содержания богослужения Великой пятницы и пасхальной литургии показывает, какое место занимает Крест и Воскресение в «общей христологической перспективе Православной Церкви» (с. 116). Исходя из сопоставления и раскрытия литургических текстов и традиций Православной Церкви, о. Клинер приходит к выводу «об общности эсхатологической перспективы значения Креста и Воскресения, в доктрине Бульмана, с опытом, находящим свое выражение в литургии Восточной Церкви» (с. 134).

В заключительной, 11-й главе своей работы о. Клинер называет четыре пункта, которые сближают доктрину о Кресте и Воскресении у Бульмана с позицией Восточной Церкви:

1) трансцендентность, или апофатичность, факта Воскресения для человеческого познания — как в богословии Бульмана, так и в Православии, что видно из литургических текстов и запрещения исторического представления этого факта на иконах (с. 146);

2) неразрывная связь, единство смерти и Воскресения, так сильно подчеркиваемая Бульманом и ясно выраженная в православном сознании;

3) идея Бульмана, что на Кресте совершается «искупительный суд», гармонирует с восточным (византийским) представлением Креста, в котором даны «падение и победа» Христа как «Жертвы и Царя славы», равно как и в более новых представлениях понимания православной эсхатологии, по которым «последний суд представляется как осуждение и вместе искупление, как процесс внутреннего явления каждой человеческой личности...» (с. 147);

4) тезис Бульмана, по которому только на Кресте ученики-апостолы познали во Христе Человека, также гармонирует с перспективой Православной Церкви, которая «видит в Воскресении великое явление Божества Христова и которая склонна все другие моменты Его жизни земной, и особенно Рождество Христово и Богоявление, видеть как... этапы Распятия, которое охватывает таким образом весь процесс Воплощения» (с. 147).

Протоиерей Павел Соколовский

ОФИЦИАЛЬНАЯ ЧАСТЬ

Послания, приветствия, заявления, телеграммы

Рожественское приветствие Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Алексия Предстоятелям Церквей	1	II
Пасхальное послание Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Алексия	4	II
Рожественское послание Патриарха Московского и всея Руси Алексия	12	I
<i>К призднованию 1100-летия со дня блаженной кончины св. равноап. Кирилла</i>		
Послание Святейшего Патриарха Алексия и Священного Синода Русской Православной Церкви Преосвященным архипастырям, пастырям, честному иночеству и всем верным чадам Русской Православной Церкви	6	I
Послание Святейшего Патриарха Алексия и Священного Синода Русской Православной Церкви Святейшему Патриарху Болгарскому Кириллу, Священному Синоду, Преосвященным иерархам, клиру и верным чадам Болгарской Православной Церкви	6	3
Интервью Святейшего Патриарха Алексия корреспонденту газеты «Голос Родины»	2	2
Заявление Святейшего Патриарха Алексия по поводу нападения израильских войск на бейрутский гражданский аэропорт	2	3
Послания Святейшего Патриарха Алексия в связи с положением на Святой Горе премьер-министру Греции Георгию Пападопулосу, Святейшему Патриарху Афинагору, д-ру Юджину Блейку	5	2
Обмен телеграммами между Патриархом Алексием и Папой Павлом VI по поводу событий в Северной Ирландии	10	2
Письмо Святейшего Патриарха Алексия Центральному комитету Всемирного Совета Церквей	10	3
Приветствие Святейшего Патриарха Алексия Главе Армянской Церкви в связи с его шестидесятилетием	11	1
Поздравительная телеграмма Папе Павлу VI	12	3
К кончине Блаженнейшего Порфирия III, Архиепископа Синайского и Раифского	1	2
Избрание Синайского Архиепископа Григория I	6	1
Кончина Предстоятеля Польской Православной Церкви	5	7
К кончине кардинала Беа	1	9
Телеграмма Святейшего Патриарха Алексия г-ну Г. Геттингу в связи с избранием его председателем Народной палаты ГДР	8	2
Послание митрополита Никодима братии Пантелеимоновского монастыря	11	2

Определения Священного Синода

Назначения и перемещения архиереев:

Архимандриту Герману (Тимофееву) определено быть епископом Тихвинским Митрополитом Тамбовским и Мичуринским назначается митрополит Антоний, б. Тульский	1	3
Епископом Переяслав-Хмельницким назначается епископ Звенигородский Владимир	1	3
Архимандриту Марку (Шавыкину) определено быть епископом Сан-Францисским	2	1
Епископом Черниговским и Нежинским назначается епископ Переяслав-Хмельницкий Владимир	4	3
Епископом Кишиневским и Молдавским назначается епископ Тульский и Белевский Варфоломей	4	3
Епископом Тульским и Белевским назначается епископ Зарайский Ювеналий	4	3
Епископом Куйбышевским и Сызранским утверждается епископ Сызранский Иоанн	4	3
Игумену Савве (Бабинцу) определено быть епископом Переяслав-Хмельницким	4	3

Постановления

По докладу о заседании Президиума КЕЦ в Равелло	1	3
Прот. В. Боровому поручается исполнять обязанности представителя Московского Патриархата при ВСЦ	1	3
Епископ Дмитровский Филарет назначается вторым заместителем председателя ОВЦС	1	3
Благословляется совершение вечером литургии Преждеосвященных Даров там, где правящий архиерей сочтет это полезным	1	3

	М	Стр.
О сроках воздержания для причащающихся за литургией Преждеосвященных Даров, совершаемой вечером	1	5
По докладу о разработке каталога тем Всеправославного Предсобора	1	5
По докладу об участии в торжествах 100-летия Успенского собора в Хельсинки	1	7
Иеромонах Евсей (Саввин) назначается секретарем Русской Духовной Миссии в Иерусалиме	1	7
Служба всем святым, просиявшим в пределах Ярославской епархии, благословляется к употреблению в храмах Московского Патриархата	1	7
По докладу о совместном заседании Рабочего комитета и Международного секретариата ХМК в Масси	1	8
Тропарь святителю Ювеналию Иерусалимскому благословляется к употреблению	1	8
О созыве Преосвященных на зимнюю сессию Священного Синода	1	8
По докладу о поездке в Японию делегации во главе с епископом Зарайским Ювеналием	3	1
Утверждение Устава религиозного юридического лица «Православная Духовная Миссия в Японии»	3	1
Прот. А. Тыщук направляет в Духовную Миссию в Японии	3	6
Осуждается бесполезная для Святой Церкви деятельность архиепископа Ермагена	4	2
В храме подворья Московского Патриархата в Софии употреблять календарь, принятый в Болгарской Церкви	4	3
По докладу митрополита Ленинградского и Новгородского Никодима о работе Отдела внешних церковных сношений в 1968 году	4	3
По докладу митрополита Ленинградского и Новгородского Никодима о плане работы ОВЦС в 1969 году	4	3
По докладу о посещении Индии делегацией богословов Московского Патриархата	4	4
Одобрятся и утверждаются как мнения Священного Синода мнения Комиссии по разработке каталога тем Всеправославного Предсобора	4	4
По докладу о поездке в Канаду и США делегации во главе с митрополитом Киевским и Галицким Филаретом	4	5
По докладу о поездке в Западную Африку делегации во главе с епископом Омским и Тюменским Николаем	4	5
По докладу о посещении США митрополитом Ленинградским и Новгородским Никодимом	4	5
По докладу о заседании Рабочего комитета ХМК в Варшаве	4	5
О назначении представителем от Московского Патриархата в Межправославную Подготовительную комиссию Всеправославного Собора митрополита Ленинградского и Новгородского Никодима и его советником — Г. Скобея	4	5
О назначении в реорганизуемую Межправославную богословскую комиссию по диалогу с Англиканской Церковью архиепископа Брюссельского и Бельгийского Василия и проф.-прот. Л. Воронова	4	6
О назначении в реорганизуемую Межправославную богословскую комиссию по диалогу со Старокатолической Церковью епископа Дмитровского Филарета и Г. Скобея	4	6
О назначении в Межправославную богословскую комиссию по диалогу с Дохалкидонскими Церквами епископа Волоколамского Питирима и доц. Н. Заболотского	4	6
О новом составе Комиссии Священного Синода по вопросам христианского единства	4	6
Благословляется русскому подворью в Бейруте праздновать неподвижные праздники по принятому в Антиохийской Церкви новому стилю	4	6
О созыве Преосвященных на летнюю сессию Священного Синода	4	6
Об обстановке на Афоне в связи с декретом Правительства Греции, определяющим функции губернатора Афона	5	1
О подготовке проведения Конференции представителей всех религий в СССР за сотрудничество и мир между народами	7	1
О проекте состава делегации Русской Православной Церкви на Конференцию	7	1
О составе делегации Русской Православной Церкви на Конференцию представителей всех религий в СССР за сотрудничество и мир между народами	8	1
Патриаршие награды: № 1, с. 9; № 6, с. 5; № 11, с. 4 и № 12, с. 3.		

Сообщения

Первый Собор клира и мирян Духовной Миссии в Японии	1	10
Устав Православной Духовной Миссии в Японии	3	2
Посещение делегацией Украинского Экзархата Канады и США	2	4

	№	Стр.
Заседание Рабочего комитета ХМК в Варшаве	3	7
О кончине Предстоятеля Польской Православной Церкви	5	7
Поездка в США митрополита Ленинградского и Новгородского Никодима	5	7
Делегация Русской Православной Церкви на торжествах в Болгарии . .	6	4
О пребывании Блаженнейшего Николая VI, Папы и Патриарха Александрийского и всей Африки, в Советском Союзе	9	1
Награждение Святейшего Патриарха Алексия и членов Синода почетными грамотами Советского фонда мира	10	1
Вручение медали и грамоты Советского фонда мира митрополиту Киевскому и Галицкому Филарету	12	6
«Арнольдсхайн-IV»	10	3
Вручение орденов св. равноап. кн. Владимира кардиналам Тиссерану и Виллебранду	12	3

На правительственных приемах

На приеме в Кремлевском Дворце съездов в честь космонавтов	2	4
На приеме в честь космонавтов	11	5
На праздничном приеме в Кремле 7 ноября 1969 года	12	4

Святейший Патриарх Алексий принял:

Посла Великобритании в СССР сэра Данкена А. Вильсона 5.III 1969 . .	4	7
Посла Чили в СССР г-на Оскара Пиночета 18.III 1969	5	7
Посла Франции в СССР г-на Роже Сейду 19.III 1969	5	7

Письма в редакцию

Святейшего Патриарха Алексия — благодарность за поздравления с днем тезоименитства	3	6
В. А. Куроедова — благодарность за поздравления с праздником 1 Мая и Днем Победы	6	6
Святейшего Патриарха Алексия — благодарность за поздравления ко дню рождения	12	4
В. А. Куроедова — благодарность за поздравления с 52-й годовщиной Октябрьской революции	12	4

Хроника

Визиты к Святейшему Патриарху Алексию:

Епископа Фулгемского д-ра Алана Роджерса (Церковь Англии) 25.III 1969	5	8
Епископа Навплийского Андрея (Р.-Католическая Церковь) 24.VIII 1969	12	5
Делегации Национального Христианского Совета Японии 15.XII 1968 . . .	2	вкл.*

Визиты дипломатов в ОБЦС:

Советника Посольства Эфиопии в СССР 11.XI 1968	1	11
Второго секретаря Посольства США в СССР 31.XII 1968	3	7
Посла Сирийской Арабской Республики в СССР 12.III 1969	4	7
Второго секретаря Посольства Эфиопии в СССР 10.VI 1969	9	2

Визиты в ОБЦС:

Директора Унитарно-универсалистской ассоциации США Дж. Хенера 12.XI 1968	1	11
Монахини Гавифы (Бурлей), благочинной Горниенской женской обители в Иерусалиме 12.XI 1968	1	11
Англиканского священника д-ра Эрика Стейплса 24.XII 1968	2	4
» » » » 21.II 1969	4	7
» » » » 28.IV 1969	6	7
» » » » 22.IX 1969	12	7
Пастора Хорста Кюгера Хайе, главы туристической группы из ГДР, I. 1969	3	7
Англиканского священника из Австралии Билла Чайлдза	4	7
Группы педагогов из Западного Берлина 28.II. 1969	4	7
Хильдинга Бельххаммара (Церковь Швеции) 3.IV 1969	5	9
Монсиньора Иоанна Шютте 18 и 21.IV 1969	5	9
Священника Роберта Боска, профессора Парижского католич. института. 3.IV 1969	6	6
Группы студентов Лейденского университета с проф. А. Раскером 24.IV 1969	6	6
Священника Райса, капеллана Архиепископа Кентерберийского, 15.V. 1969	9	2

* На вклейке с фотографиями, вне пагинации.

	№	Стр.
Е. Ф. Рихарда Чедергрена, священника из Швеции, 19.V 1969	9	2
Паломнической группы из ФРГ 23.V 1969	9	2
Делегации буддистов Лаоса 29.V 1969	9	2
Святейшего Ефрема II, Католикоса-Патриарха всей Грузии, 8.VII 1969	9	3
Епископа Монакского Жана Руппа (Р.-Католическая Церковь) 20.VII 1969	9	4
Паломнической группы из Финляндии 22.VII 1969	9	4
Группы туристов из ФРГ 1.VIII 1969	9	4
Монахинь католического ордена «Меньших сестер Иисуса» 1.VIII 1969	12	5
Проф. Или Цоневого из Болгарии 6.VIII 1969	12	5
Пастора Раймонда Кнутцена (США) 8.VIII 1969	12	5
Проф. Карлапуди Девасахайяма (Индия) 29.VIII 1969	12	6
Старосты брюссельского храма И. И. Романовской-Малиной 29.VIII 1969	12	6
Группы студентов с Мадагаскара 1.IX 1969	12	6
Архидиакона Англиканской Церкви Новой Зеландии К. Проббла 12.IX 1969	12	7
Д-ра Лукаса Фишера и Филиппа Поттера из ВСЦ 29.IX 1969	12	7
О. Иеронима Аммера и о. Петра Дюпре 29.IX 1969	12	7
Группы туристов из ФРГ 30.IX 1969	12	7

Представители Русской Церкви на приемах, устроенных:

Поверенным в делах Республики Гана в СССР 6 марта 1969 года	5	9
Послом Греции в СССР 25 марта 1969 года	5	9
Послом Италии в СССР 2 июня 1969 года	7	2
Послом Дании в СССР 5 июня 1969 года	7	2
Послом Швеции в СССР 6 июня 1969 года	7	2
Послом Великобритании в СССР 13 июня 1969 года	7	2
Послом Люксембурга в СССР 23 июня 1969 года	7	2
Послом Федеративной Республики Нигерии в СССР 1 сентября 1969 года	12	4
Послом Народной Республики Болгарии в СССР 9 сентября 1969 года	12	4
Послом Бельгии в СССР 14 ноября 1969 года	12	4

Участие представителей Русской Церкви в работах:

Второй рабочей группы КЕЦ, заседавшей в Будапеште 14—17.II.1969	3	7
Организационного заседания Отдела изучений ХМК в Ферче, ГДР, 14—17.IV 1969	5	9
Заседания Президиума и Совещательного комитета КЕЦ в Эль-Эскориале (Испания) 29.IV—2.V 1969	6	7
Заседания Структурного комитета КЕЦ в Глионе (Швейцария) 5—10.V 1969	6	7
Консультации по вопросам расизма, организованной ВСЦ в Лондоне 19—24.V 1969	9	2
Заседания Международной комиссии ХМК в Георгсмарленхютте (ФРГ) 2—4.VI 1969	9	2
Заседания рабочей группы КЕЦ в Женеве 10—11.VI 1969	9	3
Всемирной Ассамблеи Мира в Берлине 21—24.VI 1969	9	3
Юбилейного пленума Одесского областного комитета защиты мира 3.VII 1969	9	3
Заседания группы КЕЦ по подготовке «Ниборг-VI» в Женеве 11—13.VII 1969	9	3
Семинара по вопросам международного мира представителей Русской Православной Церкви и Церкви Братьев (США) в Женеве 23—29.VII 1969	9	4
Второй Всеафриканской Церковной Ассамблеи в Абиджане 1—12.IX 1969	12	6
Заседания смешанной Комиссии ВСЦ и Р.-Католической Церкви по вопросам христианского свидетельства и прозелитизма в Загорске 29.IX—3.X 1969	12	7
Заседания Международного секретариата ХМК в Ферче, ГДР, 16—18.X 1969	12	39
Структурного комитета ХМК в Ферче, ГДР, 19—20.X 1969	12	39
Сессии Рабочего комитета ХМК в Букове, ГДР, 21—24.X 1969	12	39
Встречи группы участников ХМК в Эйзенахе, ГДР, 25.X 1969	12	39
Конференции представителей Церквей — членов ХМК в Эйзенахе, 26—27.X 1969	12	39
Заседания Комиссии ХМК по проблемам взаимосвязей экономики и политики в Эйзенахе, ГДР, 28—29.X 1969	12	39

О поездках:

Митрополита Ленинградского и Новгородского Никодима в Софию в декабре 1968 года	1	11
Епископа Тульского и Белевского Ювеналия на Афон и в Грецию в марте 1969 года	5	8

	№	Стр.
Делегации во главе с митрополитом Киевским и Галицким Филаретом в Польшу в июне 1969 года	9	2
Той же делегации в ГДР с ответным визитом местному комитету ХМК в июне 1969 года	9	2
Митрополита Сурожского Антония в США в июле 1969 года	10	вкл.
Делегации во главе с архиепископом Харьковским и Богодуховским Лесни- тием на Афон в августе 1969 года	12	5

Гости Московской Патриархии

Диакон Захария Тоттатхил, клирик Сирийской (Малабарской) Церкви Востока	5	8
Протоиерей Илия Кочур, профессор Богословского факультета в Прешове	5	9
Группа мирян и клириков Православной Миссии в Японии	6	6
Священник Михаил Арранц-Лоренцо, инспектор «Руссикума»	6	6
Митрополит Сев. и Южн. Америки и Австралии Андрей (Болгарская Церковь)	9	2
Делегация христианских деятелей Ганы	9	3
Религиозная делегация из Того	9	3
Группа паломников из США	9	3
Католические священники из США — монсиньор Марвин Барделон и Р. Барделон	9	3
Делегация Объединенного христианского совета Сьерра-Леоне	9	4
Архиепископ Марк (Эфиопская Церковь)	9	4
Паломническая группа из Чехословакии	9	4
Паломническая группа из Гонконга	12	5
Группа православных паломников из Канады	12	5
Делегация Методистской Протестантской Церкви Дагомеи и Того	12	5
Епископ Навплийский Андрей (Р.-Католическая Церковь)	12	5
Делегация Христианского Совета Нигерии	12	6
Проф. К. Девасахайам, президент Евангелическо-Лютеранской Церкви Индии	12	6
Староста правосл. храма в Брюсселе И. И. Романовская-Малина	12	6
Епископ Филадельфийский Алексей (Ван дер Менсбрюгге)	12	6
Иеромонах Лонгин (Талыпин) из Финляндии	12	7
Ректор Грегорианского университета о. Гervasий Карриз и ректор «Рус- сикума» о. Павел Майе	12	7
Епископ Корсунский Петр (Л'Юилье)	12	7

Разное

Иеромонах Лука Сотирiu прибыл в СССР для обучения в ЛДА	1	11
О заседании Подготовительного комитета Конференции последователей всех религий в СССР за сотрудничество и мир между народами 16 ян- варя и 11 февраля 1969 года	3	7
Об очередном заседании Подготовительного комитета 5 марта 1969 года	4	7
« « « « « 1 апреля 1969 года	5	9
Выступление епископа Зарайского Ювеналия с докладом на вечере, устро- енном 10 февраля 1969 года обществом «СССР — Кипр»	3	7
Присутствие представителей Московские Патриархата на юбилее главного раввина Московской хоральной синагоги	3	7
Сообщение о кончине в Хельсинки протоиерея Георгия Павинского	4	7
Прием епископом Волоколамским Питиримом католических священников из Австрии 13 апреля 1969 года	5	9
О присутствии митрополита Крутицкого и Коломенского Пимена за пас- хальным богослужением в римско-католическом костеле в Москве	5	9
Архимандрит Макарий (Тайяр), клирик Антиохийской Церкви, после окон- чания МДА отбыл в Ливан	5	9
Патриарх Иерусалимский Венедикт в день тезоименитства Патриарха Алек- сия посетил Русскую Духовную Миссию в Иерусалиме	6	вкл.
Митрополит Ленинградский и Новгородский Никодим посетил Посла Гре- ции в СССР	6	7
Собрание, посвященное 20-летию Всемирного движения сторонников мира	6	7
Вручение докторского креста и диплома доктора церковной истории прот. Ю. Процюку	7	вкл.
На приеме по случаю 10-летия Советской Ассоциации дружбы с народами Африки	9	2
На обеде по случаю отъезда иорданской парламентской делегации	9	2
На вечере, устроенном Обществом советско-болгарской дружбы в связи с 1100-летием со дня кончины Кирилла-Константина Философа	9	2
Пресс-конференции в ОБЦС в связи с началом и окончанием работы Кон- ференции представителей всех религий в СССР за сотрудничество и мир между народами	9	3
Посещение министром иностранных дел Бельгии Троице-Сергиевой Лавры	9	4

	№	Стр.
Выступление по радио митрополита Крутицкого и Коломенского Пимена в связи с положением в Северной Ирландии	12	6
Вручение медали и грамоты Советского фонда мира митрополиту Киевскому и Галицкому Филарету	12	6
Прием в честь делегации богословов Евангелическо-Лютеранской Церкви из ФРГ, участвовавших в собеседовании с православными богословами	12	7

ЦЕРКОВНАЯ ЖИЗНЬ

Служения Святейшего Патриарха Алексия	№№ 1, 4, 6, 8,	10,	12
В. О. Новый год и Рождество Христово в Богоявленском патриаршем соборе	2	6	
А. Козлов. Праздник Торжества Православия	4	9	
А. Казем-Бек. Прошлое и настоящее парижского раскола	4	10	
Прот. М. Гольдбрёдке. У родных святых	4	27	
Е. Жиганов. Светлая Пасха	5	10	
В. Овсянников. Пятидесятницу празднуем и Духа пришествие	7	3	
Е. Жиганов. Праздник в Лавре Сергиевой	9	5	
Прот. В. Сокальский, В. Овсянников. Тысячелетняя память равноапостольной Ольги	9	12	
Е. Жиганов. Осенние праздники «у Троицы» и в академии	11	6	
Архиепископ Григорий. Торжество Православия в Закарпатье	11	8	
Архимандрит Василий (Пронин). Праздник церковного единства (20-летие воссоединения закарпатских греко-униатов с Русской Православной Церковью)	11	12	
Пастор Т. А. Адеджунмоби. Двенадцать дней в СССР	12	18	

Наречения и хиротонии

Наречение и хиротония архимандрита Германа (Тимофеева) во епископа Тихвинского, викария Ленинградской епархии	2	7
Наречение и хиротония архимандрита Марка (Шавыкина) во епископа Сан-Францисского	5	12
Наречение и хиротония архимандрита Саввы (Бабинца) во епископа Переяслав-Хмельницкого, викария Киевской епархии	6	9

Духовная школа

Свящ. И. Орлов. Вечер памяти митрополита Филарета [в МДА]	2	15
А. Просвирнин. Защита диссертации. [Прот. Р. Лозинский. «Русская литературческая письменность»]	2	26
А. Кравченко. Годичный акт в Одесской духовной семинарии	3	21
А. П. [Вечер памяти проф.-свящ. П. Флоренского в МДА]	4	26
Свящ. А. Дубровский. [О поездке студентов Афро-Азиатского факультета ЛДА в Москву]	4	26
А. Юрченко. Магистерский диспут в МДА. [Прот. А. Сергеевко. «Старокаатоличество. История и основные положения»]	6	15
Свящ. И. Орлов. Магистерский диспут в знаменательный день. [Архиепископ Сергей (Петров). «История Воронежской епархии от ее учреждения и до наших дней»]	7	8
Послание Святейшего Патриарха Алексия Московским духовным школам в связи с окончанием учебного года и 25-летием возобновления их деятельности	8	4
Прот. А. Остапов. Итоги учебного года в Московской духовной академии и семинарии	8	4
А. Осипов. Диссертация, посвященная памяти наставников. [М. А. Старокадомский. «Опыты умозрительного обоснования теизма в трудах профессоров Московской духовной академии»]	8	12
Игумен Матфей. Защита диссертации. [Игумен Марк (Лозинский). «Духовная жизнь мирянина и монаха по творениям и письмам епископа Игнатия (Брянчанинова)»]	9	16
В. Бронский. Окончание учебного года в Ленинградской духовной академии	9	18
А. Кравченко. Окончание учебного года в Одесской духовной семинарии	9	19
Диакон В. Смирнов. Начало учебного года в Московских духовных школах	10	19
Прот. А. Иванов. Юбилейное собрание в ЛДА [посвященное 100-летию со дня рождения Патриарха Сергия]	10	19
К. Логачев. Новый учебный год в ЛДА	10	19
Е. Жиганов. Осенние праздники «у Троицы» и в академии	11	6
Иеромонах Ириней (Середний). Проблема экуменизма — тема диссертации. [Доцент Н. А. Заболотский «Кафоличность — проблема экуменизма»]	11	20
А. Кравченко. Начало учебного года в Одесской духовной семинарии	11	21
Иеромонах Ириней. Епископ Филадельфийский Алексей — доктор богословия	12	15
Л. Булыгин. Престольный праздник Ленинградских духовных школ	12	16
Из жизни Московских духовных школ	12	16
Правила приема в духовные учебные заведения на 1969/70 учебный год	4	33

Храмы и монастыри

А. Кравченко. Преображенский собор в Болграде	8	13
П. В-ламский. Волоколамский храм Рождества Богородицы	9	20
Прот. С. Божок. Столетие кафедрального собора в Одессе	10	14
Прот. В. Малюжкович. Свято-Николаевский кафедральный собор в Вене.	12	8

Экзархаты и миссии

Б. Кудинкин. Православная Миссия в Японии [О поездке в Японию делегации во главе с епископом Зарайским Ювеналием в сентябре — ноябре 1967 года]	1	19
Прот. А. Тыщук. Снова в Японии	2	16
Прот. В. Политыло. Экзарх Украины в канадских приходах	3	8
Прот. Е. Парфенюк. Освящение нового кафедрального собора в Буэнос-Айресе	3	18
Архиепископ Никодим. В заоблачной стране — Чили	5	18
Прот. А. Казновецкий. В Александрийском русском приходе	5	25
М. Савчук. У паствы южных субтропиков	7	5
Прот. Е. Парфенюк. Свидетельство братского единства	8	8
Прот. В. Малюжкович. Община Московского Патриархата в Вене признана юридическим лицом	11	16

Взаимоотношения с Православными Церквями

Епископ Крупнишский Григорий. Патриарх Болгарский Кирилл — гость Московского Патриархата	1	12
Епископ Филарет. С визитом дружбы. [Поездка на Кипр в ноябре 1968 г.]	1	16
Иеромонах Феодан (Диновски). Новый настоятель Болгарского подворья	1	25
Прот. А. Казновецкий. Братский визит Блаженнейшего Николая VI, Патриарха Александрийского и всей Африки	№ 9, с. 6; № 10, с. 5	
Свящ. Б. Удовенко. Православные паломники из Словакии в СССР	11	17

Общехристианские связи

А. Чистяков. Д-р Г. Г. Вильямс в Советском Союзе	1	23
Г. Вильямс. «Мы были приняты с сердечностью и радушием» (письмо в редакцию)	3	20
Свящ. П. Бубуруз. Христиане Нигерии — гости Русской Православной Церкви	12	17

Некрологи

Прот. Г. Соловьянов. Епископ Черниговский и Нежинский Нестор (Тугай)	4	24
Прот. П. Статов. Митрополит Кишиневский и Молдавский Нектарий (Григорьев)	5	22
Прот. Б. Павинский. Протонерей Георгий Павинский	5	24

Из жизни епархий — в каждом номере
Вечная память почившим! — в каждом номере

ПРОПОВЕДЬ

Св. Василий Великий. О молитве	1	33
Св. Иоанн Златоуст. О молитве	1	36
Св. Григорий Богослов. Блаженства и определения духовной жизни	1	37
Патриарх Болгарский Кирилл. О Сеятеле и семени	1	39
Св. Лев, папа Римский. Слово пред вступлением в пост святой Четыредесятницы	2	31
Св. Алексей Митрополит. Поучение	2	32
Митрополит Никодим. Слово, произнесенное в Николо-Богоявленском соборе	2	34
Св. Амаросий Медиоланский. Слово о посте	3	27
Архиепископ Никодим. Слово при освящении храма Благовещения в Буэнос-Айресе	3	29
Прот. А. Ветелев. У святой Плащаницы	3	31
Св. Андрей Критский. Слово в Неделю Вайи	4	35
Митрополит Никодим. Проповедь, произнесенная в церкви Учеников Христа (г. Талса, США)	4	37
Прот. В. Лесняк. Проповедь в день св. Пасхи	4	40
Св. Григорий Палама. Беседа на Вознесение Господа нашего Иисуса Христа	5	32
Епископ Петр. Проповедь в день св. равноапостольного Кирилла, учителя Словенского	5	35
Прот. В. Сокальский. Беседа в день памяти преп. Феодосия Печерского	5	37

	№	Стр.
Митрополит Никодим. Слово на Пасху	6	22
Епископ Питирим. Слово в Неделю русских святых	7	15
Прот. А. Ветелев. Поучение в день памяти св. равноапостольной Ольги	7	17
Св. Астерий Амасийский. Похвальное слово в день св. мученика Фоки	8	23
Прот. В. Стойков. О прославлении Бога словом и делами	8	27
Св. Иосиф Фессалоникийский. Слово на поклонение Животворящему Кресту	9	35
Слово похвальное в день памяти святой и равноапостольной великой княгини Ольги	9	37
Прот. В. Сокальский. Слово в день преставления Преп. Сергия Радонежского	9	43
Архиепископ Вассиан. Беседа в день св. апостола, евангелиста и девственника Иоанна Богослова	10	27
Архиепископ Казанский Михаил. Проповедь в Неделю 13-ю по Пятидесятнице	10	31
Св. Андрей Критский. Похвальное слово Святителю и Чудотворцу Николаю	11	27
Г. Грибанов. Богатство духовной нищеты	11	30
В. Винников. Молитва на сон грядущим	11	32
Св. Василий Великий. Беседа на Рождество Христово	12	29
Архиепископ Воронежский Михаил. Слово в Неделю 25-ю по Пятидесятнице	12	32

В ЗАЩИТУ МИРА

Конференция представителей всех религий в СССР за сотрудничество и мир между народами

Совещание по вопросу проведения Конференции

Коммюнике Совещания по вопросу проведения Конференции последователей всех религий в СССР за сотрудничество и мир между народами	1	41
Решения Совещания Глав и представителей Церквей и религиозных объединений в СССР, имевшего место в Троице-Сергиевой Лавре 20—21 декабря 1968 года	1	43
Патриарх Алексий. Приветственное слово, произнесенное при открытии Совещания 20 декабря 1968 года	2	39
Митрополит Никодим. Речь на Совещании, 21 декабря 1968 года	2	43
Репортаж о Совещании	2	40.
О заседании Подготовительного комитета Конференции 16 января и 11 февраля 1969 года	3	7
Об очередном заседании Подготовительного комитета 5 марта 1969 года	4	7
Об очередном заседании Подготовительного комитета 1 апреля 1969 года	5	9
Пресс-конференция в ОВЦС 27 июня и 5 июля 1969 г. в связи с Конференцией	9	3

Конференция представителей всех религий в СССР за сотрудничество и мир между народами. Троице-Сергиева Лавра, 1—4 июля 1969 года

Коммюнике	8	29
Телеграмма Председателя Совета Министров СССР А. Н. Косыгина	8	31
Ответная телеграмма участников Конференции А. Н. Косыгину	8	32
Обращение ко всем людям доброй воли	8	32
Заявление по Вьетнаму	8	34
Заявление по европейской безопасности	8	35
Заявление по конфликту на Ближнем Востоке	8	36
Заявление по проблемам колониализма, неоколониализма, расизма и апартеида	8	36
Заявление по основам, практике и перспективам совместных усилий различных религий в поддержку сотрудничества и мира между народами	8	37
Патриарх Алексий. Речь при открытии Конференции	8	38
Митрополит Никодим. Доклад на Конференции, 1 июля 1969 года	8	39
Патриарх Алексий. Обращение к участникам Конференции на её заключительном пленарном заседании 4 июля 1969 года	9	46
Патриарх Алексий. Речь на приеме, устроенном в честь участников Конференции 5 июля 1969 года	9	47
Патриарх Алексий. Речь на приеме в честь участников Конференции, устроенном Советом по делам религий 6 июля 1969 года	9	47
Митрополит Алексий. Выступление на первом заседании 1-й рабочей группы	9	48
Митрополит Пимен. Выступление на первом заседании 3-й рабочей группы	9	50
Митрополит Иоанн. Выступление на первом заседании 4-й рабочей группы	9	51
Митрополит Филарет. Содоклад на первом заседании 5-й рабочей группы	9	51
Епископ Пимен. Выступление на первом заседании 2-й рабочей группы	10	36
Архиепископ Николай. Мирное сосуществование и революционное преобразование мира. Доклад на 1-й панельной дискуссии	10	37
К. Логачев. Конференция представителей всех религий в СССР за сотрудничество и мир между народами	8	54

	№	Стр.
А. Игнатъев, На Конференции за сотрудничество и мир между народами	10	45
Прот. С. Божок. Участники Конференции представителей всех религий в СССР за сотрудничество и мир между народами — гости Одессы	10	44
Заседание Рабочего комитета ХМК в Варшаве	3	7
Вручение грамот комитетов защиты мира митрополиту Ленинградскому и Новгородскому Никодиму, прот. Е. Амбарцумову и старостам храмов	2	вкл.
О заседании Рабочего комитета ХМК в Варшаве 18—20 февраля 1969 года	3	33
Телеграммы Рабочего комитета: Четырехстороннему совещанию по решению вьетнамской проблемы, Председателю бундестага фон Хасселю, Генеральному Секретарю ООН У Тану	3	34
Прот. Е. Мисеюк. У немецких друзей в Эрфурте	3	35
Епископ Питирим. Религиозные основы миротворчества	4	42
Н. Заболотский. Мир и социальная справедливость	4	46
Митрополит Алексей. Конференция Советского фонда мира	5	40
Свящ. И. Черниенко. Религии СССР на службе миру	6	26
Собрание, посвященное 20-летию Всемирного движения сторонников мира	6	7
Прот. А. Попович. 20 лет стояния за мир	7	19
Проф.-прот. Л. Воронов. Проблематика теории конвергенции	7	26
Прот. Г. Тайлов. Дни мира Балтики	7	29
Коммюнике Международной комиссии ХМК	8	64
Сообщение о Всемирной Ассамблее мира в Берлине	8	65
На юбилейном пленуме Одесского областного комитета защиты мира.	9	3
Совместное коммюнике участников семинара по вопросам международного мира между представителями Русской Православной Церкви и Церкви Братьев	10	33
Заявление о Консультации «Христианская озабоченность об ограничении и сокращении вооружений»	11	34
Г. Троцкий. Социальное служение христиан и богословие революции	11	36
Коммюнике заседания Рабочего комитета ХМК в Букове, ГДР	12	36
Резолюция Рабочего комитета ХМК	12	37
Прот. П. Соколовский. Проблемы экономики и политики. [Заседание Комиссии ХМК в Эйзенахе, ГДР]	12	38
Участие представителей Русской Правосл. Церкви в заседаниях органов ХМК	12	39

ИЗ ЖИЗНИ ПРАВОСЛАВИЯ

Архиепископ Василий. IV Всеправославное Совещание. № 1, с. 45, и № 2, с. 47		
Юбилейные торжества Финляндской Православной Церкви		
Митрополит Никодим. Приветствие приходу Успенского кафедрального собора г. Хельсинки к столетнему юбилею освящения собора	1	54
Митрополит Никодим. Слово на юбилейном акте Союза православных студентов Финляндии	1	56
Прот. И. Ранне. Юбилейные торжества Финляндской Церкви	1	59
К кончине г-жи Мэри Дауд	1	62
А. Игнатъев. Из жизни Болгарской Церкви (столетие митрополита Видинского Неофита; хиротония епископа Браницкого Герасима)	2	52
Епископ Ювеналий. Роль Кипрской Православной Церкви в национально-освободительном движении киприотов до провозглашения Республики	3	39
Предстоятель Кипрской Церкви Блаженнейший Архиепископ Макарий III	3	46
А. Игнатъев. Переход Болгарской Православной Церкви на исправленный юлианский календарь	3	50
Прот. Ф. Берки. Православная Церковь в Венгрии. (Окончание. Начало в «ЖМП», 1968, № 9, с. 40, и № 10, с. 35)	4	53
Прот. А. Казновецкий. Кончина Архиепископа Синайского и Раифского Порфирия III	4	56
Свящ. Д. Круглик. Из жизни Сербской Православной Церкви (по журналу «Гласник» за 1967 год)	4	59
А. Игнатъев. В Рыльском монастыре	5	43
Прот. И. Ильич. Памяти митрополита Нифона	5	47
Прот. С. Железнякович. Блаженнейший Стефан, Митрополит Варшавский и всей Польши. (Некролог)	6	30
1100-летие блаженной кончины св. равноапостольного Кирилла		
Коммюнике глав церковных делегаций, участвовавших в торжествах по случаю 1100-й годовщины кончины св. Кирилла (в Болгарии)	6	37
Патриарх Болгарский Кирилл. 1100-я годовщина кончины св. Кирилла	6	38
Митрополит Никодим. Апостолам равные	6	48
Митрополит Никодим. Миссионерское дело святого Кирилла среди хозар	7	31
Епископ Филарет. Церковно-богослужбное почитание святых братьев Кирилла и Мефодия в России № 6, с. 51, № 7, с. 41		
(См. также в «Официальной части», раздел «Послания...»)		

	№	Стр.
<i>А. Игнатъев.</i> Празднование в Болгарии 1100-й годовщины блаженной кончины святого Кирилла-Константина Философа	8	66
<i>Прот. С. Железнякович.</i> Марие-Магдалининский собор в Варшаве	8	74
<i>К. Скурат.</i> Сербская Православная Церковь	9	60
<i>Проф.-прот. Д. Кашич.</i> Взгляд на прошлое Сербской Церкви № 9, с. 65, № 10, с. 50, № 11, с. 40		
<i>Прот. А. Казновецкий.</i> Новый Предстоятель Синайской Архиепископии	10	48
<i>Епископ Крупнишский Григорий.</i> Двадцать пять лет Народной Болгарии и Болгарская Православная Церковь	10	56
<i>Новый митрополит Пловдивский Варлаам</i>	10	57
<i>Из жизни Православных Церквей: Александрийской, Болгарской и Православной Церкви в Чехословакии</i>	11	45
<i>Прот. И. Гордеев.</i> Настоятели храма-памятника на Шипке в прошлое время и теперь	12	40
<i>Прот. И. Ганне.</i> Епископ Гельсингфорский Александр. (Некролог)	12	42
<i>Из жизни Православных Церквей: Румынской и Элладской [кончина проф. Г. Аливизатоса]</i>	12	43

ЭКУМЕНИЧЕСКИЕ КОНТАКТЫ

<i>Н. А. Заболотский.</i> Молитва о христианском единстве	1	63
<i>На рождественском богослужении в храме св. Людовика (в Москве)</i>	1	65
<i>Кончина кардинала Беа</i>	1	66
<i>Митрополит Никодим.</i> Кардинал Августин Беа	2	57
<i>Г. Ф. Троицкий.</i> Христианская ответственность за экономическое и социальное развитие мира. (Окончание. Начало в «ЖМП», 1968, № 11, с. 55, и № 12, с. 59)	1	66
<i>Прот. А. Тыщук.</i> Свидетельство христианского братства. (Делегация Национального Христианского Совета Японии в гостях у Русской Православной Церкви)	2	54
<i>Н. А. Заболотский.</i> Десять дней в Италии. [Заседание Президиума КЕЦ в Равелло]	3	54
<i>Свящ. Б. Удовенко.</i> Посещение Церквей Западной Африки делегацией Русской Православной Церкви № 3, с. 61, и № 4, с. 61		
<i>Прот. Е. Мисеюк.</i> Интродукция в Магдебурге	3	64
<i>Прот. А. Тихомиров.</i> Евангельское общение христиан в Латвии	4	65
<i>Епископ Дионисий.</i> Экуменические встречи в Голландии	4	66
<i>Приветствие митрополита Никодима Генеральному Правлению Национального Совета Церквей Христа в США</i>	5	49
<i>Митрополит Никодим.</i> На Упсальской Ассамблее Всемирного Совета Церквей № 5, с. 51, и № 6, с. 53		
<i>Архиепископ Антоний.</i> У христиан Южной Индии	5	56
<i>Прот. А. Тихомиров.</i> Избрание Архиепископа Евангелическо-Лютеранской Церкви Латвии (Яна Матулиса)	5	61
<i>Прот. А. Тихомиров.</i> Интродукция Архиепископа Яна Матулиса	11	57
<i>Прот. В. Малюжкович.</i> Экуменическая хроника Венской епархии	5	62
<i>Послание президентов ВСЦ ко дню Пятидесятницы 1969 года</i>	6	65
<i>Заседание Структурного комитета ВСЦ в Глионе (Швейцария)</i>	6	7
<i>Заседание Президиума и Совещательного комитета КЕЦ в Эль-Эскориале</i>	6	7
<i>Прот. П. Соколовский.</i> Поездка в Испанию. [Заседание Президиума и Совещательного комитета КЕЦ]	7	47
<i>Протоиерей Н. Дмитриев.</i> На торжествах 1900-летия со дня кончины апостола и евангелиста Марка [в Каире]	7	51
<i>Председатель Секретариата по содействию христианскому единству кардинал Иоанн Виллебрандс</i>	7	55
<i>А. Казем-Бек.</i> К истории «базиса» Всемирного Совета Церквей	8	79
<i>Визит Папы Павла VI во Всемирный Совет Церквей</i>	8	82
<i>Церковные торжества по случаю 25-летия Польской Народной Республики</i>	9	68
<i>Г. Ф. Троицкий.</i> Роль мирян в жизни и миссии Церкви	9	69
<i>Прот. П. Соколовский.</i> Восемь дней братского общения в Польше	10	58
<i>Прот. П. Соколовский.</i> Православное участие и понимание Конференции в Упсале о новейшем развитии экуменического движения	10	61
<i>Экуменическая хроника</i>	10	65
<i>Материалы богословского собеседования между богословами Евангелическо-Лютеранской, Церкви (ФРГ) и Русской Православной Церкви: Резюме богословского собеседования</i>	11	52
<i>Тезисы по докладам</i>	11	53
<i>Митрополит Никодим.</i> Речь при открытии собеседований в Ленинградской духовной академии 12 сентября 1969 года	11	47
<i>Прот. П. Соколовский.</i> Христианские журналисты европейских стран обсуждают задачи церковной прессы	11	55

	№	Стр.
Прот. П. Соколовский. Положение Церкви в социалистическом обществе (Содоклад на Конференции в Сноффе, Венгрия, в сентябре 1969 г.)	11	59
С. Костюк. На торжествах освящения мира в Эчмиадзине	12	44
П. Уржумцев. Сессия Центрального комитета ВСЦ в Кентерберии	12	55

БОГОСЛОВСКИЙ ОТДЕЛ

Проф. А. Георгиевский. Великий праздник любви и мира	1	73
Архимандрит Петр Л'Юилье. Замечания о Символе веры № 1, с. 75, № 2, с. 64, № 3, с. 65		
А. Просвирнин. Святой мученик Трифон	2	59
Иеромонах Марк (Лозинский). Святитель Игнатий (Брянчанинов). (Окончание. Начало статьи в «ЖМП», 1968, № 11, с. 76)	2	64
Проф. Н. Д. Успенский. Еще несколько слов «О пении на утрени Недели Крестопоклонной ирмосов Пасхального канона»	2	75
А. Рябцев. «Великий канон» — школа покаяния	3	71
Из наставлений св. Антония Великого	3	76
Проф. А. Георгиевский. Гимн торжествующей любви	4	68
Свящ. П. Флоренский. Дух и плоть	4	72
Епископ Питирим. Патриарх Сергий в истории восстановления патриаршества	5	63
П. В-ламский. Чин двенадцати псалмов	5	71
Чин, како подобает пети двенадцать псалмов	5	73
А. П. Феодоровская икона Божией Матери	5	79
Митрополит Никодим. Великое дело святых братьев	6	66
Написание о правой вере, сказанное блаженным Константином Философом, учителем в Боге словенского народа	6	74
Св. Климент Охридский. Похвала блаженному Кириллу, учителю Словенскому	6	77
А. Просвирнин. Равноапостольная великая княгиня Российская Ольга	7	56
Из службы равноапостольной Ольге	7	67
Древние жития св. Ольги: Беседа на «пренесение честных мощей блаженной и равноапостольной великия княгини Ольги и похвала ея»; два продолжных жития и «Преставление и похвала благоверные княгини Ольги» Иакова Мниха	7	68
Прот. В. Стойков. Святой Астерий Амасийский и его проповеди	8	83
А. Просвирнин. Хранитель Церкви Русской	9	76
Свящ. П. Флоренский. Моленные иконы Преподобного Сергия	9	80
Архиепископ Феодосий. Преосвященный Иннокентий, епископ Пензенский и Саратовский	10	66
Епископ Иннокентий. Слово, произнесенное в Троицком соборе Троице-Сергиевой Лавры [в 1807 году]	10	72
В. Лосский. Кафоллическое сознание	10	74
Прот. В. Рожков. У древних святых Италии	10	81
К. Логачев. Русский перевод Нового Завета	11	61
Н. А. Заболотский. Кафоличность — проблема экуменизма (Речь перед защитой магистерской диссертации)	11	68
Прот. А. Державин. Житие и страдание святой великомученицы Варвары в Четинх-Минях святителя Димитрия Ростовского	11	71
[О магистерской работе прот. А. Державина]	11	78
Н. Ричко. «Слава в вышних Богу, и на земли мир, в человецех благоволение» (Лк. 2, 14)	12	58
Д. Огицкий. Константинопольские Соборы 869—870 и 879—880 годов и церковная современность	12	62

Митрополит Никодим. Служба всем святым, просиявшим в Ярославской и Ростовской епархии	10	87
---	----	----

БИБЛИОГРАФИЯ

И. Х. Годишник на духовната академия, т. XVI (1966—1967)	3	78
Н. Иванов. Ежегодник Православной Церкви в Чехословакии, 1968	4	78
Прот. П. Соколовский. Pravoslavny teologický sborník, II. Praha, 1968	7	76
Свящ. Д. Круглик. «Гласник». (Журнал Сербской Правосл. Церкви). 1968	8	92
В. Владимиров. «Orthodoxia». (Журнал Румынской Патриархии). 1968, №№ 1, 2	9	92
Свящ. А. Дубровский. «Православний вісник», 1968, №№ 8—12	11	79
Прот. П. Соколовский. Прот. Г. Клиггер. Доктрина Креста и Воскресения по Рудольфу Бульману в сопоставлении с богословием Восточной Церкви. Варшава, 1968	12	67

СОДЕРЖАНИЕ

Рождественское послание Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Алексия	1
Поздравительная телеграмма Святейшего Патриарха Алексия Святейшему Папе Павлу VI и ответ Папы Павла	3
Вручение орденов св. равноапостольного князя Владимира кардиналам Е. Тис- серану и И. Виллебрандсу	3
Патриаршие награды	3
Письмо Святейшего Патриарха Алексия в редакцию «Журнала Московской Патриархии»	4
На праздничном приеме в Кремле	4
Письмо Председателя Совета по делам религий при Совете Министров СССР В. А. Куроедова	4
На дипломатических приемах	4
Хроника	5

ЦЕРКОВНАЯ ЖИЗНЬ

Служения Святейшего Патриарха Алексия	8
Прот. В. Малюжкович. Свято-Николаевский кафедральный собор в Вене	8
Иером. Ириней. Епископ Филадельфийский Алексий — доктор богословия	15
Л. Булыгин. Престольный праздник Ленинградских духовных школ	16
Из жизни Московских духовных школ	16
Свящ. П. Бубуруз. Христиане Нигерии — гости Русской Православной Церкви	17
Пастор Т. А. Адеджумоби. Двенадцать дней в СССР	18
Из жизни епархий	20
Вечная память почившим!	26

ПРОПОВЕДЬ

Беседа на Рождество Христово святого Василия Великого	29
Михаил, архиепископ Воронежский. Слово в Неделю 25-ю по Пятидесятнице	32

В ЗАЩИТУ МИРА

Коммюнике заседания Рабочего комитета ХМК	36
Резолюция Рабочего комитета ХМК	37
Прот. П. Соколовский. Проблемы экономики и политики	38
Участие представителей Русской Православной Церкви в заседаниях органов Христианской Мирной Конференции	39

ИЗ ЖИЗНИ ПРАВОСЛАВИЯ

Прот. И. Гордеев. Настоятели храма-памятника на Шипке в прошлое время и теперь	40
Прот. И. Ранне. Епископ Гельсингфорский Александр (Некролог)	42
Из жизни Православных Церквей	43

ЭКУМЕНИЧЕСКИЕ КОНТАКТЫ

С. Костюк. На торжествах освящения мира в Эчмиадзине	44
П. Уржумцев. Сессия Центрального комитета ВСЦ в Кентерберри	55

БОГОСЛОВСКИЙ ОТДЕЛ

Доцент Н. Ричко. Слава в вышних Богу, и на земли мир, в человецех благо- воление (Лк. 2, 14)	58
Доцент Д. Огицкий. Константинопольские Соборы 869—870 и 879—880 годов и церковная современность	62

БИБЛИОГРАФИЯ

Прот. П. Соколовский. Прот. Г. Клиггер. Доктрина Креста и Воскресения по Ру- дольфу Бульману в сопоставлении с богословием Восточной Церкви	67
Содержание «Журнала Московской Патриархии» за 1969 год	69

Ответственный редактор—председатель Издательского отдела Московской Патриархии
епископ Волоколамский **ПИТИРИМ**
Секретарь редакции Е. А. КАРМАНОВ

Адрес редакции «Журнала Московской Патриархии»: Москва, Г-435, Новодевичий пр., 1
Подписано в печать 2/XII 1969 г. Сдано в набор 4/XII 1969 г.
По оригинал-макету. Зак. 402.

Московская типография № 20 Главполиграфпрома
Комитета по печати при Совете Министров СССР
Москва, 1-й Рижский пер., д. 2

Поправки

В «Журнале Московской Патриархии», 1969, № 12, допущены, по вине типографии, следующие ошибки:

на странице 61-й текст всей 7-й строки снизу и первое слово строки 6-й снизу **исключить**;

на странице 66-й, в строке 10-й сверху, напечатано: **экклеозиологии**, следует читать: **экклезиологии**.

Зак. 402.



